大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印：大公報（香港）有限公司
第二萬八千二百五十六號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一八一一至七
今日出紙四大張 零售港幣八毫
香港有利印務有限公司承印

我擬訂國土整治戰略 倡建數大城市經濟圈

以滬漢穗爲中心各自發揮優勢

並提出治理黃淮河平原及水土流失方案

【中國新聞社北京七月七日電】歷時五天的國土整治戰略問題討論會今天在北京閉幕。這是中國學術界關於國土問題首次綜合性的討論會。

參加會議的近四十名專家、學者暢所欲言，各抒己見，就如何確定中國國土整治的戰略方針進行了探討，為制訂國土整治的十年規劃和長遠設想提出了諮詢性建議。著名科學家黃秉維、馬世駿、侯學煜、周立三、吳中倫等在大會上做了專題發言。

廣州建經濟圈範圍 包括粵桂兼及港澳

專家們從各專業的角度提出了治理黃淮海平原的旱澇鹼、根治黃河中游的水土流失，恢復太湖、洞庭湖、松花湖等湖區生態平衡的整治方案和措施，建議將這些重大項目列入國家計劃。一些專家還提出要有計劃地開展南方山地、北方草原、沿海灘涂以及沙漠乾燥區的開發規劃工作，特別要組織力量優先完成長江、黃河、淮河、珠江等大江大河的流域規劃。

專家們十分重視經濟發達的沿海地區的建設，提出以大城市為中心，建立「城市經濟圈」的主張。例如以上海為中心，建立包括京、滬、寧在內的經濟圈；以武漢為中心，建立包括鄂、湘、贛、豫一部分地區的經濟圈；以廣州為中心，建立包括粵、桂部份地區（兼及港澳關係）的經濟圈以及京津唐地區經濟圈等，進行生產力的合理佈局。對交通運輸、煤、電、氣、水實行結合利用，充分發揮這些地區的經濟潛力和優勢，進而開發內地，促進全國經濟的發展。

這次討論會是由中國環境科學學會、中國生態學學會、中國地理學會、中國國土經濟研究會和中國自然資源研究會籌備召開的。

重工業上半年回升 產值增百分九點五

輕工業增百分之十點七 能源增百分之八

【據新華社北京七月七日電】據國家統計局提供的初步統計資料，今年上半年中國工業總產值比去年上半年增長百分之十點一，完成全年計劃的百分之五十一。

今年上半年全國工業總產值達二千七百二十九億元，比國民經濟調整前的一九七八年上半年增長百分之三十一。

上半年，中國工業生產比預計的要好，這為超額完成全年工業生產計劃打下了基礎。趙紫陽總理前些時候已指出，中國經濟開始走上穩步健康發展的軌道。

去年下降的重工業回升較快，今年上半年重工業產值為一千三百四十一億元，比去年同期增長百分之九點五。

輕工業在前三年連續保持較高速度發展的基礎上，今年上半年繼續增長，總產值比去年增長百分之十點七。

今年前六個月全國能源生產較好，能源總產量（折合標準煤）達三億二千二百二十六萬元，比去年上半年增長百分之八，其中原煤產量比去年同期增長百分之十點六。

（本報編者按：本報七月六日曾刊登中新社據國家經委會提供的材料，上半年我國工業總產值二千七百多億元，比去年同期增長百分之九點九，與七日新華社據國家統計局的增長率十一·一略有出入。）

遼寧重工業產值 半年達一五三億

增百分八·三創最高水平

【新華社瀋陽七月七日電】中國重工業生產基地的遼寧省，今年上半年工業總產值比去年同期增長了百分之八點三，創歷史同期最高水平。

其中，重工業生產總值上半年累計完成一百五十三億一千二百萬元，比去年同期增長百分之六點七，輕工業在連續三年平均每年遞增百分之十五的基礎上，上半年又比去年同期增長百分之十一點三。

遼寧省的重工業基礎雄厚，產值居全國之首。從去年下半年起，這個省的重工業開始回升。進入今年以來，重工業生產月月保持增長的勢頭。煤炭、冶金、機械、石油、化工、建材等行業，普遍增長。

秦皇島港擴建碼頭萬噸貨輪六小時卸載

河北省秦皇島港八號碼頭二期改造工程最近竣工投產，裝一艘萬噸輪船只需六小時，年吞吐量從原來的四百萬噸增加到六百萬噸，對北煤南運和煤炭出口將發揮積極作用。（新華社傳真 武月清攝）

台經濟增長下降 今年達不成目標

【路透社台北七日電】當局官員今天說，台灣經濟今年將增長百分之五左右，遠低於百分之七·五的目標。

他們把今年首五個月台灣的貿易業績不佳歸咎於其主要市場——美國、日本和歐洲的繼續衰退。

兩淮煤炭基地擴建 首期工程大半完成

新建八礦井已完成井筒二十個

【新華社合肥七月七日電】中國能源工業重點建設項目之一——安徽兩淮（淮南、淮北）煤炭基地，第一期建設工程計劃新建的八座礦井的三十個井筒，目前已有二十個建成或基本建成。

其中，一座年產六十萬噸的礦井已於去年建成投產，一座年產一百二十萬噸的礦井，將於今年建成投產。

另一座年產三百萬噸的大型礦井——潘集一號礦井四十多米高的主井和副井、風井均已提前完成，井下基道工程也完成百分之九十，電車軌道正向採煤工作面延伸，預計明年可全部建成投產。其它座礦井，也將在一九八八年前陸續建成。

兩淮煤炭基地地處中國工業發達的華東地區，這裏的煤炭資源十分豐富，煤的品種多、質量好，已探明的儲量達二百二十多億噸。這一地區的交通也比較發達。但是，這裏的地質條件複雜，表土厚、流砂大、含水多，建井難度很大。

專家和工程技術人員根據這裏的地質條件，採用了一系列的新技術建井。他們創造的冷凍法打井技術，成功地在厚度二百米的流砂層打出一個個井筒。他們採用的大鑽機鑿井、井塔預與整體平移、光爆錨噴、復合井壁等建井新技術和新工藝，加快了建井速度，提高了工程質量。

向美蘇使館遞交信件 北京廿餘名外僑 街頭遊行一小時

要求兩個超級大國裁軍

【美聯社北京七日電】二十多名在北京的外國居民，在數百名警察的護衛下和數以千計中國人的注視下，是日在市內遊行約一小時，向美國和蘇聯大使館遞交信件，呼籲裁軍。

美蘇大使館都關起門，拒絕他們。但美國大使館一名官員對他們說，美國大使恒安石已看過他們的信函，將信函轉交華盛頓，並將在未來數日內與他們其中兩、三人會面。

他們在蘇聯大使館，一名男子接過信函，叫他們等十五分鐘後，另一人前來，把已關上的閘門還加上鎖。一行人於是前往美國領事館。

大昭寺節日盛會 拉薩萬人朝拜班禪

他說信教者與不信教者應互相尊重

【新華社拉薩七月七日電】「信教者要尊重不信教者，不信教者要尊重信教者。」這是全國人大常委會副委員長、中國佛教協會名譽會長班禪額爾德尼·却吉堅贊，昨天在拉薩大昭寺向前來朝拜他的佛教徒羣衆說的。

昨天是藏曆五月十五日，是佛教公祭節日，藏語稱「藏姆林吉桑」。每年這一天，佛教徒們都要到高山和河邊上敬神，向三寶（佛、法、僧）祈禱。今年正值班禪大師來藏，使這一節日更加隆重。

昨天清晨，有上萬名善男信女在大昭寺門前等候向班禪大師朝拜。上午九時，班禪大師在佛事活動後向前來朝拜他的人講經。他說，黨的政策是宗教信仰自由。自治區正在認真貫徹執行這一政策。信教自由，不信教也自由，這是個人的事情，我們要堅信黨的政策。

班禪說，青年們應當珍惜大好時光，好好學習，尤其要學好本民族的文化知識，使藏民族能夠躋於先進民族行列，農牧民要搞好生產，徹底改變西藏貧窮落後面貌。

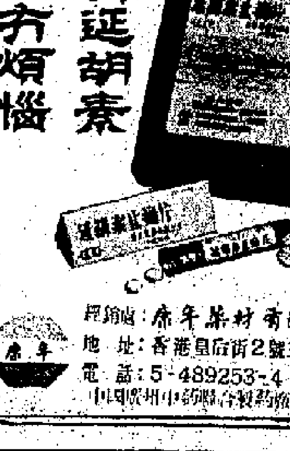
班禪呼籲要進一步加強民族團結，加強藏漢團結，共同把團結、富裕、文明的可愛的西藏建設成為社會主義新西藏。

中國專家赴星討論中星貿易

【法新社新加坡七月七日電】《商業時報》今天報道，中國對外經濟貿易部四名代表，將於本月稍後時間前來這裏，就新加坡對華貿易問題，在一個研討會上發表講話。研討會歷時兩天，於七月二十七—二十八日舉行，是由貿易部、新加坡廠商協會、聯合國亞太經濟與社會委員會以及中國聯合贊助。

延胡素止痛片

傍身常有延胡素
鎮痛安眠冇煩惱



經銷商：康年藥材有限公司
地址：香港皇后街2號三、四樓
電話：5-489253-4
中國廣州中藥聯合製藥廠出品

記珠發義

俬傢梨花枝酸

香港付款買單·廣州憑單取貨

本店經營國產酸枝花梨傢俬，現為方便回鄉置業人士，特設在本店付款買單，廣州憑單取貨之業務，憑單取貨方便可靠。有意者請到九龍上海街491號地下（印玟油街口）義發珠記參觀選購，或電3－312565。提貨地點：廣州市僑光路2號廣東省工藝品進出口分公司或由公司指定市內提貨地點。

鳴謝啟事

本公司於一九八二年七月七日開業。荷蒙各界友好同業先進光臨指導 惠賜多珍

謹此致謝

中國檢驗有限公司 謹啓

1983 廣州 天津 月曆

為國內有貿易業務人仕提供方便
定印時可指定部份數量在廣州提貨

七彩風景、國畫、兒童、花卉、動物、人物

加印廣告、推銷商品、最佳宣傳！
港穗提貨、餽贈親友、最佳禮物！

歡迎查詢洽購（備有小樣、函索寄奉）

華遠公司
地址：香港灣仔高士打道灣景中心大厦
電話：5-754391

信昌文教用品有限公司
地址：九龍官塘巧明街99號巧明大厦十樓CD座
電話：K429428 429322 電報掛號："9910"

·聯合經銷·

熱烈祝賀
中國檢驗有限公司開業
祝業務興旺為促進國際貿易竭誠貢獻
中華人民共和國對外經濟貿易部敬賀

熱烈祝賀
中國檢驗有限公司開業
中華人民共和國進出口商品檢驗總局敬賀

熱烈祝賀
中國檢驗有限公司開業
中國進出口商品檢驗總公司
暨各省市分公司同敬賀

東三方聯合政府主席
西哈努克昨天返抵祖國
可能數天內建立秘密森林總部
越又搞騙局侈言從東部分撤軍

【路透社柬埔寨斯朗縣七日電】西哈努克親王今天徒步走了約一百公尺，穿過厚厚的紅色塵土，進入柬埔寨——他於三年半前逃離的家國。

西哈努克受到柬埔寨人民全國解放陣線領袖宋雙以及該陣線約一千名追隨者的歡迎。

【法新社柬埔寨西北桑加村七日電】新組成的柬埔寨聯合政府的領袖西哈努克親王，今天在此間號召柬埔寨人，驅逐越南「殖民主義者」，並在柬埔寨建立議會民主制。

【美聯社泰國．考伊丹七日電】新聯合政府首腦西哈努克親王，於星期三進入柬埔寨，這是三年多來的首次。

星期三較晚時巡視這一柬埔寨難民營的西哈努克曾說，他擬在其祖國建立一處秘密的森林總部，以便進行反對佔領柬埔寨的越南軍的戰爭。

西哈努克將於何時建立起總部詳情未悉，但是泰國觀察家說，它可能就在未來數天內建起。

在此間柬埔寨難民營的泰國軍官們說，西哈努克在他妻子莫尼克的陪同下，於上午九點半自泰國首都曼谷乘汽車到達，並通過此間以北三十公里泰國達披縣桑加村進入柬埔寨。

【法新社胡志明市七日電】印度支那三方外長今天宣佈，在柬埔寨的越南軍隊由本月開始「大數量」的部分撤退，並要求召開有關東南亞問題的國際會議。

越南、老撾和金邊政府外長，在這裏舉行了半年一次的會議，會議歷時兩天。他們在會後發表聯合公報，宣佈部分撤兵，但沒有確切說出將撤多少。估計現在柬埔寨的越軍有十八萬。

然而，越南外長阮基石在這裏的記者招待會說，將於本月撤出的越軍，將是「大數量」。他補充說，去年，已悄悄撤走一些。靈通人士說，撤出總數約兩三萬。

同時，印支三方外長重申，要求在國際監督下，沿柬埔寨—泰國邊界設立緩衝區。公報說，在邊界的柬埔寨一邊，只會留駐柬埔寨軍隊。

西哈努克檢閱抗越游擊隊 西哈努克親王與其聯合政府裏的非共黨夥伴宋雙，星期三在柬埔寨境內斯朗縣，視察抗越游擊隊。（美聯社）

美派軍到黎巴嫩方案
阿拉伯世界反應激憤
斥責美行動「卑鄙傲慢」公然干涉黎國內政
巴解駐倫敦特使稱游擊隊不會離開黎巴嫩

【美聯社塞浦路斯．尼科西亞七日電】阿拉伯世界對擬議的美國派戰鬥部隊到黎巴嫩的方案作出憤怒的反應。報紙社評稱這一美國行動是「卑鄙、傲慢的」，是「公然干涉黎巴嫩內政」。

以巴林為基地的《海灣消息報》說：「在以色列入侵者於一個月的本世紀最醜惡的滅絕種族的戰爭中未能達到其目的後，美國還想間接地侵入黎巴嫩。」

在保守的沙特阿拉伯，政府指導的《利雅得報》說，美國的目標在於「保護以色列的利益，這種利益是在巨大的美國軍事和經濟支援下取得的」。

對美國的最嚴厲的抨擊來自科威特，那裏的左傾報紙《輿論報》痛斥華盛頓「在美國支持的以色列入侵陰影下，在黎巴嫩所扮演的卑鄙、傲慢的角色」。

在通常親西方的約旦，獨立的《憲章報》說，這項美國決定是「全然應被拒絕的花招，因為美國的手上沾滿了黎巴嫩人和巴勒斯坦人的鮮血」。

【美聯社倫敦七日電】巴勒斯坦解放組織駐倫敦特使拉姆拉維星期三說，巴解部隊不會離開黎巴嫩，儘管美國答允幫忙。

在獨立的電視新聞訪問中，拉姆拉維說：

「我們是從祖國巴勒斯坦來到黎巴嫩的，要離開黎巴嫩，就得返回我們的祖國巴勒斯坦。

「這是我們的決定。我們將不會離開黎巴嫩。」

他指控美國間接殺害巴勒斯坦人。

「他們每日都殺害我們的人民——我是指一九四八年以來，以色列人每天都用美國武器殺我們的人民。他們並不想拯救人命。他們只想來到這個地區，完成他們對付我們的人民的陰謀。」

英工商界對經濟不感樂觀

新華社記者 楊翊

英國工業界、銀行界和一些經濟機構最近相繼發表了不少關於英國經濟情況的報告和預測，調子均比較低沉。

倫敦主要報紙今天發表的兩個經濟機構的調查表明，今年上半年英格蘭與威爾士破產的企業達五千五百五十家，比去年同期增加百分之二十二，創歷史最高紀錄。其中第二季度又比第一季度增加百分之十三，平均每周有二百二十六家企業倒閉。

企業的大量倒閉是同市場銷售不旺與工業生產蕭條分不開的。英國最大的企業主組織——英國工業聯合會上周公佈的調查報告說，許多公司獲得的來自國內和國外的訂貨單處於停滯狀態，半數企業得到的訂單低於正常水平。在被調查的一千七百家企業中，僅有百分之十六的企業預期它們的產量在今後四個月中將會有所增長，其餘的企業都認為它們的產量不可能上升或者將進一步下降。

倫敦《金融時報》昨天發表了包括英國財政部在內的十五個經濟部門對英國經濟形勢的預測。這些預測都估計今年英國經濟的增長將很緩慢。按照平均預測數字，國內生產總值將只比去年提高百分之一點二，消費開支僅上升百分之零點一。值得注意的是，持貨幣主義觀點、一向對英國經濟估價比較樂觀的倫敦商學院也在逐步改變看法。去年六月它曾估計一九八二年英國經濟增長將為百分之二點八，到今年三月降為百分之一點五，上週又進一步降為百分之一。擔負英國中央銀行作用的英格蘭銀行七月一日發表的季度報告也持相似的看法。

一些經濟組織的預測，多數都估計目前百分之九點五的通貨膨脹率可能繼續下降，國際收支往來帳目也仍然會保持巨額順差，但失業人數不但難以從目前三百零六萬的高水平降下來，而且在可預見的將來還將不斷上升。

據英國工業聯合會的統計，在高失業的影響下，目前英國職工工資的平均增長率僅百分之七，低於物價的上漲率。而且，政府和國營企業為了轉嫁困難，有可能進一步裁員和降低工資增長額，並對近日鐵路、地鐵和醫院等行業職工為要求增薪和反對裁員而進行的罷工採取強硬態度。

【新華社倫敦六日電】

法國新出的二百法郎鈔票 法國銀行七月六日向公眾展示了一張面額二百法郎的新紙幣，一面印有孟德斯鳩的肖像，將於七月七日起流通。（合眾國際社）

阿拉法特談話表示
巴解不要美國幫助
無須美艦護送離開
以軍昨又向西貝魯特發砲轟擊

【路透社紐約七日電】巴解組織領袖阿拉法特今天被引述說，他的游擊隊不會接納由美國海軍護陪之下離開貝魯特。

《紐約時報》引述阿拉法特昨天在貝魯特接受訪問時說：「我們無須美國幫助。幫助殺害我們婦孺的武器和（美國）第六艦隊不能保護我們，我肯定不會接納它們。」

該報說，阿拉法特並不反對美軍參加一支多國和平維持部隊，來分隔巴勒斯坦和以色列部隊。

問到巴解是否同意派美國海軍陸戰隊到貝魯特，他只回答說，他「贊成分隔雙方部隊的國際努力」。

【路透社貝魯特七日電】黎巴嫩政府人士說，巴解組織並不反對美國加入國際部隊，使以色列與巴勒斯坦軍隊分隔開。

這些人士重申，巴解組織原則上已準備撤離貝魯特。他們說，最新的障礙是，巴解組織希望其領導人與估計五千名游擊隊從陸路離開，而非取道海路。

但是，左派人士後來說，巴解組織已改變立場，現已準備由陸路、空中或海路離開——但堅持拒絕乘坐美國艦船。

假如巴解組織乘坐美國艦隊的艦隻離開黎巴嫩，那可能非常丟臉。

【美聯社貝魯特七日電】晚間，以色列坦克、戰艦和槍砲猛轟西貝魯特的巴勒斯坦陣地和鄰近的居民區；噴射機於星期三破曉時連番進行了模擬攻擊。

游擊隊向黎巴嫩首都週圍和貝魯特以東八公里的巴卜達總統府附近的以色列陣地，發射了火箭、導彈和重迫擊砲彈。

以色列內閣昨開會
傳拒絕美部分建議
但又稱準備讓巴解全部撤出貝魯特

【法新社耶路撒冷七日電】以色列政府發言人在內閣特別會議後說，以色列內閣今天討論了達成某種「政治協議」讓「全部」巴勒斯坦部隊撤出貝魯特和黎巴嫩的可能性。

這裏的政府人士說，現在，以色列總理貝京準備「妥協」，「試驗性地」同意巴勒斯坦解放組織在黎巴嫩設有政治代表，條件是最多十人。

但是，他們說，以色列要求巴解辦事處設在貝魯特以外。

【路透社耶路撒冷七日電】以色列官員今天說，政府已拒絕了美國的建議，巴勒斯坦游擊隊離開貝魯特，而巴解組織則獲許在黎巴嫩維持一種政治或軍事存在。

內閣討論了美國的九點計劃。這項計劃規定，由美國海軍陸戰隊監督巴解組織撤往敘利亞港口拉塔基亞。

美國的計劃又規定，以色列從東貝魯特郊區部分後撤。以色列裝甲部隊是在東貝魯特郊區砲轟在貝魯特西部的巴解組織據點。

據一位高級官員說，內閣並不反對美國九點計劃內的其中七點，包括由美國、法國和黎巴嫩士兵進駐巴解組織在西貝魯特所撤空的據點的建議。

以色列所拒絕的兩點內容是，巴解組織在貝魯特設立一個政治辦事處，以及巴解組織軍事部隊加入黎巴嫩軍隊。

在野領袖們都歡迎美國的計劃。據報，前總理拉賓在議會委員會一個不公開會議上說，假如他仍然在任，他會贊成這項計劃。

縱橫談
三人聯袂回國合組政府
西哈努克重臨柬埔寨國土

施君玉

新任民主柬埔寨主席西哈努克昨天從泰國進入柬埔寨西部地區。這是他三年來首次重新踏上國土。

他這次重到祖國，銜頭及任務已有所不同。上月下旬，柬埔寨抗越三方在吉隆坡達成協議，共組聯合政府，他被任命為主席。喬森潘任副主席。宋雙任總理。

這個政府並不是流亡政府，而是正式在柬埔寨國土上成立。至於政府設於柬埔寨西部何處，由於抗戰關係，尚不能宣佈。

西哈努克、喬森潘、宋雙聯袂回國，與抗越軍民見面，並宣布抗越聯合政府正式成立，這是柬埔寨民族復興歷程中的一件大事。

抗越政府的組成

按照吉隆坡三方協議，聯合政府將由部長會議行使權力。

根據三方平等和任何一方不得有支配權的原則，部長會議將由內閣核心和一些協調委員會組成。

內閣核心的成員，即是上述的西哈努克、喬森潘、宋雙三人。

協調委員會共四個，分管財政和經濟、國防、文化和教育、衛生和社會事務。

各個協調委員會由三方各指派一名部長級的人主持，但這些協調委員會的部長級職位不是內閣核心的組成部分，而是從屬於內閣核心。

據說，宋雙對於英薩利出任國防委員會負責人一事又有意見。過去他已經反對過英薩利執掌外交。

今年九月聯大開會時，民主柬埔寨將派誰出任駐聯合國代表（過去是英薩利），尚待宣布。

三個雨季 四個旱季

從聯合政府遲遲才能產生，以及人選安排上的阻滯，人們都可以看得出來，三方之間的關係依然是有聯合有鬥爭。

但加強團結、共同對敵畢竟是大勢所趨。有了在柬埔寨國土上而由多方面組成的聯合政府，越南想把柬埔寨傀儡政權塞入聯合國的企圖，就更加難以實現。

從軍力來說，越南在柬埔寨駐有十八萬名軍隊，佔據了柬埔寨許多領土，但是三年半以來始終未能完成全部軍事佔領，早已顯出了泥足深陷。

戰事已經經過了三個雨季和四個旱季，現在又到了第四個雨季。柬埔寨的抵抗力量固然一時還不能將侵略軍趕出國境，但聯合政府的成立，一定會鼓舞着柬埔寨軍民向着新勝利邁進。

越南部分撤兵的廉價演出

這兩天，越南將它在老撾、柬埔寨部署的手下召到胡志明市（西貢），舉行三方外長會議，顯然是針對柬埔寨新形勢而來的。

越南外長阮基石在會上繼續作出兩個姿態。一個是再度表示希望實現印支三方與東盟五國的和解，另一個是聲稱願意不久從柬埔寨撤出一部分越南部隊（據說是一萬五千人）。

從十八萬侵略軍隊裏撤兵一萬五，就算作「友好」、「善意」的姿態。這樣的友好也未免太廉價了。

對於這種廉價姿態，當然要保持警惕。但是在柬埔寨聯合政府宣佈成立之後，越南不得不有這樣一個演出，正好證明它自己承認了政治上的被動。

抗癌藥物新試驗
對結腸癌有療效
將該藥注入動脈反應良好

【合眾國際社休士頓七日電】一位研究人員說，以新的方法使用存在已二十年之久抗癌藥物，有助於使數位患後期結腸癌的試驗病人，比預期多活了八倍長的時間。

丹尼爾．李海尼星期二說，叫作CIS鉑的這種藥物，在最初的試驗中，被注入靜脈，對結腸癌不起作用。

他說：「其後，我們發現注入動脈而非靜脈時，這種藥物卻顯示出顯著療效。」

李海尼說，在最近對三十六位患腸癌瀕死的病人進行試驗中，二十七位對直接注射到癌所在的藥物反應良好。該等癌已經擴散到了身體其他器官。

美國一銀行出現擠提 美國俄克拉荷馬城的賓恩．斯克爾銀行於七月五日宣布破產。聯邦儲蓄保險公司官員估計，該銀行有一億九千萬美元存款暫未獲承保。圖為存款超過十萬美元的儲戶於六月在銀行門口排隊提款。（合眾國際社）

美國屢次施加壓力下
鈴木談軍費語氣仍模糊
仍努力限在國民生產總值百分一之內
但不能表明是否一定能以此為最高額

【合眾國際社東京七日電】日本首相鈴木善幸說，政府可能把國民生產總值的逾百分之一撥為軍費，作為五年加強防衛計劃的一部分。此舉是一項重大政策轉變。

儘管美國屢次要求，身為經濟大國的日本，應在太平洋挑起更大的防衛擔子，但政府還是堅持百分之一的最高數字。

鈴木星期二在國會回答議員的問題時說：「將努力在國民生產總值百分之一的範圍內，撥為一九八三—一九八七年五年加強防衛計劃。」

他又說：「我不能說出軍費是否超過國民生產總值百分之一的最高數字。」

政府已撥出二萬五千八百六十一億日圓（一百零三億美元），作為由四月一日開始的一九八二年財政年的防衛費用。這筆款項，估計日本預計中的國民生產總值的百分之○．九三，比先一財政年度增加百分之七．七五四。

鈴木的政策轉變，在美日安全會議之前作出。美日安全會議擬定由八月三十日起在夏威夷舉行，屆時兩個太平洋盟國將討論他們的防衛角色。

各地黃金收市價

【美聯社倫敦七日電】星期三各地黃金收市價（每安士美元計，括弧內為周二收市價）：

倫敦：三〇八．二五（三〇八．七五）

巴黎：三〇四．五八（三一〇．四四）

法蘭克福：三〇八．七五（三一四．九八）

蘇黎世：三〇七．〇〇（三一一．五〇）

香港：三一四．九六（三一七．三九）

移交所有權力後
黑格靜悄悄離去

【合眾國際社華盛頓七日電】經過五百三十天企圖成為美國外交政策的代理人後，黑格甚至連他過去的辦公廳再也不能掌管了。

黑格靜悄悄離去，同他在任時的暴風式旅程形成強烈對比。

油國明天舉行會議
討論提高油產限額

【美聯社維也納七日電】委內瑞拉石油部長卡爾德隆貝爾蒂星期三說，石油輸出國組織十三國的石油部長將於星期五舉行會議，討論提高石油生產最高數字。

卡爾德隆是在石油卡特爾的市場監視委員會舉行會議前不久，向記者發表談話。市場監視委員會負責研究市場狀況，並向部長全體委員會作出建議。

石油輸出國組織於三月二十日上次會議，定下每天生產一千七百五十萬桶的限數，力圖使世界石油過剩乾涸和使油價上升。

【美聯社維也納七日電】石油輸出國組織委員會的主席奧蒂巴星期三說，當兩天內石油部長們在此間會面時，石油輸出國組織的市場監察委員會將建議卡特爾成員，不要改變已達成的生產配額。

印尼宣稱兩島嶼被劃入大馬版圖
兩國外長正就此進行談判

【法新社雅加達七日電】印尼今天譴責馬來西亞將印尼的兩個島嶼劃入了馬來西亞的版圖。

國務部長蘇哈莫諾在一個內閣會議後說，「我們正與馬來西亞談判，以解決這個問題。」

駁斥報章今天較早時有關森帕丹島（Island Of Sempadan）已被外國軍隊佔領的報道，他說，這兩個東盟鄰國的外長已就這兩個島嶼的狀況進行談判。

其餘一個島是勒吉塔（Legitan）。兩島位於馬來西亞的沙巴與印尼的東婆羅洲之間。

日本右翼團體與篡改歷史

張成前

東京航訊

日本教職員工會六月二十八日至七月一日在長崎召開代表大會期間，受到了右翼團體的瘋狂圍攻。該工會甚至找不到寬敞的會場，只好租用旅館分五個地方開會。五百多名代表在主會場發言，一千三百名與會者在四個分會場通過螢光屏觀聽大會情況。開幕當天，一百一十七個右翼團體的約九百名暴徒圍着主會場，百般進行威脅，二千名警察袖手旁觀，始終未驅散鬧事者。教職員工會委員長槇枝元文激憤地說：「日本的民主面臨危機！」

修改教科書關係到日本命運

日本教職員工會遭到右翼的如此攻擊，一個很重要的原因是該工會反對在教科書中篡改歷史、美化軍國主義。據日本報紙透露，文部省從四月開始對高中和小學的教科書又進行了大量的修改，並準備從七月一日起在全國七百多個會場展示新課本。人們只要對比一下新舊課本，就更容易了解右翼為什麼要打擊教職員工會了。

現存的高中課本關於天皇的敍述中寫道：「教育勅語強調天皇在精神方面的權威，應用此權威規整國民的思想與道德，從而使以前的自由主義思想後退了」。修改後的課本卻說「教育勅語是基於儒教道德與國家意識，教以忠孝之道的最高理想。……其宗旨將在國民中間得以貫徹」。現存課本曾指出恢復「建國紀念日」（即紀元節）是「復古的國家主義在抬頭」，新課本刪去了這一段。

關於「帝國憲法」，現存課本寫道：「這個憲法是以天皇主權為基本原則……廣泛地規定了天皇的大權，國務大臣只對天皇負責」。修改後的課本卻寫道：「這個憲法在規定天皇統治國家的同時，採取了三權分立……」這樣，立憲政治已大體完備」。原課本內「以天皇為中心的憲法起着統治思想的作用」一節，也全被刪掉了。

關於敍述日本軍國主義侵略中國和朝鮮的歷史，修改得更為露骨。例如：把一八九四年日本艦隊對中國艦隊的突然進攻寫成「由於日清兩國艦隊在海上交戰」，把一九三一年的「九．一八事變」寫成日本軍隊「爆炸了南滿鐵路的局部地方」，把「日本軍隊侵略華北」改為「進出」華北，把「對中國進行全面侵略」改為「全面侵攻」，把在中國實行的「三光政策」改為「抗日運動的展開，迫使日本軍隊在保證治安」，把朝鮮人民「高呼獨立萬歲，舉行集會示威，獨立運動波及朝鮮全土」改為「示威和暴動波及朝鮮全土」。有關日本軍國主義者把中國人和朝鮮人強制帶到日本本土，迫使他們在礦山從事苦役的史實，也被一筆勾銷。

照這樣下去，日本教科書必將改成肯定「大東亞戰爭」和「大東亞共榮圈」。那麼用這種教科書教育出來的日本後代，會不會走東條英機的老路呢？由此可見，教職員工會同日本右翼的這場鬥爭，實際上關係到日本未來的命運。

圍攻教職員工會不是孤立行動

近年來，日本右翼的活動逐漸猖狂。去年八月十五日，東京照例舉行「終戰紀念日」活動。不少右翼分子，身穿戰時軍裝，口唱侵略軍歌，蠢動於靖國神社內外。今年二月二十一日，日本照例舉行了「建國紀念日」活動，右翼分子在明治神宮會館內舉行慶祝集會，會上有人竟然叫嚷什麼「八紘一宇」、「皇統連綿」。六月十四日，右翼份子悍然進行白色恐怖，在教職員工會的門前開槍打傷了一名書記。另一方面，帝國陸軍幼年學校同學會在報上整版刊登文章，歌頌在軍校「學到的精神是永不消失的」。海軍學校同學會也在報紙上載文，稱讚他們的母校「培育的英才」，「至今為建設國家作出了成就」。在這裏，沒有對侵略戰爭的反省，有的是「捲土重來」的氣燄。社會上有很多人在議論，右翼圍攻教職員工會，是日本全國右翼活動中的一個部署，而且是配合政府修改教科書的一個重要動作。他們逼着日本教育工作者按照文部省篡改歷史的課本，給日本青少年灌輸右的思想。

且看日本當政者採取什麼態度

日本軍國主義者在亞洲人心目中的形象就是「戰爭災難」。戰後，日本當政者為了改變這種形象，曾經作過不少努力，也多次許下諾言，力圖使人相信，「日本不再成為軍事大國」。六月十七日，鈴木首相在檀香山的演說中還特意談到了日本願意看到太平洋成為「和平的海」、「互惠的海」。可是，就在他發表這篇演說後不久，日本報刊就透露了文部省在高中課本中篡改歷史、美化軍國主義的事實。這不能不使人懷疑，日本當政者迄今為改變形象而努力取得的效果，究竟還能剩下多少。面對着日本未來走什麼道路的問題，日本當政者是容忍右翼的胡作非為，還是整肅右翼，改正篡改歷史的作法，亞洲人都在注視着！

重慶長途電話大樓 中國西南地區重慶長途電話大樓，土建工程已經完成，一樓營業廳最近開始為用戶服務。（新華社傳真）

地東業隊隊長黃華，同時被電流擊倒在地受傷，他們已被送往港灣人民醫院搶救。

清遠有人趁水打劫
一幹部被開除黨籍
雲浮打傷幹警罪犯被捕

【本報廣州七日專電】南方日報消息：清遠縣清城鎮企業公司黨員幹部羅文亮，於五月中旬洪水泛濫清城鎮之際，不顧……

……處分，並通報全縣。

雲浮縣公安局和河元派出所派三名幹警於六月十九日到河元墟三鳥擺賣處執勤，向正在擺賣三鳥的……警隊副隊長。陳其還煽動其本村群眾四十餘人圍攻河元公社派出所，砸爛所內辦公桌椅及玻璃窗門，從上午九時取鬧至下午六時，不聽勸阻，構成了以暴力威脅公安幹警的生命安全、衝擊公安派出所，破壞國家財物犯罪行為，觸犯了刑……

全國36名神童大學生
成績優異考取研究生
分別接受華羅庚谷超豪等指導
科大物理系少年班成績最好十人被錄取

【中國新聞社上海七日電】據上海《文匯報》報道：中國科技大學少年班四十五名學生，最近參加全國研究生考試，有三十六名以優異成績被錄取。

每週兩天休 日本領帶 現百貨公司 對丈夫、情……

日本的機關、企業自從實施每星期休息兩天制以後，影響到白領階級的必須物——領帶的銷路一直不振。

戰後日本人越來越愛穿。無論多熱的天氣，白領階級男仕們必定穿得恭恭整整，西裝革履，一條漂亮的領帶更是花色繁多。

但每星期兩天休息制後，男……

美國青春小姐 十七歲的蘇珊．哈來特，擊敗五十二名對手，榮獲美國青春小姐稱號和包括港幣十五萬元獎學金在內的巨獎。圖為她訪問紐約市的照片。（美聯社）

北京圖書館東樓已落成
有縮微閱覽室電腦機房

【中國新聞社北京七日電】據《人民日報》報道：位於北京北海西岸的北京圖書館新建東樓，於「七一」前夕落成，閱覽室不久即可對外開放，接待廣大讀者。

這座圖書館樓設計新穎，美觀適用，建築面積為四千平方米。樓內設有期刊、檢索工具書、縮微等閱覽室，供展覽和學術報告用的多功能大廳，供編目的電子計算機房，以及書庫、工作室等，還有供讀者存放手提包的存包室。整個建築由地下一層、地上兩層（局部地上三層）組成，全部為鋼筋混凝土框架結構。全部主閱覽室按開架閱覽進行設計，讀者可以自己到書架上尋找所需書刊。

北京圖書館東樓

全國36名神童大學生成績優異考取研究生
分別接受華羅庚谷超豪等指導
科大物理系少年班成績最好十人被錄取

【中國新聞社上海七日電】據上海《文匯報》報道：中國科技大學少年班四十五名學生，最近參加全國研究生考試，有三十六名以優異成績被錄取。

少年大學生王凱寧，以優異的成績被錄取為華羅庚、龔昇教授的研究生。他的成績在中國科學院應用數學研究所招收的研究生中居第一名。王海林、周曙東的成績，也分別在上海光學精密機械研究所和南京紫金山天文台的研究生中名列第一。

現年十五歲的謝彥波，是中國目前年齡最小的研究生。他十一歲考入科技大學少年班，當時是小學五年級學生。如今他成了中國科學院理論物理研究所研究員何祚庥的研究生。他的專業課《量子力學》的考試成績為全所第一名。由復旦大學教授、著名數學家谷超豪錄取的研究生道瑞滄，這次三門主要專業課的平均考試成績為九十二分。少年班女學生邱岫，三門專業課成績都在九十分以上，被科技大學近代物理系錄取。

在這次研究生招生考試中，科技大學物理系的少年班學生成績最佳，十名報考者全部被錄取。

復校後首屆學生畢業
暨大舉行授學位儀式
四四九人獲學士位廿三人獲碩士位
華僑港澳畢業生許多將回原地就業

【中國新聞社廣州七日電】廣州暨南大學昨天舉行復辦後首屆學生畢業典禮及授予學位儀式。

廣東省省長劉田夫出席了畢業典禮，並講了話。他祝賀畢業生們前程光明，事業成功。對為培養人才而辛勤勞動的老師表示感謝。

暨南大學校長、廣東省副省長楊康華在畢業典禮上說，暨南大學復辦後首屆華僑、港澳畢業生中的許多人將回到原居住地就業，我們熱烈歡送。希望他們與當地人民友好相處，以自己學到的文化科學知識為當地人民服務。有些華僑、港澳同學畢業生要求留在國內工作的，我們熱烈歡迎，希望他們與國內人民一道，為四化建設而努力。

大會向應屆畢業生頒發了畢業證書。本屆大學本科畢業生四百六十八人，研究生畢業生三十人，大專會計、漢語班畢業生六十九人，護士中專班三十九名。其中大學本科畢業生有四百四十九人被授予學士學位，研究生畢業生有二十三人被授予碩士學位。漢語專修班的九名畢業生都是華僑和華裔學生。

來自日本、泰國、港澳等地的應屆華僑、港澳畢業生家長應邀出席了畢業典禮。

昨日內地天氣

北京　天晴　最高卅一度　最低廿一度
上海　海霧　最高卅二度　最低廿三度
廣州　雷暴　最高三十度　最低廿六度

電視片集《魯迅》下月全國播映

【中國新聞社北京六日電】反映魯迅青少年時代生活的電視連續劇《魯迅》（共四集），最近由浙江電視台錄製完成。中央電視台將於七月中旬向全國播映。

魯迅青少年時代以後的生活，也將拍成電視連續劇。預計全部拍完，將有二十多集。

食品加工包裝展昨天在廣州開幕
英美意日丹西德等廠商參展

【本報廣州七日專電】為期一周的《國外食品加工和包裝機械展覽會》，今（七）日上午在廣州外貿中心開幕。

這個介紹食品加工和包裝的先進機械設備和科學技術的展覽會，是由美國康樂博覽統籌公司主辦，中國國際貿易促進會廣東省分會承辦，省第一輕工業廳和省食品工業公司贊助。參展的二十家公司分別代表丹麥、西德、意大利、日本、新加坡、瑞典、美國、英國和香港地區的六十多家製造廠商。

在一千平方米的展場展出的產品包括裝袋、裝盒、切碎、貼標簽、封口等機以及清洗滅菌等設備。並有現場示範和進行技術交流。

省、市有關單位負責人和美國駐廣州總領事館商務領事許文祺出席了開幕典禮。中外來賓約一千五百人。

京劇界開歡迎會
梅葆玖出席講話

【中國新聞社北京六日電】梅蘭芳之子梅葆玖今天在為歡迎他赴港演出歸來而舉行的一個集會上說，中國京劇藝術不僅後繼有人，而且一代比一代更強。今後，我們將經常派京劇團到香港、海外演出，進行文化交流。

歡迎會是由中國戲劇家協會和中國劇協北京分會舉辦的。北京京劇界人士一百多人出席了歡迎會。

重慶長途電話大樓

中國西南地區重慶長途電話大樓，土建工程已經完成，一樓營業廳最近開始為用戶服務。（新華社傳真）

穗發生觸電事故先後有六人喪生
在高壓電線旁違例建屋出事

【本報訊】廣州消息：繼日前桂花崗發生四人觸電死亡事故後，六日下午黃埔區又發生觸電事故，兩人死亡，兩人受傷。

慘劇發生於六日下午二時許，黃埔公社橫沙大隊第一生產隊副隊長莫焯華，在高壓電線旁邊違章建房。當時幫他建房的一隊隊長莫擇民，手舉鋼筋不慎碰到一萬伏高壓線，當場觸電身亡。強大的電流還把在莫擇民身旁的開平縣民工張旺同時燒死。正在樓頂作業、距兩名死者稍遠一些的開平縣民工張校芬和市建一公司花園工地惠棠隊隊長黃華，同時被電流擊倒在地，受傷，他們已被送往港灣人民醫院搶救。

清遠有人趁水打劫
一幹部被開除黨籍
雲浮打傷幹警罪犯被捕

【本報廣州七日專電】南方日報消息：清遠縣清城鎮企業公司黨員幹部羅文亮，於五月中旬洪水泛濫清城鎮之際，不顧工廠受浸，擅離職守，划艇去捕魚，打烏龜，還趁水打劫國家財物。

中共清遠縣委紀律檢查委員會決定給羅文亮以開除黨籍的處分，並通報全縣。

雲浮縣公安局和河元派出所派三名幹警於六月十九日到河元墟三鳥擺賣處執勤，向正在擺賣三鳥的青年陳真查問時，陳真拒絕回答，還粗言謾罵，並叫其兄弟陳丁林、同鄉陳金瑞、陳呀仔等動手撕破幹警的衣褲，打傷兩名幹警和前來勸諭的刑警隊副隊長。陳真還煽動其本村黎柴四十餘人圍攻河元公社派出所，砸爛所內辦公桌椅及玻璃窗門，從上午九時取鬧至下午六時，不聽勸阻，構成了以暴力威脅公安幹警的生命安全，衝擊公安派出所，破壞國家財物犯罪行為，觸犯了刑律。

六月二十九日雲浮縣人民檢察院批准，縣公安局依法逮捕了肇事犯罪分子陳真、陳丁林、陳金瑞、陳呀仔四人。

福建院校落實政策改善知識分子待遇
優先分配房屋配備助手派往國外進修

【中國新聞社福州六日電】福建省高等院校努力改善知識分子生活、工作條件，使他們能夠更好地發揮業務專長。

今年以來，廈門大學為照顧夫妻團聚，從外地調進一百多人，福建中醫學院也調進三十人。全省各高等院校年內有六百套新建房屋可優先分配給講師以上的知識分子居住，改善中年知識分子住房擁擠的狀況。目前，已先為七十戶居住特別困難的知識分子調整了住房。

全省各高等院校特別注意照顧老年知識分子，對他們外出開會、出差、就醫以及上、下班乘車等問題作了研究和規定。福建農學院規定：六十五歲以上或體弱的正、副教授出差，由所在的系（所）派人陪同，照顧他們的生活，以利工作。

為改善知識分子的工作條件，福建各高等院校也採取了一系列措施。廈門大學已為十六位老教師配了助手，另派出四十四名知識分子到工業發達的國家進修，以提高他們的業務水平，同時為三十六位學非所用的知識分子調整了專業，使他們充分發揮業務專長。

上海京劇界喜事
李玉茹喜收新徒孫小玉

上海京劇院副院長、著名演員李玉茹，最近收廣西京劇團演員孫小玉為徒。上月十八日上海戲劇家協會禮堂舉行了孫小玉拜師儀式。上海市委宣傳部和京劇界人士陳其五、魏道芳、童芷苓、李仲林等一百多人應邀出席，北京來上海講學的趙榮琛、王吟秋也興奮地前來參加。

李玉茹師徒倆表示，要帶好學好，繼承京劇的傳統藝術，探索京劇的推陳出新。

孫小玉今年三十八歲，出身於上海的一個梨園家庭，父親孫鵬志是麒派老生，母親戚美玉（藝名綠牡丹）是原牡丹京劇團名旦。孫小玉一九六五年畢業於北京的中國戲曲學校。

（圖為李玉茹（右）與孫小玉）

人口普查・小公民・老壽星

田明

邊疆區最早完成意義大

特稿

在中國這樣一個有五十六個民族、十億人口的大國，進行一次人口普查，其規模之大，任務之艱，在世界上是獨一無二的。

普查工作從七月一日零時開始，已有消息傳來，僅四天功夫，全國已有六成以上人口進行了登記。兩大少數民族聚居的自治區——新疆和西藏，工作更走在全國前列，登記已基本完成。這兩個自治區人口，雖然不是全國最多的，但這兩個地方人口居住都較分散，游牧居民散居在各處草原，普查人員看來都要騎着馬兒去工作的。值得注意的是，這兩個自治區都是邊疆地區，普查登記工作能做得這樣迅速，說明那裏的基層行政工作有着扎實健全的基礎，見微知著，形勢好得很。

四川出動四十萬普查員

從中央到地方，這次人口普查的準備工作做得比較紮實。中共中央和國務院規定，各級政府從六月底到七月中旬，把人口普查作為一項中心任務來抓，不得怠慢。全國四百萬名普查員和一百萬名普查指導員，都是挑選了初中以上文化水平的中青年擔任，並經過集中培訓。其中，佔全國人口十分之一的四川省，培訓了四十多萬名普查員和指導員。全國最大的城市上海，市區有一百十九個街道，郊縣有三十四個衛星城鎮，二百零七個公社和十六個國營農場，設立了三萬多個登記站，出動普查員四萬多名，第一天就有三十一萬戶、一百一十萬居民進行了登記。天津市也培訓了普查人員四萬多名。廣東省有普查員十九萬五千八百多名，普查指導員四萬六千四百多名。

這次人口普查工作，基本採取三種方法：㈠設站登記，㈡上門登記，㈢預約登記。全部工作強調準確無誤，保證三個不字——不重（複）、不漏、不錯。

上海八個小公民趕出世

各地特別重視在規定的標準時間——七月一日零時前後出生的嬰兒登記。據上海十間產科醫院紀錄，從六月三十日二十三時（深夜十一時）至七月一日零時一個小時內，就誕生了八名嬰兒，五個男孩，三個女孩，其中，在上海市婦產科醫院產房裏，一連誕生了三名男孩，第一個是二十三時十分呱呱墮地，五分鐘後又一個男嬰誕生。上海第一婦嬰保健院裏，在二十三時二十五分，產婦李美英也產下一名嬰兒；二十三時五十四分，一名工廠女工高敏也產下麟兒，這是八名嬰孩中最接近「標準時間」之前誕生的一個。他們都成為搶在普查標準時間之前出世、取得申報人口權利的最小公民，一時傳為佳話。大陸二十九個省、市、自治區將來把這一個小時的出生紀錄匯集起來，如果台灣省當局能夠合作，提供這一小時內的出生人數，將成為全國的一個有趣而很有意義的紀錄。

專設百歲老人登記卡

登記表格除規定的十九項外，這次還附有一份「百歲以上老人登記卡」，相信在全國範圍內，將發現更多的壽星公和壽星婆。在廣州市向陽路珠秀坊十號，就有一位一百零二歲的壽星麥陳葵，普查人員上門替她登記，她出生於一八八〇年，至今身體尚健，與兒孫同住，全家六人。在上海市區吳淞路也有一位一百零二歲李老太太，她的孫女也有五十歲了，普查員早日已約好為她上門登記，可是這位身體健康的老壽星，偏要孫女陪着，親自拿了戶口簿，前往登記站申報。滬西中山北路二二四七弄也有一位百歲老太太陳阿富，普查員替她核算陰陽曆的出生年月，證明她的實足年齡是九十九歲。這裏說明，即使在煩囂的大都市裏，還是有不少長壽的人。

這次對百歲老人登記，包括有退休前職業、健康狀況、生育狀況和長壽經驗等十一項，作為制訂老年生活服務、老年保險等社會福利計劃的調查依據。中國一向重視老年人福利工作，今年又是「國際老人年」，利用人口普查機會，更深入細緻做好調查統計工作，是十分必要的。

少數黑市戶口害怕登記

各地幾天來普查工作顯示，也遇到各種各樣難題，在城市中，較普遍的是黑市戶口的存在，農村人口回流城市，包括過去下鄉青年，戶主往往不願如實申報。也有極少數已去世的退休職工，子女為了冒領退休金，不去申報死亡。這些情況，經過普查員耐心說服，消除顧慮，才獲得準確的人口數字。在上海也有個別「小流氓」，有意謊報，製造差錯，干擾普查工作；也有人指「普查人口不關我事」，拒絕申報，都分別受到執法人員的警告或罰款。

從總的看來，第一階段登記工作將按期在十天內完成。第二階段，從中央到地方的二十九個電腦中心，又將為全國和省、地、縣近二百八十種匯總表格、總數達數萬頁的人口信息資料，作科學分析而忙碌起來。

每週兩天休息制影響下
日本領帶銷路不振
現百貨公司正拚命宣傳領帶對「紳士」對丈夫、情人的重要作用

日本的機關、企業自從實施每星期休息兩天制以後，影響到白領階級的必須物——領帶的銷路一直不振。

戰後日本人越來越愛穿。無論多熱的天氣，白領階級男仕們必定穿得恭恭整整，西裝革履，一條漂亮的領帶更是花色繁多。但每星期兩天休息制後，男子們休息多了，在家不必穿着全套西裝，打領帶的機會自然也少了。這就直接造成了領帶銷路下降。

據日本領帶製造業公會的統計，日本的領帶以一九七五年為高峯，這年全國領帶的製造數字五千萬條，到一九八〇年就下降到三千九百萬條，之後繼續下降，此外百貨公司亦自外國進口領帶，但銷路總不及以前。

據百貨專家說，領帶銷數減少的原因，主要是每週休息兩天制，其次是消費者手中已經有了必要數字的領帶。第三，是領帶的主要製造原料絲的價格上漲。

本來每年一度的「父親節」是領帶最暢銷的時刻，但近兩年來，連這個黃金日子也黯然無光。據百貨業人說，買領帶的，六成是妻子或戀人，但父親節這天的買主都是子女，自己選購領帶的只是少數。如果只靠消費者自己買領帶，銷路是有限的，只有鼓勵妻子、愛侶的消費意欲，領帶銷路方能上升。要怎樣才能刺激領帶的銷路，就須要刻意追求花色及開發其他領帶原料。

純絲領帶名貴、美觀，但缺點是價錢貴，容易弄污。現在日本推出了人造皮領帶，這是一種完全與傳統產品不同的新品種，價格便宜，花色好看而且拒刮不生縐。

另外，一種洗滌方便的領帶也已推出，這也將方便用戶，刺激沉滯的銷路。

在日本，一條中等的領帶平均售價五千三百日圓（一百三十多港元），進口領帶，中上等的約一萬二千四。在經濟景氣時期，年青的紳士很捨得花一萬多圓買一條領帶，但近來下價領帶——每條三千至四千五百圓的貨色銷路增長，可見白領階級消費能力實已下降。

為了刺激領帶的銷路，須要向廣大婦女下手，鼓勵她們買新花款、新潮式的領帶贈給丈夫或愛侶、情人。因此，電視上的領帶廣告花樣也多起來了，宣傳領帶是紳士們的不可少的標誌，宣傳贈領帶的感情作用，鼓吹佩戴名貴領帶，以顯示用者的身份。

然而，這些廣告的效果畢竟不能挽回領帶銷量下跌的頹勢，領帶專家及百貨業人士刻正全力研究怎樣克服每週兩天休息制帶來領帶業的厄運，他們最大的憂慮是：每週兩天不打領帶後，白領們舒服慣了，再也不想套上那條撈什子的帶子，如果真的那樣，事情就糟了。

汝今

美國青春小姐　十七歲的蘇珊・哈米特，擊敗五十二名對手，榮獲美國青春小姐稱號和包括港幣十五萬元獎學金在內的巨獎。圖為她訪問紐約市的照片。（美聯社）

又會咁嘅！　黛安・索普看來身體被切去一大截，不過，這只是在加拿大安大略省哈密爾頓一次特技表演中，用鏡製造出來的一個假象。（美聯社）

加州州長批准中國燒鴨法案
簽字現場掛起六隻燒鴨

【美聯社洛杉磯七日電】比孔子和萬里長城還要古老的燒北京填鴨的古老方法，終於在星期二在加利福尼亞州獲得州長埃德蒙・G・小布朗批准使用。

當布朗州長簽署這項中國燒鴨法案時，現場掛起了六隻鴨。這項法案使中國餐館在燒鴨時不用遵守加利福尼亞州管制儲存食物溫度的條例。

燒好後，這些鴨會在室內溫度底下掛四小時，以便灌入肉汁，並且使鴨皮變得鬆脆起來。

加州州長吃燒鴨　加利福尼亞州州長布朗（右），星期二在洛杉磯唐人街一間餐廳嘗試北京鴨。他剛簽署一項法案使成法律。該法規定，北京鴨可免受州衛生法管制。（美聯社）

二百建築工人合作八小時建成一住宅
木料代替鋼筋水泥作基架便當快捷

【合衆國際社美國愛達荷州波斯特福爾斯市七日電】兩百名建築工人，星期三決定以不到八小時的時間建成整座住宅，並美化其院庭。

北愛達荷建築承包商協會共同理事克羅維說，建築工人將於上午八點清理該塊空地，並希望在七個半小時或更少時間內完成整個工程。

他說，工人們趕着完成這個九百六十平方呎（八十六平方米）的工程時，他們的T恤將用不同顏色來區別工種，如結構工、管工、管子工等。

他說，一對克遜倫的夫婦，理查德和明迪格爾布拉茨，已買下了這所住宅，並擬到夜幕降臨即行搬進去。

該房屋工程將由五位監督和工程師監督進行，以保證質量。克羅維說，比以前更快地建造住宅的嘗試，將需工人採取某些便捷辦法，如像用木料而不用鋼筋水泥作基架。

他說，這一表演的宗旨，是要顯示住宅可以更快地建成——因而也更便宜——但不會損害質量。

日商製膠儲水箱
可載水三十公噸

【法新社新加坡七日電】《商業時報》今天報道，此間一家日本公司計劃生產可盛水重達三十公噸的塑料集箱。

地區化學集箱公司目前只製造容量高達一千公升的集箱。這些龐大集箱的容量由五千公升至三萬公升，集箱的鑄模預料將於未來數月由日本運來。

假扮顧客　渾水摸魚
泰歹徒利用小童偷竊珠寶店金飾

【法新社曼谷七日電】警方今天說，昨天，在曼谷以北約三百二十公里的碧差汶城，一批價值八萬五千美元的金飾遇竊，一名約十歲的男童，成為竊案中的主角，而且是泰國有紀錄以來的最小竊賊。

警方說，這個小賊是一個匪幫的成員。他於昨天中午前片刻，隨同兩名女人、兩名男人，進入碧差汶一家珠寶店，作狀選購金飾。當店中職員拿出金鍊讓成年「顧客」挑選時，小賊便溜進店內，從那個拿出金鍊的、打開了的保險櫃中，偷拿價值八萬五千美元的金飾裝進自己的口袋。

隨後，小孩迅速離開珠寶店。他的同黨也決定不買，跟着離開。警方說，竊案是他們離開後半小時才發現的。

星一富商購壽險
創千萬美元紀錄

【法新社新加坡七日電】《海峽時報》今天報道，一名新加坡物業發展商，已購買了二千五百萬坡元（一千二百萬美元）的人壽全險，打破過去的所有紀錄。

這名投保人的年齡，報載四十餘歲，但姓名未見披露。

保單自去年開始，保費每年三十五萬坡元（十六萬二千美元），直至投保人八十五歲。

波士頓交通部門七人盜公款被捕
去年共盜停車費五十萬美元

【合衆國際社波士頓七日電】該市的交通及泊車部門實際上已被席捲一空。該部門除一名職員外其餘七人已全被拘捕，他們被控於去年期間，從停車收費表竊取最少五十萬美元。

……一些經濟組織的預測，多數都估計目前百分之九點五的通貨膨脹年率可能繼續下降，國際收支往來帳目也仍然會保持巨額順差，但失業人數不但難以從目前三百零六萬的高水平降下來，而且在可預見的將來還將不斷上升。

據英國工業聯合會的統計，在高失業的影響下，目前英國職工工資的平均增長率僅百分之七，低於物價的上漲率。而且，政府和國營企業為了轉嫁困難，有可能進一步裁員和降低工資增長額，並對近日鐵路、地鐵和醫院等行業職工為要求增薪和反對裁員而進行的罷工採取強硬態度。【新華社倫敦六月電】

法國銀行七月六日向公衆展示了一……面印有孟德斯鳩的肖像，將於七……

……改歷史，美化軍國主義。據日本報紙透露，文部省從四月開始對高中和小學的教科書又進行了大量的修改，並準備從七月一日起在全國七百多個會場展示新課本。人們只要對比一下新舊課本，就更容易了解右翼為什麼要重點打擊教職員工會了。

現存的高中課本關於天皇的敍述中寫道：「教育勅語強調天皇在精神方面的權威，應用此權威規範國民的思想與道德，從而使以前的自由主義思想後退了」。修改後的課本卻說「教育勅語是基於儒教道德與國家意識，教以忠孝之道的最高理想。……其宗旨，起着統治思想的作用」一節，也全被刪掉了。

關於敍述日本軍國主義侵略中國和朝鮮的歷史，修改得更為露骨。例如，把一八九四年日本艦隊對中國艦隊的突然進攻寫成「由於日清兩國艦隊在海上交戰」，一九三一年的「九一八事變」寫成日本軍隊「爆炸了南滿鐵路的局部地方」，把「日本軍隊侵略華北」改為「進出」華北，把「對中國進行全面侵略」改為「全面侵攻」，把在中國實行的「三光政策」改為「抗日運動的展開」……

……日本未來的命運。

圍攻教職員工會不是孤立行動

張成前

近年來，日本右翼的活動逐漸猖狂。去年八月十五日，東京照例舉行了「終戰紀念日」活動。不少右翼分子，身穿戰時軍裝，口唱侵略軍歌，蠢動於靖國神社內外。今年二月十一日，日本照例舉行了「建國紀念日」活動，右翼分子在明治神宮會館內舉行慶祝集會，會上有人竟然叫嚷什麼「八紘一宇」、「皇統連綿」。六月十四日，右翼份子悍然進行白色恐怖，在教職員工會的門前開槍……

……改變這種形象，曾經作過不少努力，也多次許下諾言，力圖使人相信：「日本不再成為軍事大國」，六月十七日，鈴木首相在檀香山的演說中還特意談到了日本願意看到太平洋成為「和平的海」、「互惠的海」。可是，就在他發表這篇演說後不久，日本報刊就透露了文部省在高中課本中篡改歷史、美化軍國主義的事實。這不能不使人懷疑，日本當政者迄今為改變形象而努力取得的效果，究竟還能剩下多少。面對着日本未來走什麼道路的問題，日本當政者是容忍右翼的胡作非為，還是整肅右翼，改正篡改歷史的作法，亞洲人都在注視着！

……油卡特爾的市場監視委員會舉行會議前不久，向記者發表談話。市場監視委員會負責研究市場狀況，並向部長全體委員會作出建議。

石油輸出國組織於三月二十日上次會議，定下每天生產一千七百五十萬桶的限數，力圖使世界石油過剩乾涸和使油價上升。【美聯社維也納】

……宣稱兩島嶼劃入馬大版圖
……國外長正就此進行談判

……了馬來西亞的版圖。

國務部長蘇哈莫諾在一個內閣會議後說，「我們正與馬來西亞談判，以解決這個問題。」

較早時報章今天有關森帕丹島（Island Of Sempadan）已被外國軍隊佔領的報道，他說，這兩個東盟鄰國的外長，已就這兩個島嶼的狀況進行談判。

其餘一個島是勒吉塔（Legitan）。兩島位於馬來西亞的沙巴與印尼的東婆羅洲之間。

勞工處工作小組檢討後決定 分娩假期例延長一年 明年始考慮應否修訂

法例有四點爭論 工作小組提四點建議

工業安全大匯展 今在黃竹坑揭幕

999年期

公司 (30線)

廿五家新聞機構負責人 函警務處長促保護記者

盼加緊調查記者遇襲事件及公佈結果

【本報訊】香港二十五家報館、電台、電視台負責人，昨天聯名致函警務處處長韓義理，對記者採訪時被襲及受傷事件表示關注，同時認為警方有責任保證正在進行工作的新聞記者及攝影師受到保護，以及免除不當的限制。

聯名信件已於昨天由代表到警察總部遞交。信中並促請警方對最近記者遇襲受傷事件加緊調查，盡快公佈結果。

這封聯名信件同時致送布政司、民政司、保安司、香港記者協會、香港報業公會。

上星期五、星期六連續兩天，記者在灣仔採訪時遇襲，十三人受傷，攝影器材損毀。新聞界各機構主管經磋商後，決定聯名致函警務處處長。

聯名信件內容如下：

韓義理先生：

我們對最近本港新聞機構的從業員進行採訪被襲及受傷事件，感到關注。

特別的是，我們希望知道，新聞記者今後進行採訪公衆關心的事情時，將會從警方得到何種形式的保護。

我們希望，目前對有關事件進行的調查，將會獲得迅速辦理，而且可以儘快向外間公佈結果。

本港傳播媒介一貫的政策，力求與警方合作，並且相信這種合作應該繼續下去。然而，合作是雙方的事情，我們認為警方有責任保證正在進行工作的新聞記者及攝影師受到保護，而他們的工作不會受到不正當的限制。

我們期待知道你的寶貴意見。

本港新聞界各機構主管（簽名）

一九八二年七月六日

信件同時致送：布政司、民政司、保安司、香港記者協會、香港報業公會。

信件簽署者：

中報總編輯傅獻堂
晶報總編輯莫光
香港商業電台副總經理潘朝彥
快報總編輯鄺蔭泉
香港商報總編輯張學孔
新報總編輯馮金裴
虎報總編輯克思圖
香港時報總經理許承宗
工商日報常務董事何鴻毅
明報總編輯潘粵生
明報晚報執行編輯李文鍇
新晚報編輯主任李共燊
東方日報總編輯周石
香港電台新聞部總編輯陸克勳
麗的電視新聞部總編輯林尚明
成報總編輯韓中旋
星島日報總編輯周鼎
星島晚報總編輯唐碧川
南華早報總編輯哈特臣
星報總經理洪秀得
大公報副總編輯趙澤隆
天天日報總編輯徐佩常
無綫電視新聞及公共事務總監黃應士
華僑日報常務董事岑才生
文匯報副總編輯張雲楓

（按：排名以新聞機構名稱第一個英文字母為序）

特稿

有關記者採訪遇襲事件

區議會有權獲知眞相嗎

——灣仔區議員昨開會為此事引起爭論

本報記者 若文

灣仔區議會昨日舉行第四次會議，三小時的冗長議程，竟意外地以高潮結尾。掀起高潮的，是各議員要求警方灣仔分局局長羅秉信，講述上星期五、六兩日發生記者採訪遇襲事件的真相。

羅秉信保證會深入調查

一位區議員認為，此事發生在灣仔區，特別引起他們的關注。這時，在場旁聽的記者紛紛起坐拍照，鏡頭對準羅秉信，「洗耳恭聽」他的答覆。

聽了區議員提出的問題，羅秉信頓了一頓，似乎早已預料會有此問。他平靜地說：「我不能作任何解釋，警方已對此事進行獨立調查，在工作仍在進行期間，發表意見是不恰當的。」但羅秉信保證，警方會對此事進行深入的調查。

灣仔民政專員也有詢問

簡短的答覆，在場的區議員顯得並不滿足。連主持會議的灣仔民政專員高傑博也心急地問：「灣仔區議會能否得到一份有關報告（意思是聲明）？」

羅秉信回答：「這涉及港府內部的政策，不在區議會的權力範圍。」

高傑博堅持稱，區議會有權作出這項要求。他並表示，不欲與羅爭吵區議會的權力問題，灣仔區議會將寫信要求警務處處長提供有關資料，供區議員參考。

想知道警方對此事看法

眼看會議氣氛不對頭，坐在高傑博旁邊的港九改務署長班禮士連忙開腔打圓場。他說：「調查報告是內部文件，作為警務處對此事是否採取行動的參考，故此區議會實不適宜牽涉入其中，以免產生任何的衝突。」

班禮士提議灣仔區議會不要再要求有關方面向區議會公開有關報告。

高傑博此時澄清剛才他所要求的「報告」意思是希望警方對此事所作的聲明。另兩位區議員發言稱，他們只是從報章看到有關報道，所以亦想知道警方對此事的看法，以及調查的進展情況。

羅秉信說：「由於事件牽涉人士衆多，調查工作需要一段時間，所以希望區議員有更大的耐性，等待結果。」

他重覆在目前階段，警方實不能作任何批評。

發言紀錄將送警務處長

隨後，各議員紛紛發言，對記者遇襲事件表示關注，並提出要注視區內「層壓式」公司的情況，採取措施，防止更多青年人陷入圈套。

高傑博作最後發言時，認為區議員提出的建議值得重視，決定將今次的會議記錄呈交警務處長。

四位遇襲受傷記者 應邀赴警署錄口供

問及涉嫌兇徒 警方稱無法聯絡

【本報訊】在灣仔採訪遇襲受傷的四名記者，昨日被警方邀請往灣仔警署錄口供。負責調查的警務人員對記者所提的質詢無法作答。遇襲事件中關鍵的兇器——磚頭至今下落不明。

昨日下午四時半，晶報、香港時報各兩位記者，被警方邀請到灣仔警署錄口供，講述遇襲事件經過。刑事偵緝部總督察李斯在場，頻頻審視口供譯文。

在錄口供過程中，四名記者向警方提出質詢，但答覆含糊。

記者問：當日（三日）有兇徒用磚頭一塊擊李燦輝，事後現場附近辦館人員及記者曾見一名軍裝警員將磚頭取走。磚頭是證據之一，現在何處？警方答：未有見人將磚頭帶回警署備案。

記者問：既然邀請記者錄口供，警方是否同樣有邀請涉嫌打記者的兇徒錄口供？警方答：曾試過找尋他們，但無法取得聯絡。

短評

警方是否有難言之隱

記者遇襲事件發生後，已過了五天，可是警方仍未將案件分類。記者採訪時被人毆打，案情本來就簡單不過，可是在警方眼中，卻複雜得莫名其妙。案件發生了五天之後，仍未能分類，恐怕亦屬罕見。相信警方的辦事效率不致低能到如此程度，大概其中有難言之隱。

這個事件，已引起各界人士的關注。灣仔區議會要求獲得事件經過的真相，可是警方卻認為屬於內部文件，區議會沒有此項權力，因此引起一番爭論。可見，警方對這個事件的處理，不但引起各界人士的不滿，也影響了區議會的形象，抵消了對區議會的宣傳效果。

昨日本港二十五家新聞機構聯函警務處長，要求保證記者安全，和從速處理及公佈事件結果。這不僅是新聞從業員的要求，也是全港居民的願望。因為每個人都要獲悉社會上時刻發生各種事件的真相。港府高層人士對這次記者遇襲事件，已及時重視。傳說港督尤德已提出要親自審閱有關事件的報告。希望這一事件解決得越早越好，不要再猶疑不決了。

兩雙層巴士相撞 乘客十七人受傷

其中八男女需要留醫

【本報訊】旺角界限街與長沙灣道交界處，兩輛巴士昨天相撞，十七名乘客受傷。

相撞的巴士，一輛是行走荔枝角美孚新邨至尖沙咀的六號C線雙層巴士，另一輛是行走荔枝角美孚新邨的六號C線雙層巴士。昨日上午十時十五分左右，兩車一前一後沿長沙灣道向尖沙咀方向行駛，至界限街口的紅綠燈位前，前面的六號巴士因轉紅燈而煞掣，後面的六號C巴士卻煞掣不及，撞向六號巴士的尾部。

由於撞力頗大，兩車均劇烈震盪，不少乘客東歪西倒。事後警員到場，將十七名受傷乘客送往醫院。其中九人敷藥後出院，八人則留醫。

留醫的傷者包括六名男子、一名女子及一名女童。

記者被毆事件及處理經過 港督提出要審閱報告

據說灣仔警署已接獲此項通知

【本報訊】據消息靈通人士透露，港督尤德關注記者採訪被毆事件及處理經過，提出要審閱有關此次事件的報告。

據悉，處理此次事件的灣仔警署已接獲這項通知，現正着手草擬書面報告。

【本報訊】上星期五、星期六多名記者在灣仔修華大廈被「層壓式」人馬襲擊事件，至今已歷時數天，警方公共關係處昨晚答覆本報記者詢問時表示，警方還未將這次事件列為何種案件，只表示調查工作仍在進行中。

谷牧爲中國市場月刊創刊號撰文

內地續擴大對港出口貿易

並且希望看到香港經濟的穩定和持續發展

【中國新聞社北京七月七日電】谷牧表示內地要繼續擴大對香港的出口貿易，更加重視增加出口產品的品種，提高出口產品的質量，並在經營管理方面加強協調統一。他說，在這方面，我們希望能進一步得到港澳各界的熱情支持和合作，並且希望看到香港經濟的穩定和持續發展。

谷牧是在本月一日出版的《中國市場》創刊號發表一篇祝賀文章中說這番話的。《中國市場》月刊由中國市場出版公司和香港《經濟導報》社合編，中英文對照，在香港印刷出版。

谷牧在文章中援引香港一些知名人士的話說，香港的進一步繁榮，離不開中國內地經濟的發展。而中國內地在發展對外經濟技術交流、實現社會主義現代化的過程中，也很重視香港的作用。

谷牧指出，實行對外開放是中國的重大戰略決策。我們堅持獨立自主、自力更生的原則，同時在國家計劃指導下，不斷擴大中國對外經濟貿易關係及其他形式的國際交流與合作。這個戰略抉擇是不會發生變化的。我們的有關政策及涉外經濟法規、條例，將根據上述原則，不斷完善和發展。

《中國市場》月刊創刊號還刊登了榮毅仁、薛暮橋、于光遠、王光英、周而復的題詞，以及對外經濟貿易部副部長魏玉明的《我國吸收外國直接投資的政策》、煤炭工業部副部長高揚文的《中國煤炭工業的前景》等文章。

地盤墮木板 工人被擊傷

【本報訊】昨日下午三時十五分，尖沙咀海港城第四期建築工地盤發生傷人意外。一塊木板由高處墮下，擊中一名工人頭部。傷者姓李，二十八歲，頭部及手部均受傷，要留醫。

大磡窩木屋區 昨獲正式供電

【本報訊】大磡窩村內一千四百家庭，昨日起正式獲得合法的電力供應。

是次供電計劃，由黃大仙民政處及中華電力有限公司協力進行，亦是黃大仙區議會致力改善區內木屋區環境的部分計劃。

供電按鈕儀式由黃大仙民政主任范佩玲、中華電力有限公司用戶服務經理紀爾主持。

除供電計劃外，黃大仙區議會更致力改善區內木屋區的居住環境，包括撥款購置更多防火器具、修築村內行人路及增設街喉。

龐大械劫集團案件 警方昨續捕四男子

疑與玉器行劫殺案有關

【本報訊】警方特別罪案調查課人員繼二日及五日破獲一個龐大的械劫集團後，昨日傍晚再在油蔴地及沙田沙角邨拘捕四名男子，懷疑他們與五月六日廣東道榮興祥玉器行的行劫、開槍及兇殺案有關。

被捕四男子均二十餘歲，一人在油蔴地被捕，三人則在沙角邨一單位被捕。他們正協助警方調查。

榮興祥玉器行被劫案件，股東兩兄弟及兩名途人遭匪徒開槍擊中，釀成一死（股東）三傷慘劇。

本月二日，警方特別罪案調查課探員突擊搜查港九多處地方，搜獲兩支手槍，拘捕了三十二人。其中四人已於五日被解上法庭，分別被控藏械及謀殺罪。九人被查出是非法入境者，已交由入境事務處調查。其餘各人則獲釋。至本月五日，特別罪案調查課探員兵分三路，突擊搜查荃灣三幢樓宇，繼續起出另外九支手槍、二百餘發子彈、一批金飾玉器和現款，拘捕三男、三女及兩名兒童。

華文報協亦函韓義理 促保障記者採訪安全

【本報訊】就香港記者採訪被襲毆及報社被恐嚇事，本港華文報業協會召開緊急會議，決議去函警務處長韓義理，要求正視此事，保障各報記者今後正常採訪的安全。

中區恒隆火警

【本報訊】中環干諾道中五十五號康樂大廈地下恒隆銀行，昨晨發生一級火警，幸未波及銀庫，只燒毀小量文件。

天氣

今日預測

風向：和緩東南風。

天色：多雲，有局部地區性驟雨，初時可能有雷雨，較後部分時間有陽光。

氣溫：最高卅一度。

昨日紀錄

氣溫：最高廿八點八度，最低二十五點八度。

陽光：二點四小時

雨量：三點二毫米

CHINA HANDBOOK

COMING SOON!

1982

《中國手冊》英文版

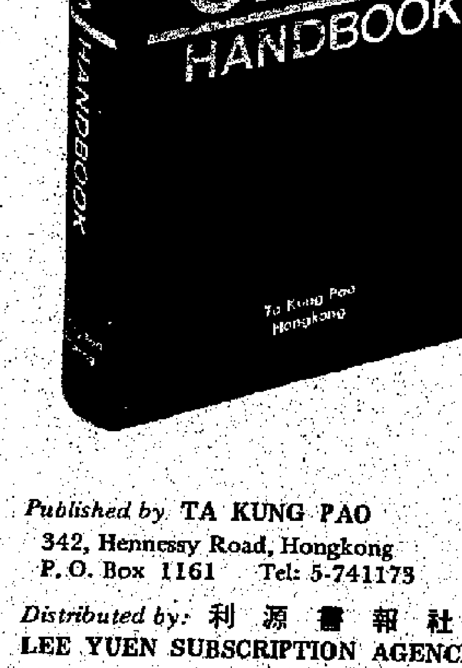
Edited and published by

TA KUNG PAO

IMPORTANT FEATURES:

- 5,000 important names (in Chinese characters and pinyin) in Chinese leadership, including those in the newly restructured State Council;
- The Draft of the Revised Constitution of China;
- Brief biographies of 114 prominent figures from all walks of life;
- A detailed chronicle from ca. 1 million years BC to 1981;
- New laws enacted since the publication of 1980;
- A summary of China's new economic strategy (including readjustment and restructuring); its achievements and the questions it has brought about in the course of its application, and the latest 1981 national economic performance;
- Special Economic Zones in South China;
- Recent developments in the realm of art and literature and literary criticism;
- Recent achievements in science and technology;
- A whole chapter on Taiwan and reunification;
- An overall review of China's foreign policy and foreign relations.

Size: 13.5 x 19.5 cm 704 pages



Published by TA KUNG PAO
342, Hennessy Road, Hongkong
P.O. Box 1161 Tel: 5-741173

Distributed by: 利源書報社
LEE YUEN SUBSCRIPTION AGENCIES
Flat 'A', 1/F., 18-26, Portland St., Kowloon, Hongkong Tel: 3-843393

TA KUNG PAO
342, Hennessy Road, 7/F.,
HONG KONG

Please forward me......copy/copies of CHINA HANDBOOK. I enclose a cheque to the amount of.......... being full payment.

Name ....
Address ....

Date ....

Price: (per copy)
Local: HK$90.00
Overseas:
US$18.00
(by sea mail)
US$22.00
(by air mail)

茶花牌 CAMELLIA BRAND

雲南白藥

三大功效：

跌打損傷——止血療傷、活血、消炎。

瘡毒——消腫、排膿。

慢性胃痛——散痛、止痛。

香港代理處：德信行有限公司

國貨公司、藥行有售

福建中學招生

班級：中一至中四，小學各級，幼稚園高、低班

考期：七月十日下午二時正（即日開始報名）

校址：正校——北角渣華道一號 電話：七八一七四五

分教處——北角七姊妹道五號 電話：六三三〇九五

（學生不分省籍，普通話教學，並設有獎、助學金。中學課室冷氣設備。）

天府花生 品質優異 價格相宜

勞工處工作小組檢討後決定
分娩假期例延長一年
明年始考慮應否修訂
法例有四點爭論　工作小組提四點建議

【本報訊】據可靠消息來源透露，勞工處一個工作小組上月底在全面檢討分娩假期保障法例後，認為法例宜再延長一年作為觀察，才再考慮作出修訂。但工作小組對法例受爭論的條款和內容，提出四點建議。

據了解，法例中受爭論的內容有四點：㈠僱傭受保障之期限；㈡服務年資；㈢分娩假期工資計算方法；㈣懷孕檢查應視作曠工抑或病假計算。其中第一點及第四點，是爭論的焦點。

現時的法例規定，僱員可於預產日期前十二個星期之內任何時間，通知僱主擬取分娩假期。該僱員給予通知後便受保障，直至休假完畢復工日為止，僱主不得開除僱員。

僱員因產前需接受檢查或產後需接受治療，或小產後需休息康復而曠工者，應視作病假。

勞工團體則在僱傭受保障之期限方面提議將保障期延長，由僱員向僱主交出懷孕證明書的那日起，至分娩假期之後至少一個月止。至於孕婦檢查應視作病假抑或曠工，有人認為為了保障母親及嬰孩的健康，產前及產後或小產後的檢查及治療乃屬必須，因此凡與此有關的曠工不應視作病假。

消息透露，工作小組對受爭論的內容重新進行檢討，並分析由去年六月一日至今年四月底接獲的八十四宗投訴，另參照勞工團體所提出的意見，結果認為暫時無須修改法例，待明年中再全面檢討，研究應否作出修改。

僱傭工作小組對法例檢討已作出結論，並獲勞工處原則上接納，但該小組仍提出四點建議：㈠現行法例規定，僱員在預產日期前十二周內任何時間通知僱主，則由該日起直至分娩假期完畢之一段期間內，其僱傭受到保障，此項規定應予保留。㈡僱員須為僱主服務滿四十個星期方可享有分娩假期工資的規定獲普遍接受，應予以保留。至於是否需要將此項服務年資規定縮減，應於兩年內根據本港當時之經濟狀況，再行檢討。為求一致起見，享有分娩假期權益所定的二十六個星期服務期，應註明「在預算開始享用分娩假期之前」等字句。㈢修訂有關規定，以便清楚反映如下目的：(一)凡有權享有有薪分娩假期的僱員，得在假期內領取平常工作時所獲工資的三分之二；(二)如任何法定假日適逢在分娩假期內，則享用無薪分娩假期的僱員得支取該法定假日的全日工資，而享有有薪分娩假期者只可領取分娩假期工資。(三)僱員因懷孕或產後醫療，須接受體格檢查或因小產後復原以致缺勤等情況，是否需要另行考慮，應待僱員疾病及人壽福利計劃施行後，再作檢討。

中國檢驗公司昨日舉行開業酒會。圖左為該公司董事長兼總經理張明，右為副總經理張鳳森。

承辦各類商品品質檢驗等業務
中國檢驗公司開業
本港工商各界數百人出席酒會
王寬誠致詞認為港需有此機構

【本報訊】中國檢驗有限公司昨日下午在大會堂酒樓舉行開業酒會，由該公司董事長兼總經理張明主持儀式，並由中華總商會會長王寬誠致詞。本港工業、貿易、銀行、保險、運輸業各界人士數百人出席了酒會。

王寬誠致詞指出，近幾年來，中國大陸與香港之間來往的商品逐漸繁多，有需要在香港設立一個檢驗商品機構。他相信本港工商界樂於與中國檢驗有限公司保持密切關係，共同促進有關的業務。

中國檢驗有限公司主要承辦各類商品品質檢驗，運輸中的貨差、貨損鑑定，各種運輸工具的適載檢查，產物火損鑑定及其他公證鑑定業務。

該公司是獨立機構，不受任何一方約束。其服務宗旨是：態度公正，檢驗準確，手續簡便，迅速及時。

該公司還代理中國進出口商品檢驗總公司及其所屬各分支機構的各項委托檢驗鑑定業務，為香港工商運輸各界與中國大陸發展經濟貿易往來提供方便條件。

上海儀器儀表研究所所長
支秉彝主持研討會
談中文電腦打字機
漢字自動打字機今續在富麗華展出

【本報訊】上海儀器儀表研究所所長支秉彝昨日表示，目前世界各地將計算機應用於非數值量方面的運算，已佔計算機總應用量的百分之七十五以上，而計算機在中國使用率不高，應用範圍不廣，主要問題是因為現有計算機缺乏處理漢字的能力。

支秉彝昨日在中區富麗華酒店主持兩個研討會，分別為：《見字識碼原理》及《中文電腦打字機的應用》。他在研討會中稱，電子計算機面世已經有近四十年的歷史，並已漸由數值計算的用途，轉為對各種不同信息的處理。

支秉彝接着說，目前有關中文電腦打字機的研製工作，主要亦是如何找出一套簡單、便捷的方法，運用計算機處理漢字。

昨日兩個研討會均由新浩泰系統有限公司主辦。昨日會場中並展出該公司首件產品——奧林匹亞一〇一一型漢字自動打字機，而有關該機的展覽將於今日繼續在富麗華酒店舉行。

昨日參加研討會的各界來賓[illegible]踴躍，且有部分來賓即場訂購該款打字機。新浩泰公司發言人亦在會上表示，凡在展覽期間訂購漢字自動打字機者，可獲八折優待。

傢俬商藤條打女
被判罰款七百五

【本報訊】一名與妻子分居的傢俬商人，由於六歲女兒不聽管教，於是用藤條將女兒打傷。但三日後，商人的妹見侄女手腳傷痕處處，遂帶女童往醫院驗傷，因而被警方揭發。警方根據女童的報告，將其父親拘控。此案昨在西區裁判署審訊，法官判被告罰款七百五十元。

被告葉金山，三十歲，被控於六月十七日，在西環薄扶林道一二六號三樓×座，毆打其六歲女兒葉芳婷，使她受到不必要的痛苦。

工業安全大匯展
今在黃竹坑揭幕

【本報訊】由勞工處及南區區議會合辦的「幻彩繽紛報平安」工業安全大匯展揭幕儀式，今日下午三時在黃竹坑深灣道陳白沙中學舉行。

勞工處署理副處長林和甫、南區民政專員鄭其志及展覽籌備委員會主席簡文利，將主持揭幕儀式。

勵利五公司
清盤令發出
失業工人求職不易

【本報訊】勵利集團屬下五間公司的清盤令，昨日已在高院發出。勵利集團沒有代表律師出庭，破產官及債權人在法庭沒有提出反對。

由於清盤令已發出，萬國寶通銀行探詢的六項問題中，除三項有關工人優先總債項、流動資產的數目及市場可資性未計出外，其餘三項均已解決，上述三項亦將在二至三星期內完成。工人現時仍與破產管理官密切接觸。

工人代表稱，目前千多名工人中，只有三分之一找到工作，他們將就此事與屯門區議會商議。

廿五個家庭共八十二人受影響
藍田區危險木屋
房署今進行清拆

【本報訊】房屋署將於今日在藍田區清拆第二批五月暴雨後被列為危險的木屋，即藍田第一村的二十二間木屋，受影響的二十五個家庭共有八十二人。

該署發言人表示，其中六個家庭共十八人有資格入住公共屋邨，另六個家庭的二十人獲市區初步安置或臨時房屋，而其餘十三個家庭的四十四人則獲新界臨時房屋。

他補充說，基於安全理由，這些木屋需要緊急清拆，所以未能全部完成對這些居民的重配居所安排，他們將獲在屯門臨時安置所暫時居住。

來稿

我是「層壓式」的受害者
——九千五百元買得一個深刻教訓

米娅

廣告上印着：「兼職，從事人事管理工作，無需經驗。」

朝九晚五的生活有點刻板，學習一下工作範圍以外的知識，也是好事。

電話聯絡中，對方不肯提及公司的名稱及行業，只講約見時間及地點。猶豫中，在好奇心的驅使下，終於跑去看個究竟。

公司在一座新建的商業大廈某單位，進內只見一些枱椅，幾具電話，陳設簡陋，裏面有十來個衣裝整齊的男女，顯得十分忙碌。還未站穩腳，已被推進一個房間填寫履歷。

我問：「我究竟是從事什麼工作？需要什麼學歷條件？工作時間怎樣？」

對方答：「你先填，我們會根據你的履歷及面試，決定你在哪部門工作。你在三分鐘內填好表格，再由行政人員面試。」

氣氛緊湊得令人難以推卻。旁邊還有幾個正在填表的人。

表格剛填好，立刻安排面試。面試房間雖然小一點，還算像個辦公室。面試中簡短的問題，令人感到這份兼職也許會有發展的機會。

面試後的研討會議，提到公司發展迅速，分公司在成立中，還不斷擴展市場。令人感到在此公司工作的確大有可為。講者更針針見血地指出，一般人生活在庸碌的打工生涯中，只為老闆工作，有無想到有一回會自己做老闆？有無想到自己的潛能有多大？為什麼不向自己的才能挑戰？……一連串激勵的語言，挑起在座各人的慾望。

兩整天的訓練班課程，灌輸一點點生意知識，做生意需要龐大的資本、豐富的經驗、實際的知識，這些都是一般年青人所缺乏的，自由企業只要小資本就行，而這些企業，正是踏上成功橋樑的跳板。誰不希望年輕時就事業有成？一方面有幾個人出來作見證，使學員更增信心。

公司根據每個學員的履歷，在個別會談中，先以心理戰打擊對方的弱點，然後輔以鼓勵。兩天下來的緊湊課程，令人身心疲乏，可是，深信公司能引導自己成功。

接連兩天訓練課程後，就是必需在一兩天內湊足八千元的資本，加入公司發展，否則便被淘汰，喪失了一個可能改變自己一生命運的可貴機會。此期間，公司人員不停教導學員如何借錢，如何堅定自己，不要理會外間的壓力。

五天下來，像迷失了自己，帶着興奮而充滿希望的心情，加入了公司。

真正工作了。首先改變自己，包括衣飾、態度。

「管理那些人呢？」我提出這個問題。回答是：「怎麼？你是經銷商，你自己不去找零售商推銷產品，建立自己的組織，如何去賺錢？如何去發揮自己的管理潛能？」

我又問：「往那裏找零售商？」對方答：「你自己的朋友，你朋友的朋友，跑到街上找藉口去結識一些新朋友。」

我怎樣去教我的朋友找份兼職，請他上兩天訓練班，然後拿出兩千元作資本，買一批化粧品去推銷，賺取百分之二十五的利潤？可是我想到，我替公司吸收新血，可以從每個人身上取得人事管理利潤五百元，那豈不等如變相欺騙朋友？

個多月下來，沒有成績。公司除了鼓勵，更慫恿說，如有更充實的知識支持，一定能幹得出色。並謂公司有深造課程，連續三天，在酒店會議室舉行。這三天課程，收費一千五百元，由公司當局高層人員任教，公司認為可造之才，才容許參予，云云。

我參加了，內容還是紙上談兵，什麼推銷原理，及一些鼓舞精神之類的訓導。

結果，還是徒然，我始醒悟上當，乃毅然退出。前後花掉九千五百元，買到的是一個深刻的教訓。

公司成員很多都是同樣命運，但很多都不服氣地就下去，不肯面對現實，結果泥足深陷。

這個真實的故事，值得大家借鏡。

港島東區高級工業大厦

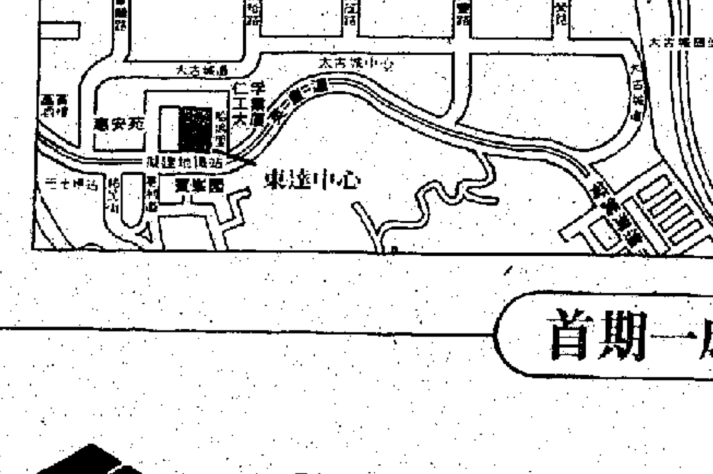
東達中心

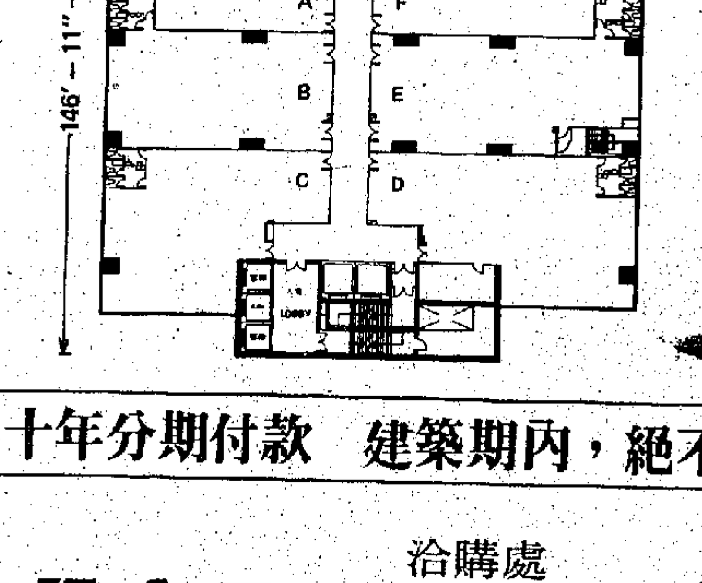
999年期

（英皇道1065號・船塢里大單邊・鄰近太古城中心）

中央冷氣系統　古銅色鋁窗配茶色玻璃

- 未來地鐵鰂魚涌站近在咫尺，東區走廊完成後，交通更形便捷。
- 地下客梯入口雲石大堂、材料上乘，柱位特少，每單位設有獨立厠所。
- 人口稠密、工源充足，並設停車場及貨物起卸台，方便上落貨，營商設廠至為理想。
- 單位面積由1,086方呎至全層28,262方呎任擇。
- 地下僅餘實用面積4,975方呎，樓底特高。
- 地庫21,532方呎可作貨倉。





首期一成，十年分期付款　建築期內，絕不計息　一九八四年中完成

洽購處

國際城市集團有限公司
香港德輔道中19號環球大廈2301至2302室　電話：5-246123（8線）

長江實業地產代理有限公司
香港皇后大道中29號華人行20至22樓　電話：5-266911（30線）

公務員薪委會報告書續受抨擊

樹仁學生聯合委會反對見習職級減薪

要求當局對報告書作合理修改

【本報訊】香港樹仁學院學生聯合委員會昨日在該校舉行的記者招待會上，強烈抗議公務員薪俸常委會第八號報告書降低見習職級入職薪點的建議，認為這將直接影響該校三千名學生的應得權益。該會將去函立法局及社會福利署要求當局作出合理的修改，否則將聯合各大專院校、福利團體及公務員團體進行更激烈的行動。

大會發言人鍾偉強指出，該校首先受報告書影響的是社會工作系二十五名應屆畢業的學生，因社會工作助理的起薪點由十七點（四千一百六十五元）降至十四點（三千四百六十元），即等同於大學入學試及格的起薪點，這無異是漠視大專學校的專業訓練。他說，報告書中建議無須專業訓練、預科生可投職的二級社會保障主任的起薪點為十五點（三千六百九十五元），比曾接受專業訓練及持社工文憑的社工助理還要高，實在是非常不合理的。

他表示，此措施的實行勢必大大打擊社工人員的士氣和導致更多社工人才的流失，並直接影響社會服務的發展及服務質素的嚴重下降。

鍾偉強說，報告書中指出理工的社會工作文憑的資歷相等於大學入學試及格，這會否意味着預科生將可出任為社會工作助理一職，實令人懷疑。他又說，報告書於六月二十三日發表，七月一日便立即執行，實施時間異常倉猝，且事前並無徵詢大衆的意見，結果造成應屆樹仁畢業生在同等學歷中，卻出現兩種薪級的不平等現象。

學生聯合委員會為保障大專學院學生的應有權益，要求當局立即恢復社會工作助理的原有起薪點（十七點），重新檢討報告書的內容，以及廣泛徵詢社會人士的意見及詳加考慮報告書對各院校畢業生的影響，然後作出合理的修改。

昨日主持記者招待會的還有委員會成員司徒永富、黃偉雄、廖業允。

不滿見習測量員被減薪

港府技術員測量員今明兩天進行靜坐

後日開始怠工　各辦事處昨貼出標語

【本報訊】港府技術員及測量員聯合行動委員會的二千名會員，今日開始展開靜坐行動，但該會代表黃偉雄表示，所有行動只會輕微拖延數百項工程的進展，實際影響不會太大，而且任何與市民生命及財產有關的突發性公務均不在怠工之列，故市民不須擔心。

聯合委員會會員昨日開始在辦事處張貼標語，並決定今日及明日先在中區美梨大廈靜坐，而從週末（十日）起則實行為期一個月的全面怠工，反對公務員薪俸常委會第八號報告書建議將見習土地工程測量員的起薪點，從一千九百一十元減為一千五百三十元（減少約三百八十元）。

昨日他們分別在美梨大廈、灣頭中心及興利中心等辦事處張貼標語，內容是抗議常委會歧視見習職級，要求常委會改變組織，成員必須要有工會代表等。他們並獲得公務僱員工會聯絡處、華員會及基督教工業委員會等支持。

據悉，港府約僱有二千五百名工程技術員及測量員，其中二千名已加入聯合行動委員會。除一千名今明參加靜坐外，另一千名中的大部分亦將不上班以示支持。

港府發言人表示會抽調其他人手來維持正常工作。並謂今次測量員的工業行動，不會影響主要工程的進度，而港府亦正密切注視事態發展。

疑與械劫案有關被捕三人明提堂

昨落案控以謀殺及行劫罪

【本報訊】警方最近破獲一個涉嫌與殺劫、劫殺及開槍械劫等多宗嚴重罪案有關的犯罪集團，拘捕了數十人，檢獲大批軍火。其中三名被捕者昨日已被落案控以謀殺及行劫罪名，將於明日在南九龍裁判署提堂。

被落案的三名男子年齡由二十七至三十二歲，他們被控的罪名涉及到今年五月六日在油麻地廣東道發生的開槍劫殺案有關。

在該案中，一間玉器店遭八、九名匪徒械劫，店東鄧光寧中槍慘死，其弟及兩名途人亦被槍彈擦傷，而玉器店亦被劫去一批價值二百二十萬元的玉石。

語文教育學院今年九月開課

三院一小學先供實習

【本報訊】教育署為提高中、英文科教師教學水平而設的語文教育學院，將於今年九月開課，而東華三院屬下羅裕積小學將是全港第一間為該批接受進修課程的教師提供實習機會的學校。

助理教育署長霍小通昨日主持東華三院屬下小學聯合畢業禮時，談及有關情況。

東華三院屬下十六間小學，昨日在大專會堂舉行聯合畢業禮，共有一千五百五十七名小學生畢業。

霍小通表示，為提高中、英文教學水平而設立的語文教育學院，目前積極推展的工作包括：㈠為中英文教師提供複修及進修課程；㈡促進專科教師入職後及複修語文訓練；㈢與其他機構聯合進行研究工作，探討本港語文學習及教學的每一方面；㈣建立一個儲藏語文教學資源的中心，負責中英教學標準教材的設計及發展。

聖公會小學區監贊同小一入學法

【本報訊】荃灣區聖公會小學區監李乃元，昨日在崇基至善會例會上對小一分區入學統籌辦法，表示贊同。他認為新措施可使學生免受長途跋涉上學之苦，而家長亦再無須為子女的升學問題而憂慮。

李乃元說，新小一入學辦法，使幼稚園的教學法再無須為應付入學考試，而偏重於過深的學術傳授。

觀塘敬業街兩段明起禁上落客貨

【本報訊】運輸署宣佈：觀塘敬業街兩段東面路旁行車線，由明（九）日上午十時起，劃為禁止上落客貨區。

兩段敬業街東面路旁行車線，是介於偉業街與鴻圖道以南十米處及成業街與鴻圖道以北十米處。所有車輛一律禁止於上午七時至下午七時，上落客貨。

鋼材五金商會定期遊河聚餐

【本報訊】港九鋼材五金進出口商會，將於下周五（十六日）晚在「民恭號」海上夜總會舉行大會，會後遊河聚餐。會員可向該會購券參加。

理工學院與管理協會辦中文授課管理課程

【本報訊】為解決管理人員不足的問題，理工學院將於今年十月，與管理專業協會首次舉辦一項以中文為授課語言的企業管理文憑課程。

理工學院商學系首席講師劉爵榮指出，目前本港訓練的管理人才，遠遠追不上工商界的實際需求，以致管理職位的空缺數以千計。

他表示，雖然管理的理論與技巧大多源自歐美，而英語亦為本港最重要的商業語言，但實際上，本港大多數管理人員在日常的工作都以中文為溝通語言，因此以中文授課，可使慣於應用中文者更易於領悟及實踐課程的理論及實務技巧。

有意就讀者可直接向管理專業協會查詢。

今日文化活動

香港大會堂
▲音樂廳　下午八時　大都會名家匯演歌劇精選
▲劇院　下午六時四十五分及九時　第一映室電影欣賞《假鳳虛凰上下集》
▲展覽廳　下午八時至十一時　永和地毯有限公司主辦地毯展覽會
▲展覽館　上午九時至下午八時　校際攝影比賽展覽

香港藝術中心
▲香港藝術館　《中國竹雕》展覽
▲小劇場　晚上八時　城市當代舞蹈團主辦研習班表演
▲四樓畫廊　趙無極作品回顧展

柴灣公園球場
▲晚上八時至十時　遊藝晚會

宋城展銷清代文物

近千件展銷品由廣東工藝品公司運來

本月十日至二十五日

【本報訊】宋城與中國工藝品進出口總公司廣東省分公司，將於本月十日（星期六）起，在宋城「大富之家」舉行清代文物展銷會，展覽及銷售從廣東省專程運港的近千件清代舊瓷和其他舊工藝品。

宋城經理何志堅昨日在一個記者招待會上表示，今次展銷物品包括清代藝術瓷及清末仿明瓷類，和配搭百年以上的舊金木刻、舊端硯和煙袍等。全部古董瓷器均有證明書，並配有錦盒。展覽日期由本月十日至二十五日，若反應良好，則會從廣東省多運一些展品來，延長展期到八月十日。

電腦科教材展覽

定本月十日舉行

【本報訊】香港電腦教育學會，定本月十日（星期六）上午十時至下午五時在九龍加士居道循道中學舉行電腦科教材展覽。展覽主要是配合今秋開始的中學電腦課程而設，展覽內容包括電腦科參考書籍，教學電腦軟件，電影和電視錄影帶等。參加公司包括各中外出版商及電腦公司，是本港同類展覽的首次。

三聯書店與麗視合辦拼貼畫比賽

十四歲以下小學生均可參加

【本報訊】一個由三聯書店讀者服務中心及麗的電視聯合主辦的全港小學生拼貼畫比賽，已經開始收集稿件，凡十四歲以下的學生均可參加。

作品的題材須為《醒目仔時間》節目中的布公仔或毛毛，面積應為二十九乘三十八厘米。作品完成後可送交中環域多利皇后街九號三聯書店、廣播道麗的電視或油麻地彌敦道四五〇號中華書局。

是項比賽的優勝者可獲設計精美的獎杯、玩具、書券及贈閱兒童刊物，截止收件日期為本月三十一日，查詢電話五一二三二五二七。

HKMA　香港管理專業協會　大公報　聯合主辦

市場管理實務函授證書課程

課程概述
本課程由香港管理專業協會與大公報聯合舉辦，專為現職市場管理人員，推銷人員，及日常職責與市場銷售有關的管理人員而設。

課程目的
通過本課程，參加者將可了解香港市場的結構及環境，此外更可掌握現代市場管理學的基本理論及市場管理最重要的實務技巧，如市場劃分、銷售預測、新產品策略、市場調查、廣告運用等。

課程形式
本課程以函授及通過大衆傳播媒介進行，以方便因工作、居住地區或其它原因而未能按時上課之人士。
課程內容共18講，另'5'次個案研究，開課後每週郵寄兩講予各學員。在課程進行期間，學員如對課程內容有任何問題，可在辦公時間內致電課程秘書處查詢。
課程撮要在開課後逢星期一在大公報刊出，以便學員及各界人士參考。

課程內容
本課程共計十八講，由香港管理專業協會專業人員以中文編寫，內容如下：
1. 市場管理的概念及香港市場環境
2. 市場銷售部門的組織
3. 市場需要的分析
4. 市場的劃分與定位
5. 銷售預測
6. 產品策略及管理
7. 新產品發展計劃
8. 產品定價對市場需要的影響
9. 產品定價的策略
10. 分銷途徑的設計
11. 分銷途徑的運用策略
12. 廣告目標與媒介分析
13. 廣告運用的技巧
14. 人員銷售與市場拓展
15. 人員銷售的控制與管理
16. 市場調查（一）
17. 市場調查（二）
18. 市場綜合計劃的擬定

日期
本課程為期五個月，由一九八二年七月十九日（星期一）起至十一月廿二日

費用
全期港幣三百八十元正，報名時一次繳交。

截止日期
本課程將於開課前一週，即七月十二日（星期一）截止報名。
查詢及報名：
請親赴香港堅拿道西廿六號香港管理專業協會，或致電5-749346／730291查詢。
索取章程及報名表請填妥下列回條，依上述地址寄回本會

姓名：＿＿＿＿　電話：＿＿＿＿
地址：＿＿＿＿
索取章程數目：＿＿＿＿　N-107

城市設計處總設計師陳鴻錕指出

灣仔區缺乏休憩用地

由於大部分土地已發展此問題不易解決

區內尚欠兩間中學多間青年及幼兒中心

【本報訊】港府城市設計處總設計師陳鴻錕昨日在灣仔區議會上表示，灣仔區的休憩用地相當缺乏，按「均衡發展」的標準，目前灣仔區應該提供十八公頃的休憩用地，但現時只有八公頃。他認為，由於灣仔的土地大部分已經發展，該區居民休憩場所不足的問題不易解決。

法官裁定跟父母

《靚妹仔》林碧琪

城市設計處總設計師陳鴻鋸指出
灣仔區缺乏休憩用地
由於大部分土地已發展此問題不易解決
區內尚欠兩間中學多間青年及幼兒中心

【本報訊】港府城市設計處總設計師陳鴻鋸昨日在灣仔區議會上表示，灣仔區的休憩用地相當缺乏，按「均衡發展」的標準，目前灣仔區應該提供十八公頃的休憩用地，但現時只有八公頃。他認為，由於灣仔的土地大部分已經發展，該區居民休憩場所不足的問題不易解決。

他又稱，按該區人口的需要，灣仔區尚欠兩間中學、四間青年中心、五間幼兒中心以及街市四千平方米。

陳鴻鋸稱，在灣仔分區計劃大綱上，雖然有很多地方已劃作休憩用地，但由於收樓困難，以致部分計劃十多年來仍是「紙上談兵」。

他認為，重建計劃難於推行，主要是缺乏一個獨立的統籌部門，專門負責收地及安置居民的工作，以使計劃大綱上的建議能夠真正實行。

他說，灣仔區除了新填地區能提供部分休憩用地以外，莊士敦道以南的地區已不可能再撥出土地。陳鴻鋸稱，灣仔區的休憩用地全面發展後，最多只有十三公頃，離標準尚差五公頃。他表示，緩和該區休憩用地不足的方法有二：㈠希望私人發展商進行綜合性重建計劃時，撥出部分土地作休憩用途；㈡將譚臣道闢作行人專用區，㈢利用鄰近的維多利亞兵房改建的公園。

灣仔色情場所衆多
警方統計有八十家
其中以「魚蛋檔」最普遍亦最爲警方注視

【本報訊】警方昨日在灣仔區議會上透露，據他們統計，灣仔區現時共有近八十家色情場所，這包括：「魚蛋檔」、「指壓院」、「理髮廳」、「一樓一鳳」等架步。

警方代表稱，色情場所中，以「魚蛋檔」最普遍，亦最受警方注視。不過，近期該區「魚蛋檔」的數目，已經從去年的四十六間減至三十八間。

但該代表說，自八一年八月至今，法庭只處理了兩宗此類案件，而尚在處理中的有十五宗。他透露，自今年五月起，警方的有關執行工作已暫停，等候高院對一宗經營色情場所上訴案的判決。

警方代表指出，除「魚蛋檔」外，灣仔區經營的「一樓一鳳」架步亦很多，約有二十間。由於該種經營與法律並無抵觸，所以警方需定期巡視，及檢查這些場所。

目前，警方已獲得法律指示，分別通知各單位業主，謂其有被控「明知而容許使用其樓宇作賣淫場所」罪名之虞。

灣仔區議會建議透過滅罪委員會與區內學校接觸，推行德育，以及改善區內大廈管理等方法，壓制色情場所滋生。

在參加福島戰事軍艦上工作
六名負傷香港海員
仍在英軍醫院留院
當地華人協會曾派代表往慰問

【本報英國樸茨茅斯訊】目前仍有六名在福克蘭島戰事中受傷的香港海員在英國樸茨茅斯的果斯波特鎮海軍醫院留醫。目前，樸茨茅斯華人協會派出副會長兼會務主任賴榮茂、文教溫英明兩人，代表該會前往慰問。

這六位死裏逃生的香港海員分別在海軍運輸登陸艦「特里斯特拉姆爵士」號和「加拉哈德爵士」號上工作，任職機房、西廚房、侍應生、水手。該兩艦隻於六月八日下午在福島附近被阿根廷戰機擊中着火沉沒，每艘各有華人海員五十多名，當時共有四人被炸死及多人受傷。這六名受傷香港海員被救起後，於六月十八日被送抵果斯波特海軍醫院接受治療。他們除一人被硬物壓傷手部外，其餘幾位都是在爆炸後被烈火灼傷面部和手部，其中兩人需要施小手術，各人精神良好，他們對華人協會代表前往慰問表示感謝。

「陽光」荳奶 已在港上市

【本報訊】「可口可樂」本港監製商及獨家包裝代理太古汽水廠有限公司宣佈，推出新產品「陽光」紙包飲品，「陽光」荳奶。

「陽光」荳奶是根據傳統中國荳漿的製法製造，並加入多種維他命（A、B_1、B_2、B_6、B_{12}、C、D及E）。

「陽光」荳奶紙盒裝，可以長久貯存，無需冷藏。

桂林北京華東等各線
本報舉辦多個直航團

【本報訊】本報旅遊部與中國旅行社聯合舉辦桂林四天直航團，桂林、柳州五天直航團，北京七天直航團，及華東十天直航旅行團。

桂林四天直航團，全程收費一千四百九十元，出發日期七月廿一日、七月廿八日，以後逢星期三均有團出發。

桂林、柳州五天直航團，全程收費一千六百九十元，出發日期七月廿日、廿四日，以後每五天有團出發，加班團定七月廿四日及三十一日出發。

北京七天直航團，全程收費三千二百九十元，出發日期七月二十六、八月一日，以後每七天均有團出發，加班團定七月二十八及八月三日出發。

華東十天直航團，全程收費三千一百九十元，出發日期七月二十四、八月二日，以後每十天均有團出發。讀者報名有優待，報名地址：灣仔軒尼詩道三四二號二樓本報旅遊部，查詢電話：五—七五七一八二。

東南亞鑽飾設計比賽
內地首次有作品參加
已收件三百多件 評判名單公佈

【本報訊】八二年度東南亞鑽石首飾設計比賽，自收件以來，共接獲三百七十五份設計圖樣，主辦機構香港鑽石入口商會昨日招待記者，公佈評判員的名單，並由他們挑選各參賽組別的出色作品。內地首次有作品參選。

本年度的評判員包括：港九政務署長班禮士的夫人，中藝（香港）有限公司總經理陳啓雲，新加坡鑽石入口商會主席曾國光，及本港著名首飾設計師譚耀祖等。

參加今年鑽石入口商會鑽飾設計賽的作品，來自本港，新加坡，菲律賓，馬來西亞及中國等地，打破歷年的參賽紀錄。獲獎設計師的名單將於九月二十一日公佈。

女童疑被虐待案
其父曾協助調查
女童內臟及下身出血情況危殆

【本報訊】警方目前仍在調查一宗歲半女童被虐待疑案。案中一名十八個月大的南朝鮮籍女童懷疑被人虐待至內臟及下身出血，現時仍在醫院留醫，情況危殆。

受傷的女童姓鍾，其父是南朝鮮某國駐港領事館的書記官，住港島般含道。

本月五日下午四時許，一名男子帶該女童往瑪麗醫院求醫，說她跌倒受傷。但醫生發覺女童遍體鱗傷，昏迷不醒，且驗出內臟及下身均出血，懷疑是曾遭人虐待過，於是通知警方。

警方開始展開調查，前日凌晨前往般含道一住宅單位搜查，一直查到深夜，卒將女童的父親帶返警署協助調查，並檢去一批玩具，其中有些是染有血漬的。

鄰居說，這一家人是四個月前搬入現址居住的，由於他們講的是朝鮮話，言語不通，所以鄰居都很少和他們來往。

警方表示，此宗案件目前仍在調查，暫時未有人被落案。

六合彩頭獎懸空
二獎每注派彩十三萬五千多元

【本報訊】今年第五十三期六合彩頭獎無人中，多寶獎金累積為港幣二百一十四萬零三百零九元。

二獎六注中，每注派十三萬五千七百五十一元。

六個中獎號碼為：2、4、9、10、24、31，特別號碼：20。

《靚妹仔》林碧琪
法官裁定跟父母

【本報訊】新蒲崗裁判署昨日在審訊一件案件時，法官裁定電影《靚妹仔》女主角林碧琪，歸由父母看管。

林碧琪的父母與其男友，較早前因為她究竟跟隨那一方的問題發生糾紛，多次鬧上警署，最後要在法庭解決。該案於昨日上午十時四十五分開庭，至十一時四十分，法官作出裁定。

林父在散庭時主動對女兒的男友說：「我地以後好好相處啦！」

飛利浦新陳列室 已在尖沙咀開幕

【本報訊】飛利浦香港有限公司尖沙咀海港城班楓閣新陳列室日前開幕，由該公司荷蘭籍董事局董事支路菲剪綵。

新陳列室面積超過三千方呎，設有多項新設施，最特出的為助聽器中心，專為顧客提供聽覺檢驗，及依照醫生指示裝配助聽器，並有多款助聽器供選擇。

凡本月底前在各飛利浦陳列室購物超過三百五十元，均獲贈收音機一部。

意六省代表來港
介紹該國風貌等

【本報訊】意大利六省代表昨日在希爾頓酒店舉行記者招待會，介紹各省風景及文化特色。

他們今次來港主要是參加意大利航空公司服務亞太區二十週年慶祝活動。其中一位代表是最近意大利航空公司劫機事件中的乘客，他在詳述劫機過程的緊張情況。

他們均一致表示，在本屆世界杯足球賽中，意大利能戰勝巴西，使全國上下皆十分興奮。

舞女藏毒 判囚六年

【本報訊】一名舞女涉嫌藏毒，兩周前在最高法院審訊，被告認罪，押後昨日宣判。按察司艾迪遜審閱被告身世報告書後，考慮被告家庭背景後，判被告入獄六年。

被告余幗英，卅五歲，舞女。

西沙灣酒店辦 葡國食品雙周

【本報訊】九龍西貢西沙灣酒店的咖啡室及露天茶座，由星期一（十二日）起，舉辦葡國食品雙周，供應西洋辣蝦、紅豆、豬手百拾馬介休、乾燒沙甸魚及西沙海鮮鍋等。

特稿

加強與內地的交通聯繫
—新界西北區發展研究報告書內容之二

本報記者 李維慶

港府最近委託一間顧問工程公司進行研究新界西北地區的未來發展計劃，其中有一個重要的部分，談到中國大陸與新界之間的交通聯繫，以及兩地未來的合作問題。

內地與港交通日益頻繁

報告書首先指出，過去幾年，中國政府推行四個現代化計劃，在廣東省、福建省成立經濟特區，尤其突出是深圳經濟特區，顯示出中國大陸與香港之間的工商業關係，日益密切。

目前，深圳經濟特區與香港之間的陸上交通，一是經過羅湖（鐵路），一是經過文錦渡（道路）。

關於鐵路交通方面，自從中國政府實施開放政策以後，中國大陸與香港之間的鐵路交通，有大幅度的增加，例如一九七七至七八年增加百分之四十，總數達二百五十萬人，一九七八至七九年增加百分之九十五，總數達五百萬人。

建議穗港火車電氣化

為了解決交通擠塞的問題，交通專家建議，廣州—深圳—香港的火車服務，需要儘快實施電氣化服務。據最新的消息，中國政府現已積極考慮從深圳至廣州一段，改為電氣化服務。至於香港一段，紅磡至沙田已實行火車電氣化服務，稍後再會延長至羅湖。

關於道路交通方面，報告書初步統計，至一九九〇年，從香港前往廣州及深圳等地的汽車（商業性用途），每天至少有一萬部。

根據最新的統計，來往香港與廣東省，經過文錦渡的汽車，由一九七九年一月至八一年一月為止，共有三萬二千部，一年之內增加了一千六百部。其中最主要為商業性用途車輛，從中國大陸往香港，主要運輸食品及衣服，而從香港往大陸，主要運輸機械等貨品。值得注意的是，這些運輸，大約佔分之七十五來往於深圳特區，而從深圳往香港的貨車，主要前往長沙灣、觀塘及荃灣等工業區。

港府進行五項道路工程

為了解決道路運輸的問題，香港將會或者正在進行下列五項工程：㈠大埔至沙田幹線；㈡新界環迴公路；㈢沙田至荃灣第十六號幹線；㈣沙田至葵涌第五號幹線；㈤屯門公路。交通專家認為，上述五項工程建設完成後，將可以加強新界與中國大陸之間的交通。

至於中國大陸方面，今後還需要利用文錦渡及其他三個有潛力的地方，包括落馬洲、沙頭角及較遠的蛇口。

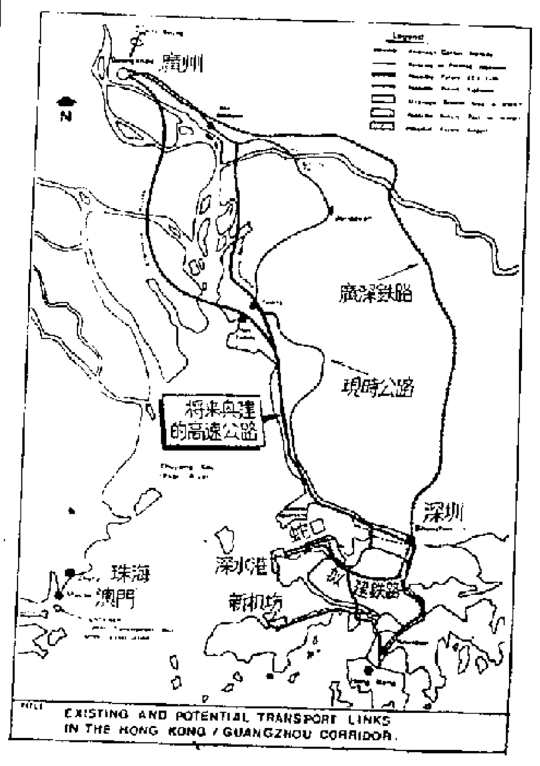
文錦渡向北接通深圳，向南接通新界西北地區，將成為最主要的中轉站。落馬洲則是文錦渡以外最好的地點，可接通大埔—沙田幹線，以及新界西北地區。

流浮山至蛇口建跨海橋

沙頭角則會成為下一階段的重點。雖然目前當局還沒有任何建議加闊沙頭角，但沙頭角附近的大鵬灣已有意思發展為旅遊地區，這有助於沙頭角未來的建設。至於蛇口方面，交通專家有意思從元朗流浮山興建一條跨海橋樑，連接蛇口，此舉可以加強深圳蛇口與元朗及屯門等地之間的交通。

交通專家最後指出，來往中國大陸與香港之間的交通，今後仍然保持下列的情況：㈠中國大陸與香港貿易繼續增長；㈡中國大陸邊境接近香港的地方，即深圳特區一帶，缺乏深水港設施；㈢兩地今後將加強鐵路及海上運輸。基於上述因素，香港需要增加港口的設施，特別需要興建一個深水港，包括貨櫃碼頭及貨物碼頭等設施。

因此，新界西北地區的未來發展，將對廣東省與香港之間的經濟成長，存在很大的影響力。



中國大陸與香港之間的未來交通聯繫

港穗交通售票一覽

去程	7月9日	10日	11日	12日	13日	14日	15日	回程	7月13日	14日	15日	16日	17日	18日	19日
直通車92次	滿	滿	滿	滿	滿	滿	有票	直通車91次	滿	滿	有票	有票	有票	滿	有票
直通車94次	滿	滿	有票	有票	有票	有票	有票	直通車93次	滿	滿	滿	滿	滿	滿	有票
港—深—穗火車	有票	有票	有票	有票	有票	有票	有票	穗—深—港火車	有票	有票	有票	有票	有票	有票	有票
港—穗飛翔船	有票	有票	有票	有票	有票	有票	有票	穗—港飛翔船	有票	有票	有票	有票	有票	滿	有票
港—穗飛機	有票	有票	有票	有票	有票	有票	有票	穗—港飛機	有票	有票	有票	有票	有票	有票	有票
星湖號、天湖號	有票	有票	有票	有票	有票	有票	有票	穗—港星湖及天湖	有票	有票	有票	有票	有票	滿	有票
港—穗直通巴士	有票	有票	有票	有票	有票	有票	有票	穗—港直通巴士	有票	有票	有票	有票	有票	滿	有票

香港中國旅行社查詢電話：
灣仔分社：（車）5-276263（內線）148　旺角分社：3-964241（內線）120（即日票）車站：3-330660
灣仔分社：（船）5-276263（內線）147　旺角分社：3-964241（內線）132（即日票）碼頭：3-929403
灣仔分社：（機）5-276263（內線）152　旺角分社：3-964241（內線）127

新大華 3-841199　銀都 3-891187　珠江 3-7123941　寶石 K657116　新樂 K618167　新都快樂 K666148 H773496　富都·樂聲　龍翔·油麻地·福臨　大光明　華聲 3-617169　京都·凱聲

狂潮第二週　今！　歷劫山河　施維亞姬絲桃　俏娃娃　下期
今天最後　王之王片通卡　孫悟空大鬧天宮　明天獻映　橋王走天涯
第二週　仙履奇緣
狂潮進入第二週　如痴如醉　後晚夜場：難兄難弟　今場新樂早：艾曼妞與羅麗姐
昂然進入第二週　殺出西營盤　後晚午夜場：難兄難弟
狂潮第二週　開路先鋒
第二週映　如痴如醉　如夢

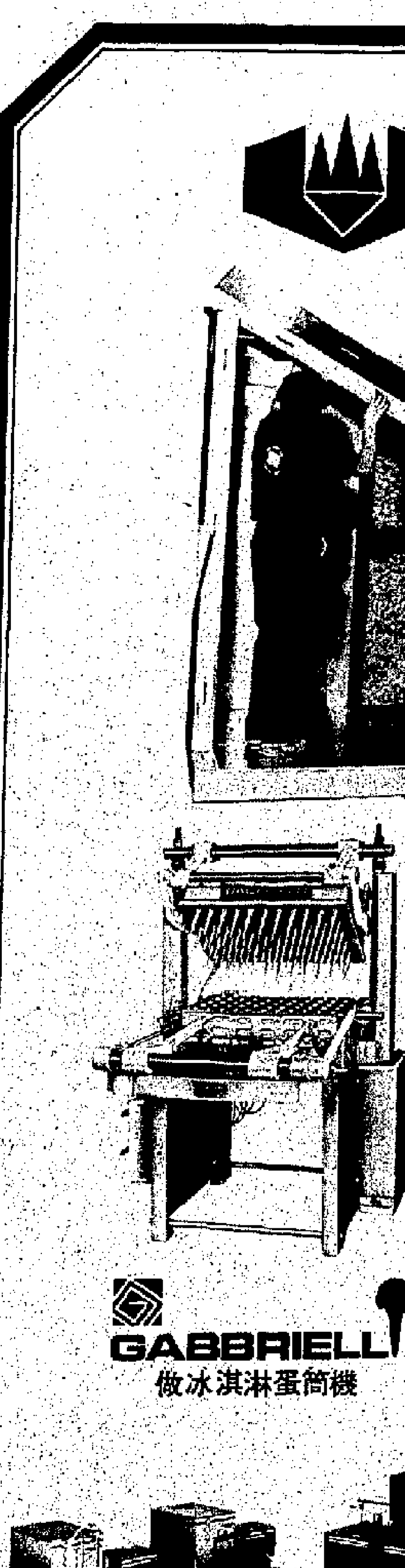
香港仔中心 南洋 5-737388　海運·百樂 H704646 K678091　普慶·明珠　金城　金都　元朗　粉嶺　華都　宇宙　環球　華富閣　金茂坪　新光 H632959　紫灣　萬年

最後五場　孫悟空大鬧天宮　今明加開四點二點　殺出西營盤　第二週映　鬼驅人　難兄難弟　第二週　仙履奇緣　五場　蝴蝶仔　兩院五場　殺出西營盤　天狼劫　奇謀殺手　兩院五場　廣東靚仔玉　龍之忍者　最後今天五場　歷劫山河　橋王走天涯　陸空海軍　今天週映　銷魂阿姨　今天最後　邪完再邪

嘉年華　國際 K-820749　金冠　利舞台·華盛頓　皇都　皇后　新金門·民樂　麗聲·國泰　總統·旺角　南華 3-881755　大華

裝修工竣，瑰麗堂煌。聲光座一流。快將開幕。
最後兩天　龍之忍者　火種
今天獻映　火種
最後兩天　龍之忍者
水虎傳
第二週！　殺出西營盤　難兄難弟
最後五場速看　大鬧天宮
欲罷不能繼續獻映　時光倒流70年　下期獻映　大西洋爭霸戰

第六版
親麗與 賽比畫
加參可均生學
HKMA 香港管
市場管
課程概述
本課程由香港管理專業協會……員，及日常職責與市場銷售有關……
課程目的
通過本課程，參加者將可了……理學的基本理論及市場管理最重……、市場調查、廣告運用等。
課程形式
本課程以函授及通過大衆傳……未能按時上課之人士。
課程內容共18講，另'5'次……行期間，學員如對課程內容有任……
課程撮要在開課後逢星期一……
課程內容
本課程共計十八講，由香港……
1. 市場管理的概念及香港……
2. 市場銷售部門的組織
3. 市場需要的分析
4. 市場的劃分與定位
5. 銷售預測
6. 產品策略及管理
7. 新產品發展計劃
8. 產品定價對市場需要的……
9. 產品定價的策略
日期
本課程為期五個月，由一九八……
費用
全期港幣三百八十元正，報名……
截止日期
本課程將於開課前一週，即一……
查詢及報名：
請親赴香港堅拿道西廿六號香港管……索取章程及報名表請填妥下列回條……
姓名：
地址：
索取章程數目：



準決賽今天上演
意隊硬併波蘭
法國力撼西德
意國重獎打氣 波蘭寄望拉圖

【路透社巴塞隆那七日電】如果意大利隊球員聽從了領隊貝亞索的話，他們明天將會四度打入世界杯決賽。

如果意大利這支一九三四及一九三八年世界杯冠軍、一九七〇年決賽負於巴西的隊伍明天輸波的話，貝亞索將名譽掃地。

如果意大利擊敗波蘭隊，球員每人將有五萬美元的獎金。

意隊陣中仍有不少問題：門將蔡夫、「清道」施里亞、守衛哥路華狄及中場球員達杜尼皆因傷要治療。最大問題出在哥路華狄身上。如果他不上陣，而波蘭又以沙馬治代替停賽的邦力克，意大利將有難了。

沙馬治的高度，將使意大利後防大傷腦筋。貝亞索認為如果波蘭沒有「靈魂」邦力克，一樣是難打的。

貝亞索說：「波蘭少了邦力克，是一支全面的球隊。另外斯摩力、拉圖、賀高都是好球員。」

「拉圖及斯摩力將在現位攻擊我們。這就是最大危險所在。」他說。

貝亞索將賭注押在因賭波停賽兩年的羅斯身上。而羅斯則在復出後打過三場比賽，就來了西班牙。結果，他在對巴西一仗射入三球。同時，他與加斯安尼合作很好。

波蘭的希望是放在三十二歲的拉圖。拉圖在一九七四年獲射球冠軍。雖然少了邦力克，波蘭還有機會入決賽的。

此仗執法球證是烏拉圭的加迪里奴。

今天比賽秩序

波蘭對意大利（香港時間晚上十一時十五分開賽）

西德對法國（香港時間星期五凌晨三時開賽）

兩場比賽，香港電視衛星直播。

法國將打進攻足球 西德仍會攻守兼顧

【路透社塞爾維亞七日電】法國在明天的世界杯準決賽中，面對經驗豐富的西德，力爭勝利，以求在他們歷史上首次打入決賽。

法國先打有點冒險的進攻打法，以對抗經驗好而控制力強的西德隊。西德自從兩年前奪得歐洲冠軍以來，目前剛好有較佳表現，雖然在比賽開始時表現平平。

法國隊一樣在初賽時表現平平，但自從以一比〇擊敗差勁的奧地利及以四比一輕取北愛爾蘭後，似有起色。

雙方都希望排出上仗的陣容，在西德史特加隊効力的法國球員式士，將準備隨時替羅察杜。

西德領隊戴華爾稱，四支準決賽隊伍，都是同等水平的球隊。而意大利則是較有機會，因為四隊中以意大利表現最好。

他說：「我們不認為自己是熱門。因為在本屆世界杯賽中，西德只是一步一步地前進。」

戴華爾及法國領隊希特高，均對於塞利維亞的高溫感到恐懼。塞利維亞的氣溫，高達攝氏四十度。

法國的全攻型打法，獲得難以統計的讚賞。北愛爾蘭領隊冰咸，在他的球隊負於法國之後，表示法國隊「漂亮」，且僅次於巴西。而前西德隊長碧根鮑華，認為法國的居理斯是本屆最佳的中場球員。

西德的後衛對於法國的攻擊者絕不妥協。K科士打、史泰力克及「發動機」白禮高能夠有力阻止對手的攻擊。

在前場，於一九七四年世界杯有好表現的畢列拿，和他在拜仁慕尼黑的隊友杜文拿會給中場更大力量。

法國的後防可能被快速突襲攻個正着。充滿技巧的西德快翼列巴斯基，能製造危機。另外，法國門將文多里爾對西德中鋒菲沙，會甚為緊張。

然而，法國已經證明了他們有一流的攻擊打法，在外圍賽時，已經把荷蘭淘汰了。

球證是荷蘭的高華。

因大腿傷勢復發 路明尼加將難上陣
西德領隊並稱高溫使己隊不利 意後衛根迪尼被罰停賽

【合衆國際社馬德里七月六日電】西德及意大利在星期四晚的世界杯準決賽，將各自為打平巴西三度奪標的紀錄而分別迎戰法國及波蘭。但他們兩隊均有主要球員受傷。

盤口是二賠九的次熱門西德隊，曾在一九五四及一九七四年獲得世界杯。它今晚對法國時，在今次世界杯賽射入四球的隊長路明尼加將不能披甲上陣。

四賠五的意大利在一九三四及一九三八年亦曾稱霸世界球壇。它的「鐵人」根迪尼今晚將不能鎮守後防，因為他被罰停賽一場。

路明尼加是上兩屆的歐洲足球先生，大腿傷勢復發。他在西德的第二周賽事對西班牙時，只打了半場。

儘管領隊戴華爾仍抱着一線希望，但西德軍醫已推倒一切寄望路明尼加可以趕及康復出賽的臆測。

西德還有三個球員名列傷將名單之上，他們是後衛求斯⑳、白禮高②、漢尼斯⑫。他們全都感到腸胃不適。

戴華爾承認他對這種形勢感到擔憂。他說：「我們缺乏前鋒。若果路明尼加及連特斯狀態欠佳，我將要派馬加夫⑭及賀巴殊⑨打前鋒。」

這位西德領隊又對天氣問題感到擔心。在比賽進行的塞利維亞市，日間氣溫可高達攝氏五十度，晚間亦達到四十度。戴華爾說：「這對西德球員極為不利。」

西德在過去四年的三十二場國際賽中，從未被其他歐洲對手打敗過。但它們在西班牙的表現令人失望。

意大利：①索夫　⑤哥路華狄　⑪馬達尼　④卡連尼　⑦施里亞　⑨安東明尼　⑭達杜尼　⑬奧拿利　⑲加斯安尼　⑳羅斯　⑯干地

波蘭：①連拿錫　⑩瑪祖斯基　⑨施慕達　⑤賈拿斯　②迪奧巴　⑧麥迪錫　③古申斯　⑬賓高　⑪斯摩力　⑰沙馬治　⑯拉圖

西德：①舒麥加　②白禮高　④K科士打　⑮史泰力克　⑳求斯　⑤B科士打　③畢列拿　⑥杜文拿　⑪路明尼加　⑧菲沙　⑦列巴斯基

法國：㉒艾多里　④波錫　⑧車素　⑤積維安　②阿武拿　⑨簡健尼　⑭泰簡拿　⑫居理斯　⑩柏天尼　⑱洛捷圖　⑳蘇拿

比利預測 冠軍將由波德爭奪

【綜合外電報道】前世界球王比利預測，本屆世界杯足球賽將由波蘭與西德爭奪冠軍。即比利認為波蘭可擊敗意大利，而西德可勝法國。

比利認為西德隊的合作優勢，將會在準決賽比法國更佔優勢。而他也表示，沒有人膽敢預測那曾擊敗巴西與阿根廷的意大利的成就，所以他的預測波蘭擊敗意大利，有待證明。

比利說，波蘭在對比利時射入三球並與蘇聯打和，沒失一球。波蘭雖然有邦力克不能上陣，但依然十分强勁。

歐洲力量贏南美技巧 包辦四强重拾自尊心
——從意大利淘汰巴西談起

【路透社馬德里六日電】歐洲足球經過了給南美足球的一連串羞辱之後，可以抬頭挺胸，在今屆世界杯賽包辦了準決賽四個位置。

波蘭周四在巴塞隆那的紐甘比球場出戰意大利，同一晚上，西德將在塞利維亞迎戰法國。這兩場比賽，使到歐洲球隊重拾自尊心。

一九八一年的烏拉圭金杯賽，歐洲球隊全軍覆沒，那次證明了繼一九七八年世界杯賽之後，南美球隊仍然在世界球壇佔了領先地位。

那個金杯賽，歐洲代表是西德、意大利、荷蘭，在對抗南美球隊時未逢一勝。巴西以四比一勝西德，烏拉圭以二比〇勝意大利。

在球會級的比賽，南美球會的榮譽也較高。去年在東京舉行的世界球會杯決賽，巴西的法林明高憑着薛高的三個入球，擊潰了英國的利物浦。前一屆，烏拉圭的尼遜奴隊亦以一球擊敗英國的諾定咸森林隊。

現在，歐洲可以有一個翻身機會，在今屆的準決賽中，包辦了四席。

最大的貢獻莫如意大利隊，貝亞索領導他的球隊以三比二擊敗巴西。西德領隊戴華爾說，「意大利的表現，證明了歐洲人一樣能夠打得如南美人一般好。」

戴華爾又說，「直至現在，巴西是熱門，或許巴西隊是過於自信。意大利的勝利，亦好表明了他們强大實力。」

「强壯」一詞，是戴華爾認為歐洲球隊致勝之鑰。通過强大的力量贏得比賽，一向是歐洲比賽的「主題曲」，等於南美球隊以技巧取勝一樣。

雖然在入球表上，羅斯打進三球，並完全摧毀了巴西。但影響戰果最大的，應以根迪尼「盯死」薛高。

根迪尼如影隨形的盯着薛高，等於他「窒息」馬拉當拿一樣。但他的代價不少，共得兩個黃牌，下仗要停賽一場。

在意大利對巴西一仗，是一個歐洲力量型克服南美技巧型的圓美示範。巴西後衛奧斯卡說，「這是一個擊敗我們的表演。」

巴西輸波八人命喪
領隊住宅被憤怒的球迷所包圍 高血壓及神經衰弱求診者大增

【綜合里約熱內盧外電報道】巴西隊被淘汰出世界杯比賽，在這個大城市內，共有八人死亡。而巴西領隊辛坦拿的住宅，則被憤怒球迷包圍，警方業已撤下警戒網。

在此間的保安辦公室人員說，有三個球迷在賽後當場自殺身死，另有五人則在送院後死去。該辦公室又表示：「迄今還未收到完整的數字。」

此間兩間最大醫院，據報因高血壓及神經衰弱求診的病人大量增加。

另外，在聖保羅，警方在周一下午收到九宗意圖自殺的報告，另外還有十五宗破壞及一百一十二宗街頭打鬥案。這幾類案件較平日多四倍。

巴西隊輸了此仗，人們已開始向教練辛坦拿攻擊。在四年前，巴西隊失利於阿根廷世界杯後，當時的教練葛天奴，被人當衆焚燒其木偶及肖像。

世界杯四强形勢（香港時間）

波蘭 ┐ 八日晚上十一時一刻
意大利 ┘

法國 ┐ 九日凌晨三時
西德 ┘

十二日凌晨二時　冠軍

（另：四强負方於十一日凌晨二時爭季軍）

朱永强談「金球」

【一得之見】本屆世界杯賽，由分組賽到複賽，哪一個是「金球」？

昨與教練朱永强談起，他說，科高在巴西對意大利之役，替巴西射成二比二扳平的一球，堪稱「金球」，筆者亦有同感。

當時，科高在禁區邊靠右截得皮球，隊友施里蘇從後趕上，直奔右邊底線，科高亦以假身向右推進，實側向左橫推，結果，意大利三名守衛被擾亂視線，向右移動，門將索夫亦同時擺向右邊，於是科高運用其純熟的射術，在空無人阻的情況下，射向遠柱入網。

科高射入的這一球，說明三個特點：組織進攻，走位配合美妙；腦筋靈敏，足球智慧豐富；射術精湛，時間恰到好處。

•波迷•

中國跳水隊昨抵港
領隊赤曉軍談有關情況 日本澳洲新西蘭等日前已抵埗

【本報訊】應邀來港參加第一屆國際跳水錦標賽的中國跳水隊一行十二人，由領隊赤曉軍率領，昨天自穗搭直通火車抵港，在利園酒店紮營。

香港業餘游泳總會跳水小組委員顧偉珊及戴振雄等，昨天到紅磡火車站接車。

赤曉軍抵港後，接受記者訪問，介紹中國跳水隊有關情況。他說，這次來港參賽的中國跳水隊成員，是中國第二線選手，特點是以年齡較大的帶動新人，具有一定實力，可說是國家希望隊。該隊成員由十五歲至二十三歲，平均只有十八歲，其中五名選手曾參加過國際跳水邀請賽。

中國隊職員、運動員名單如下：領隊赤曉軍，秘書許增武，教練兼裁判廖師泰，教練佘淑勤，男運動員麥仲民、金精、楊誠、譚良德，女運動員趙迎、陳芳玲、劉紅心、萬勝紅。

又，參加這次比賽的新西蘭隊、日本隊、印尼隊、澳洲隊已於日前抵港，南朝鮮隊亦於昨晚九時許抵港。

這次比賽，定於七月十日、十一日下午一時半在維多利亞泳池舉行，門票收五元。

中國跳水隊抵港後與歡迎者合影。後排左起第六人為領隊赤曉軍。

教頭評波
意大利贏面較大 法德之戰五五波
——朱永强

世界杯四强今晚會戰，從各隊的近況及實力來看，意大利贏面較波蘭高，是一場六四波，而法國跟西德一仗可算是勢均力敵。但哪兩隊能夠在本周日爭逐錦標，還是要看它們能否臨場打出水準。

波蘭機會較差，主要是因為射手邦力克今仗被罰停賽。邦力克⑳與拉圖⑯是全隊的靈魂。波蘭在世杯賽的八個入球，邦力克便包辦了四球。今仗他不能出賽，波蘭隊鋒力明顯減低。

老將拉圖經驗豐富，走位靈活，組織能力很好，但體力不足，往往被對方稍為緊迫就失波。在今晚這樣重要的淘汰賽，意大利定必全力鬥攻，因此實在很難憑拉圖個人在前線搵食，但除他們兩人之外，波蘭隊就沒有其他獨當一面的「殺食」人物。

無論從前鋒、中場或後防線來比較，意大利均較波蘭高出一皮，況且意大利近來戰績極好，信心大增。

後防方面，意大利鋼門索夫的把關功夫是世界一流的，特別是上仗對巴西時更是如有神助，屢救險球。卡達尼④在後防亦有很強的破壞力。意大利可說是無後顧之憂。

雖然在對阿根廷時盯死馬拉當拿、對巴西時盯死薛高的後衛根迪尼今仗要停賽一場，但意大利的後防不會因此受到影響。因為這種球員不須太特別的技巧，只要有氣力有速度，教練調度適當，任何球員都可填補這個空缺，發揮同樣的凍結作用。

中場方面，可攻可守的干地⑯十分活躍，配合達杜尼⑭及羅斯⑳，他們的威力在上仗以三比二淘汰巴西一仗中已充分顯示出來。前鋒羅斯包辦了對巴西時的三球，可見他近況大勇，因此波蘭一定不能忽視他的作用，最低限度亦要派專人看緊他。

兩相比較，波蘭除了防守較好外，並無其他長處。然而，意大利的防守術亦是世界著名的，比波蘭更好，況且在中場及前鋒，波蘭均不是意大利的對手，兩隊在今晚的機會因此就相當容易看出來。

除非意大利打不出上兩場贏阿根廷及巴西時的高水準，又或者波蘭有快速硬朗的打法，否則「質高態勇」的意大利一定可以成為今屆的決賽隊伍。

至於法國對西德一仗，兩隊實力、打法都相差不大，因此算是「五五波」。但從近況來看，法國是稍為令人樂觀的，儘管它們的戰績相當平庸。

法國在分組初賽的戰績並不好，三仗只能一勝一和一負，贏的也只是弱隊科威特；在複賽卻兩傳捷報，先後打敗奧地利及北愛爾蘭。

而西德就更加令人失望。大家賽前認為它極有機會打決賽，但它卻在首仗敗於阿爾及利亞腳下，在複賽則完全處於被動地位，要待西班牙打和英國後才驚險地取得出線權。

西德主力路明尼加在今次世杯賽無多大表現，反而是一件好事。上仗西德對西班牙的兩個入球，是路明尼加被調離場後才射入的，這就是個好證明。

法國的細緻打法比西德更加漂亮，更有組織。因此西德若果與法國打它傳統的短傳波，法國是相當有把握的。如果法國以洛捷圖⑱代替普斯⑲，在前鋒線擔當一個破壞者的作用，引開對方的注意力，使射手柏拉天尼⑩有更多埋門施射機會，相信法國隊取勝機會更高。

最近外電傳聞西德領隊戴華爾跟球員不和，隊員之間又存有矛盾。如果消息屬實的話，西德在這個重要關頭的時刻就更加被蒙上一層不祥的陰影，令人難以看好。

除非西德能夠改打粗線條的硬朗戰術，否則它們是很難用短傳打法擊低對方的。不過，雙方臨場的表現相當重要，尤其是哪隊先入球會是決定性的。因為在這樣勢均力敵的交鋒中，先入一球，影響士氣很大，就像意大利贏巴西一樣。

（鍾源筆錄）

紅雙喜

高級名煙

精選世界高級煙葉配製

煙味香醇　品質出衆

南洋煙草有限公司

新興行船務公司董事長李國賢表示

處理中國貨物轉運 港處長期重要地位

去年在百五十萬貨櫃中轉口貨佔四成

洋輪進入裝運，而且在時間上也快捷得多。

他說，儘管世界經濟衰退，本港今年上半年出口增長率放緩，但本港船東由於採取穩健的經營方式，因此上半年的船務發展仍能保持平穩。由於美元匯價高，對本港製品出口會起着刺激作用，因此下半年本港出口可望好轉，船務業可能會有較好表現。

李國賢指出，近年來本港出口貨及由中國大陸來港之轉口貨數量大增，使到葵涌貨櫃碼頭區受到很大的工作壓力。本港航運界與港府有關部門及兩間貨櫃碼頭公司多次商討，研究解決辦法，工程顧問公司已完成了一項報告，

幅不大，只是個別前些升得較多者跌幅大，這對大市影響不大。

昨日交易雖然是兩年多來最淡的一天，但是却有大手交易出現。例如香港交易所兩邊客做成一手匯豐股十二萬五千多份，值近一百三十九萬元。這樣的大交投，方是大戶，並非一般買賣家所能為。這種情形，未嘗不值得注意。

倫敦、紐約、東京、新加坡股市（七月七日）

倫敦股市：金融時報指數：五五三點七，跌〇點九。

紐約股市：道瓊斯工業指數：七九六點九九，跌一點九一。

東京股市：日經道瓊斯平均價：七〇三五點一一圓，升一五點五五圓。

百九十八元，但在沽售增加下，市況轉淡，最低降至二千一百八十七元，午前在二千一百九十元之上表現牛皮膠着，中午以二千一百九十三元收市。

下午金價以二千一百九十四元開出，走勢仍淡，使開市價

拆息大步低跌，可反映出銀行業內銀根極之鬆弛，主要原因是，近日一些大商戶的資金向銀行回籠，加上美元價位高企，一些外匯投機商拋出港元套取美金者多，於是使得港元頭寸轉鬆。

長錢拆息雖也偏軟，但跌幅較小，其

期十三厘三七五、十三厘一二五，一個月期十三厘半、十三厘三七五，兩個月期十三厘五六二五，十三

厘四三七五，三個月期十三厘半、十三厘三七五，六個月期十三厘七五、十三厘六二五。

新昌集團溢利 超過一億港元

調整）增加百分之一百三十五。

該董事會建議派發末期息每股一角六仙，連同已在本年二月派發之中期息每股六仙合計，即全年共派息每股二角二仙，較上一會計年度實質增加百分之一百二十。董事會又建議派紅股，五送一。在派發建議中的紅股前，每持有十六股現有普通股可獲配發一股新普通股。截止過戶日期為七月廿二日至八月四日。

新興行船務公司董事長李國賢表示
處理中國貨物轉運 港處長期重要地位
去年在百五十萬貨櫃中轉口貨佔四成
建議擴大貨櫃碼頭區並改良道路系統

【本報訊】新興行船務有限公司董事長李國賢在一個餐會上表示，在處理中國大陸貨物方面，本港已處於一個十分重要的地位。他相信在一段頗長遠的時間內，本港在中國出口貿易上，將繼續扮演一個十分重要的角色。

他說，去年本港共處理了一百五十萬個二十呎長貨櫃，其中百分之四十為轉口貨。近年來中國開放對外貿易，出口貨物數量比前劇增，但由於國內港口各項設施還沒有成熟，未能立時配合出口貨物的增長量要求，因此，最好的方法是將國內貨物由水路或陸路運來本港，再在本港入貨箱或作散貨包裝，而轉運至世界各地。這種方法，遠勝將大量貨物儲存於國內貨倉，慢慢的等候遠洋輪進入裝運，而且在時間上也快捷得多。

他說，儘管世界經濟衰退，本港今年上半年出口增長率放緩，但本港船東由於採取穩健的經營方式，因此上半年的船務發展仍能保持平穩。由於美元匯價高，對本港製品出口會起着刺激作用，因此下半年本港出口可望好轉，船務業可能會有較好表現。

李國賢指出，近年來本港出口貨及由中國大陸來港之轉口貨數量大增，使到葵涌貨櫃碼頭區受到很大的工作壓力。本港航運界與港府有關部門及兩間貨櫃碼頭公司多次商討，研究解決辦法，工程顧問公司已完成了一項報告，建議港府擴大現時的貨櫃碼頭區，改良有關道路系統，以及撥出更多土地用作儲存貨櫃箱，這些工作可望於三、四年內完成。

他說，本港不但具有處理貨物的效率，而且本港船東在海外的聲譽十分良好。直至一九八一年底為止，由本港船東控制的船隻，約一千六百艘，噸位超過六千萬噸。目前本港約有二萬人從事航海事業。

他指出，令人感到遺憾的是，本港迄今仍然沒有一間具規模的海員訓練學校。有志從事航海工作的青年人，未能受到正式訓練，考取各國承認的專業資格，以提高本港航運業的服務水準。恐怕本港海員的地位，會慢慢被菲律賓、南朝鮮及台灣等地所取代。他希望港府儘快設立一間航海訓練學校。

金融期貨市場設立 研究工作正在進行
向各方面徵詢意見表收回尚少 不少銀行家都已表示支持設立

【本報訊】香港商品交易所主席施彼得昨日接受本報記者訪問時透露，負責研究在港成立金融期貨市場的工作小組，將可能在未來的三至四個星期內作最後的研討。儘管研究的工作有點放緩，但工作小組還是朝着接近完成目標方面發展。估計香港的金融期貨會接着倫敦金融期貨開業。

施彼得說，工作小組已向銀行、貨幣經紀、接受存款公司、以及商會、企業會計、商品經紀等財務團體發出問卷，徵詢廣泛的意見。問卷雖發出了不少，但收回的卻相對較少。不過，比海外市場在作同樣性質的調查情況卻好得多。美國芝加哥的兩位期貨專家上周曾來港，了解到有關情況之後，表示香港的反應已遠比芝加哥為佳。

他說，有不少銀行家都回覆了問卷。他們的意見不一。大致上，他們支持金融期貨市場的設立。有個別則表示反對。反對的理由是：㈠香港早已有這樣的服務，實在犯不着開設金融期貨；㈡這會刺激市場的投機買賣，難以控制。

對於有關的意見，施彼得的看法是：這是不同類型的市場。雖云本港現時已有類似的金融服務，但期貨可供不同期間的投資，可以產生相輔相成的作用。事實上，在金融期貨市場一旦成立之後，且會吸引國際的投資。市場是具效用的。

施彼得又表示，任何的期貨市場都會有投機活動。金融期貨當然不可避免地有投機，但這不是全面的投機。有關方面將會作出措施，控制市場的投機，讓它不致於過份的投機。美國的金融期貨市場是貿易風氣相當濃冽，國際性的銀行、貨幣經紀、貼現掮客等都是作貿易，並主要為新公司的成立、合資經營等活動安排財政，這是積極的利用市場。

他說，港府有可能作出一些保留性的管制條例，保證市場少受投機的影響。舉個例，每天的交收工作一定要交代清楚，就是很好的保證。最要是市場有紀律地進行買賣交易的話，港府是不會插手干預。在有過份的投機情況出現時，它才站出來。

施彼得說，研究工作很可能比預期的要長。有部分人士已離開香港，希望今後數星期內有足夠人數參與研究。未來的發展步驟將會是，工作小組向商品交易所提出報告，由港督會同行政局審核之後，立法行政兩局會研究。

他說，倫敦的期貨金融預計在九月開市，香港有可能隨着提供同樣服務，但他們沒有確實時間表。

利率·地產·建築
林浩雨

股市昨日交投甚靜，藍籌股普遍守穩或升一個價位，而部分上落快速的細價股，昨日則告穩定下來。除極個別股份外，大市處於一個「海不揚波」的悶局。

利率的走勢仍然不明朗。在美國儘管有一家銀行將經紀放款息率由十五厘七五調低至十五厘半，但人們多認為本週末公佈的銀根數字，又會增加。在歐洲，美元利率再度上揚，以致美元兌歐洲的多種貨幣匯價均創高峯。本港的美匯扳升五九五關，原因也在此。

本港的地產市道，近日有個別轉活之象。原因是推出新樓花盤的地產商，多半削價以就買家，換言之，是在相對低價的水平上，開始有買家的支持。一些人認為，這總比「減價也乏人問津為佳」。但以利潤計，地產公司就遠遠比不上過去的「和味」了。因此，一些宣佈期近的公司的業績，將特別引人注目。

繼保華之後，另一家建築公司新昌集團也宣佈業績甚佳。這就再一次證實人們的估計：雖然地產放緩，但因為公私建造工程仍然繼續，而通貨膨脹率稍降，勞工成本較穩定，有助於接獲大批建築工程的公司控制經營成本，故利潤相應大增。看來，建築類股份，今後仍可以多加注意。

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
進展不怠穩健
服務必盡忠誠
Tel：5-8268333

港股倫敦報價

七月七日

匯豐	11.15
怡和	16.35
和黃	15.85
會德豐	5.65
置地	7.40
太古	11.10
長實	15.20
九倉	4.55

（以港元計）

經濟 ①

股市交易奇淡
半日成交只七千多萬元 為八〇年五月五日來最淡一天

【本報訊】昨日股市牛皮略堅，一般股價微升或堅穩，但近日以來連接上升的部分小股，則因回吐壓力而下跌，恒生指數升三點二，而為一、二七一點五八。

昨日股票交易奇淡，半日成交共值千二百八十萬元，比前天減二千八百六十一萬。此一交易數字，不但少於今年最淡的四月十四日，當日為七千九百多萬，是一九八〇年五月五日以來最淡一天。而前年五月五日交易數字為七千四百十一萬，仍比昨日多。比這一天更疏者為四月九日的四千七百五十八萬，昨日交易數字僅高於這一天，其淡的程度可見。

昨日早上開市除個別小股連日升了不少，因短線客回吐而落價之外，一般股票開穩。頭盤成交約略，如前兩天一樣，買賣兩閒。稍後，買家略見活躍，但[illegible]較集中於實力股，可是此等交易只作小額交易，比較實力股多有輕微上升，故因此十一時恒生指數升四點零四，升為一、二七二點四二。十一時以後，實……

……偏不大，只是個別前些升得較多者跌幅大些，這對大市影響不大。

昨日交易雖然是兩年多來最淡的一天，但是卻有大手交易出現。例如香港交易所兩邊客做成一手匯豐股十二萬五千多份，值近一百三十九萬元。這樣的大交投，就算不是買賣雙方均為大戶，也至少有一方是大戶，並非一般買賣家所能為。這種情形，未嘗不值得注意。

受外圍美元報升影響 美匯再大步扳高
昨升三點六收市五九四點八

【本報訊】雖外國美國一家銀行將經紀放款利率降低四分之一厘為十五厘半，且歐洲美元利率繼續下滑，昨日下跌八分一至十六分之一厘，但外圍美元的表現仍節節上升，對英鎊升為新高價，對馬克亦漲過二點五大關，反映美元強勢未盡。

一些外匯業人士表示，昨日美元在外圍市場上升，相信和一般預料本週美國通貨供應在半年結後會上升一些，及美國利率在政府的借貸增加之時會有扶升作用。

而美元昨日的大升，對英鎊升為一點七一三，對西德馬克升至二點五〇水平，最高升為二點五一八，直迫二點五二，日圓亦下跌為二五九點五對一美元，直指二六〇，成為近十個月來高價。

在外圍美元急漲為近十個月來高點底下，港元[illegible]對美元亦告下挫。

美電昨日開市報五九三點七，比上日收市即升二點五，下午更衝過五九五水平，最高升至五九五點五，收市回降為五九四點八，比開市價上升了一點一，而比前收市價上升了三點六，高過六月廿三日的收市價五九四點五的水平。

市場人士表示，昨日美電上升之中，在升過五九五水平時，有過獲利回吐，但仍不能阻止買家吸納，估計短期內美電仍會上升。

米特蘭銀行集團 擬投資電子工業

【本報訊】英國米特蘭銀行集團，昨日（七日）在倫敦宣佈已成立新集團，以便投資於電子工業，投資額由五百萬至一千萬港元。

新集團由艾敏斯負責。艾敏斯任職於標準電話電纜公司，現任米特蘭銀行集團電子工業顧問。

他將由數名電腦及電子工業專家協助，並得到英國及國際銀行支持。

新集團將聯絡英國及海外大電子公司，並將為該行各地區辦事及集團屬下各公司提供特別信息及顧問。

米特蘭銀行集團屬下之多間企資及聯營公司亦計劃投資電子工業，新集團將與這些公司密切合作。

港金破關下落
收市最低跌至二千一百八十五元
歐洲沽盤增加

倫敦、紐約、東京、新加坡股市（七月七日）

倫敦股市：金融時報指數：五五三點七，跌〇點九。

紐約股市：道瓊斯工業指數：七九六點九九，跌一點九一。

東京股市：日經道瓊斯平均價：七〇三五點一一圓，升一五點五五圓。

新加坡股市：海峽時報指數：六八九點〇〇，跌六點一九。

【本報訊】本港金價昨日隨外圍跌勢回降至二千二百元水平下，市場買賣不大，交投偏淡。

前晚美國假後復市，但金價並未有因為較早前的消息刺激上升，反而因為白銀價格回落及美元受利率消息支持大升的影響，紐約金價以全日最低收市，比較上週的收市價，七月份期貨每安士下跌了三點四美元，跌為每安士三百零九點一美元。市場人士表示，目下美國利率仍具敏感性，雖然較早時上升壓力有減輕的轉變，但短期內財政部將拍賣債券，美利率又不能減免新的壓力，因此，美元乘勢回升，造成對金價的壓抑作用。

在美國金價回降的影響下，本港九九金昨日一開市即低過二千二百元水平，開市價每兩二千一百九十五元，較上日收市價二千二百一十九元，跌了二十四元，上午最高升過二千一百九十八元，但在沽售增加下，市況轉淡，最低降至二千一百八十七元，午前在二千一百九十元之上表現牛皮膠着，中午以二千一百九十三元收市。

下午金價以二千一百九十四元開出，走勢仍淡，使開市價成為最高，之後反覆下滑，在外來沽盤增加底下，金價最低降至二千一百八十五元，成為全日低價，收市回升為二千一百八十九元，比上日收市下跌三十元一兩，息價改為加息六點六四元。

一些經紀表示，昨日金價走勢基本向淡，但整日高低相差只有十三元，反映市場交投不大，而下午走勢向淡的原因，主要是此間美電上升及歐洲沽盤增加所致，本地炒家一般仍以觀望為主。

港匯指數企定九十點

【本報訊】昨日港匯指數無變動，仍企住九十點。

銀行拆息全面下降
隔夜錢跌二厘為十厘半 長錢跌逾零點一二五厘

【本報訊】銀行業內銀根顯著鬆弛，銀行同業拆息昨繼續全面下跌，「隔夜錢」收市僅為十厘半，比前日降了接近兩厘。據銀行業人士說，昨早「隔夜錢」最高曾成至十二厘七五，但不久即告下跌，一度降至十厘及十厘半，下午收市則為十厘半，比前日收市之十二厘三七五低了一點八七五厘。

他們分析，昨日拆息大步低跌，可反映出銀行業內銀根極之鬆弛，主要原因是近日一些大商戶的資金向銀行回籠，加上美元價位高企，一些外匯投機商拋出港元套取美金者多，於是使得港元頭寸轉鬆。

長錢拆息雖也偏軟，但跌幅較小，其中一個月期比前微跌零點一二五厘，六個月期則跌零點二五厘。以下為各項的收市情況：一週期十三厘、十二厘七五，兩週期十三厘三七五、十三厘一二五，一個月期十三厘半、十三厘三七五，兩個月期十三厘五六二五、十三厘四三七五，三個月期十三厘半、十三厘三七五，六個月期十三厘七五、十三厘六二五。

新昌集團溢利超過一億港元
將派息及紅股五送一

【本報訊】新昌集團（香港）有限公司董事會宣佈：集團的綜合純利有史以來首次超逾一億元。截至一九八二年三月卅一日止的會計年度內，除稅項及少數外界股東權益後的經常性溢利為一億零一百五十萬元，較上一會計年度增加百分之一百四十五。每股盈利為六角八仙，比上一會計年度的二角九仙（已按一送一的紅股作調整）增加百分之一百三十五。

該董事會建議派發末期息每股一角六仙，連同已在本年二月派發之中期息每股六仙合計，即全年共派息每股二角二仙，較上一會計年度實質增加百分之一百二十。董事會又建議派發紅股，五送一。在派發建議中的紅股前，每持有十六股現有普通股可獲配發一股新普通股。截止過戶日期為七月廿二日至八月四日。

八十年代銀行業 饒餘慶昨談趨勢

【本報訊】香港大學經濟系教授饒餘慶博士，昨日在恒生銀行禮堂舉行的英國銀行學會香港分會週年大會上，以「八十年代世界銀行業之趨勢」為題發表演講，認為今後十年間銀行業的重要趨向為：

（一）金融服務業競爭日趨激烈，銀行與其他金融機構的界限將欠分明。

（二）技術與金融創新將以快速步伐出現。

（三）各國對銀行業的管制政策與實務將趨一致。

（四）銀行金融業務將繼續國際化。

饒餘慶著有香港的銀行與貨幣制度（一九七四年倫敦麥美倫出版）。東南亞之金融制度與貨幣政策（一九八二年倫敦麥美倫出版與李誠毅合著），及多篇有關銀行貨幣與金融的論文。

該分會主席龐約翰在週年大會中透露，自從該會於一年前籌劃於今年九月尾舉辦第一階段考試以來，新會員增長率非常可觀。由此可見銀行從業員必須走專業化路向，始可適應八十年代銀行業新趨勢。他籲請該會會員從速向該分會登記可予免試科目，至於報考第一階段試者必須於八月三日至八月十五日到香港理工學院辦理報名手續。

香港股票行情（七月七日）（港元計）

恒生指數	1,271.58	+ 3.20	四會總成交	7,280萬元
遠東指數	6,202.15	+ 23.08	遠東會成交	3,714萬元
金指數	1,137.07	+ 5.58	金銀會成交	2,389萬元
銀指數	1,086.42	− 2.44	香港會成交	1,168萬元
金銀指數	1,095.40	+ 3.44	九龍會成交	6萬元

股票	收市	升或降
銀行財務		
恒生	87.00	+1.50
匯豐	11.20	—
東亞	39.75	—
永隆	75.50	+1.00
海外信託	5.50	+0.05
友聯	—	—
嘉華	2.70	—
怡和證券	14.00	—
怡證認股證	4.875	−0.025
新鴻基銀行	4.90	—
新鴻基證券	3.65	−0.025
工商銀行	5.25	−0.10
永安集團(除息)	—	—
統一機構	—	—
怡富特別	1.70	—
第一太平財務	1.22	+0.02
泛印	1.20	−0.01
綜合企業		
聯合企業	7.00	—
莊士集團	1.57	+0.04
和記黃埔	15.80	+0.10
和黃優先	0.82	−0.01
和黃認股證	7.50	+0.05
英之傑	—	—
怡和	16.50	+0.10
怡和認股證	2.60	—
佳寧	3.20	—
佳寧認股證	1.54	—
利豐	—	—
廖創興	3.80	—
太古A	11.20	+0.20
太古B	1.98	—
其昌	8.00	—
會德豐A	5.65	+0.05
仁孚	1.85	+0.01
工業製造		
港機工程	—	—
青洲英泥	43.25	+0.25
寶光	3.45	—
廣聯	—	—
立興	3.40	−0.05
南聯	3.20	−0.05
南豐紗廠	—	—
聯合汽水	—	—
恒生工業	1.73	—
鱷魚恤	5.60	−0.10
生力啤	7.10	−0.05
倉塢航運		
維達航業	3.70	—
九龍倉	4.525	—
東方貨櫃	2.60	—
萬邦航業	—	—
寶福發展	—	—
信德	—	—
華光航業	2.55	−0.05
會德豐船A	4.525	—
隆豐	2.675	−0.025
隆豐認股證	—	—
中華造船	2.575	−0.075
偉進航運	0.85	—
安全貨倉	—	—
公用事業		
中華電力	15.80	−0.20
香港隧道	10.10	+0.10
中華煤氣	31.75	−0.25
油蔴地	5.45	+0.05
港燈	6.20	+0.05
港燈認股證	9.40	—
電話	31.00	+0.25
電話認股證	—	—
九巴	—	—
中巴	12.50	—
地產建築		
長江實業	15.10	+0.10
遠東發展	1.77	−0.01
嘉年	1.43	+0.01
鷹君	1.65	−0.02
恒隆	5.05	−0.05
置地	7.40	+0.05
置地認股證	16.70	+0.10
信託A	—	—
合和	3.00	−0.025
新昌	2.475	+0.025
新昌地產	0.72	+0.01
國際城市	0.90	—
希慎興業	0.63	+0.01
亨隆	—	—
建煌	0.94	—

股票	收市	升或降
利興	3.85	−0.05
好世界	1.23	—
銓利	3.70	—
建懋國際	0.72	−0.01
百寧順	1.11	+0.01
世紀城市	1.26	+0.02
莊士置業	0.495	—
莊士置業認股證	8¢	—
昌生興業	6.20	—
紀德置業(除淨)	3.225	+0.05
益大	2.30	—
益大認股權證	0.32	—
保華	5.75	—
建生	—	—
建新	—	—
聯邦A	4.85	—
森蒲合	—	—
新鴻基地產	6.95	−0.05
新地優先股	—	—
新景豐	0.98	+0.03
新時代	1.15	+0.05
新城市地產	1.15	—
新城市認股證	0.20	—
新世界	3.925	−0.025
大新	5.90	—
太古地產	6.55	—
大昌	2.175	—
大生(除息)	2.55	−0.05
大生認股證	—	—
泰盛	1.66	—
泰盛認股權證	—	—
德榮	2.175	—
大寶	2.825	−0.025
大寶優先股	0.63	—
匯理置業	暫停買賣	
華光	1.45	−0.01
永泰	4.50	+0.025
世界發展	—	—
金山	—	—
夏利文	—	—
恒基兆業	2.05	—
志正國際	—	—
星港地產	0.88	−0.02
信和置業	0.71	+0.01
信和認股證	0.20	—
兆安地產	—	—
華信地產	1.39	−0.01
百利保	1.29	−0.01
百利保認股證	0.175	−0.01
美迪臣	0.78	+0.01
美迪臣認股證	—	—
美居集團	1.41	—
大元	—	—
利安	—	—
周生生	—	—
康力投資	2.275	+0.05
康力投資認股證	4.70	—
協成行	2.50	—
亞細安	6.75¢	—
酒店飲食業		
凱聯	6.30	+0.10
遠東酒店	1.21	+0.01
海港企業	—	—
大酒店	42.00	+0.25
美麗華	80.50	+0.50
百樂	—	—
富都酒店	—	—
富豪酒店	1.14	−0.03
富豪認股證	0.22	—
紅寶石	2.60	—
國際酒樓	1.85	+0.02
百貨及其他		
連卡佛A	—	—
裕華國貨	3.20	+0.10
永安	—	—
先施	—	—
瑞興	—	—
邵氏	—	—
星島報業	8.40	

遠東會十種成交金額最多股票

股票	金額	股數
銓利	2,331,000	630,000
佳寧	2,256,675	709,000
長實	1,807,900	120,000
置地	1,674,801	226,377
和黃	1,371,300	87,000
新地	1,225,650	176,000
康力	1,025,650	460,000
匯豐	1,006,363	90,026
港燈	997,850	161,500
九燈	800,300	50,500

尿通®（西德愛活藥廠出品）
Eviprostat®
Pharmazeutische Fabrik Evers & Co.
排尿無力，並非下元無火，早期治療，可免開刀
（男人中年期後常見的一種疾病）
攝護腺肥大或者發炎，往往是男性中年期後常見的器官疾病。攝護腺又名前列腺是在膀胱下的一個腺體，它和射精與泌尿器官有關。攝護腺發生病變時，大多數會出現如下症狀：性行爲時產生疼痛，尿意頻繁，小便次數特多，企候良久，流出緩慢，欲淨還流，甚至排出時感覺急迫和隱痛，尿液可能帶血，股溝之間有時有疼痛感覺。超過五十歲的男子，很多人都會發生這種麻煩，甚至年輕者亦有。有些人認識不夠，誤以爲排尿無力係下元無火，只隨便吃些補藥，沒有認真去診治。其實，由於攝護腺肥大或發炎壓迫尿道會引起上述症狀，嚴重者排尿不出，發生尿瀦留，要借助外科手術割治。對待疾病的原則應是病從淺中醫。小便時如有上述感覺和症狀應速往醫生處檢查。通常多用荷爾蒙治療，但荷爾蒙副作用大。
西德愛活藥廠出品"尿通"（EVIPROSTAT）對該症早期特具療效。該藥最大特點是不含荷爾蒙，全無副作用。根據STAUFFER, SCHMIDT 以及TILLMANT 等教授的臨床報告証實，其有效成份中的CHIMAPHILA UMBELLATA，POPULUS TREMULA 對利尿及抗菌作用極强，而其他成份則對睪丸，性腺和攝護腺異常肥大的肌肉組織獨具顯著的改進作用。
適應症：攝護腺肥大，攝護腺炎，尿瀦留，男女膀胱三角炎。
經國際醫藥界專家化驗，治療前列腺藥物中，以西德出品尿通，最有科學根據，服用此藥，復原快速，療効顯著，安全可靠。各药房药行有售。
香港總代理：平堡洋行有限公司 電話：5-241556
香港總經銷：祺昌藥業有限公司 電話：3-655335 至7
澳門經銷：利華藥行 電話：73577，77845

香島中學招生
學級：中一至中四各級、小學及幼稚園各級
報名：由即日起至考試前一日止
考期：一九八二年七月十一日（星期日）上午九時起
正校：九龍大坑東桃源街卅三號 ③790121
分校：九龍運動場道二十九號 ③808122
第二分校：九龍慈雲山蒲崗村道九十七號 ③204168
荃灣分校：荃灣沙咀道二二四號 0—440187
（章程備索）

漢華中學招生
班級：中學一至四年級小學及幼稚園各級。
考期：七月十一日（星期日）上午九時正。（報名即日開始）
校址：西環青蓮台十號 電話：五─八七一九四七、八七一七四六
分教處：西環卑路乍街86號三樓 電話：五─八七七三〇九

大紙細紙任你揀
東芝牌 仔紙盒影印機
TOSHIBA BD-3503型
壹架機的用途等於兩架機
最新出品 特價發售
總代理：宇宙商業機器有限公司
香港皇后大道中36號興瑋大廈501室
電話：5-233617 5-240849 5-241798

玉泉山 M.S."YU QUAN SHAN" 七月九日由天津抵港 十二日直放星加坡·巴生港
愛華 M.S."AI HUA" 七月九日由大連抵港
南匯 M.S."NAN HUI" 七月十日由沙洲抵港 十四日直放星加坡
紅旗 M.S."HONG QI" 七月十日由上海抵港

……LINE
……船有限公司
……定期航線
八月八日落貨
八月九日開行
Hull, Liverpool, London, …n, Copenhagen, Gothenburg, …oes Via Hamburg, Le Havre …verp, Liverpool, London, …at Hamburg

歐洲入口船期 豐和丸 Howa Maru 七月一日到港 八月廿一日開行
江發輪 Kara Career 九月一日到港
直航:上海

東方海外貨櫃航綫 嘉倫納航運 OOCL KARANA LINE
…港直航椰加達、泗水
…期川航全貨櫃服務(可收散貨)
…船隻 截貨日期 CFS/CY 抵港日期
R. RATNA 2/S 8-9/7 納娜 啓行11/7
R. RATIH 1/S 15-16/7 納娣 啓行18/7
…KONG EXPORT LINES LTD.) …11樓 電話:5-264141 …室 電話:3-660237 …(HIT(B2)LTD.)

…N/FMG
…倫比亞國家聯營航線
…直放中南美洲
七月十八日到港
七月二十日開行
…quilla, La Guaira, …ort of Spain, Paramaribo
香港海運有限公司
…號爽利中心32字樓 …79044(八線)
…貨倉 歐亞街黃埔東倉 …648307,648308.
…公司 電話:89543

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
金旅泉	JINHUQUAN	青島	7月10	華夏
金亞麗莎	GOLD ALISA	基隆	7月10	興新
光大二號	KWANG TA 2	高雄	7月10	永裕
嘉蘭林	GERANIUM	日本	7月10	日郵
新維馬	NEW STALLION	華北	7月10	新僑
歐洲快捷	EUROPEAN EXPRESS	台灣	7月10	安快
櫻蒲	CHERRY BUNGA	台灣	7月10	富必
佳星	FORTUNE STAR	天津	7月10	華夏
美佳	MAY SKY	日本	7月10	中央
羅文士基	B. RUMINISKI	歐洲	7月10	天祥
龍珠島	PEARL ISLAND	澳洲	7月10	香島
耐能	SL. ENDURANCE	美國	7月10	海陸
長強	EVER VIGOR	台灣	7月10	利達
高雲	CLOVER	基隆	7月10	日郵
九龍灣	KOWLOON BAY	歐洲	7月10	太古
嘉樂	CHAR LO	台灣	7月10	嘉慶
廣西	KWANGSI	新西蘭	7月10	太古
太武山	TAI WU SHAN	福州	7月10	華夏
東方大使	ORT. AMBASSADOR	澳洲	7月10	港郵
南匯	NAN HUI	沙州	7月10	招商局
紅旗	HONG QI	上海	7月10	招商局
寶蘭	BOLAN	卡拉奇	7月10	東海
渣士尼亞波	JASTARNIA BOR	日本	7月10	天祥
渣華康瑞	NL. HONSHU	基隆	7月11	渣華
薩摩亞	SAMOA	新加坡	7月11	寶隆
依馬都士	ELMA DOS	基隆	7月11	太古
大奈士高	DIANA SKOU	基隆	7月11	日郵
江富	CHAOHU CAREER	上海	7月11	汎洋
益民	EKMAN	日本	7月11	東源
勝奈	SIENA	英國	7月11	寶隆
松谷	PINE VALLEY	日本	7月11	天祥
莎莉海洋	SALLY OCEAN	基隆	7月11	川崎
阿爾卑斯丸	ALPS MARU	日本	7月11	大阪
成洋丸	SEIYO MARU	日本	7月11	協成
納娣	R.R. RATIH	印尼	7月11	港郵
玫瑰灣	ROSE BAY	日本	7月11	天祥
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	台灣	7月11	海豐
美國金戈	AMERICAN LANCER	美國	7月11	美輪
海皇水晶	NEP. CRYSTAL	歐洲	7月11	寶隆
華拉利亞	VALERIA	基隆	7月11	日郵
扶桑丸	FUSO MARU	日本	7月11	日郵
泰來	TAI LAI	高雄	7月11	東海
納娜	R.R. RATNA	印尼	7月11	港郵
民利	MIN LIE	台灣	7月11	綿利
杜菲爾	IBN TUFAIL	台灣	7月11	怡和
雅典納亞	ATHANASSIA	日本	7月12	大阪
渣華施典吉	NL. STEENKERK	基隆	7月12	渣華
羅路	LAURO	日本	7月12	大阪
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER	台灣	7月12	海豐
海富	MARINE CONTAINER	基隆	7月12	永裕
閩富	MINFU	福州	7月12	華夏
鼓山	GUSHAN	福州	7月12	華夏
海珠	ANEMONE	南非	7月12	遠[illegible]
延安五號	YANANWUHAO	青島	7月12	華夏
金巴利亞	CAMPANILLA	日本	7月12	天祥
南非好紀綠	S.A. HUGUENOT	南非	7月12	怡和
阿比安	ALBION	基隆	7月12	日郵
若瓜丸	WAKASHIGE MARU	釜山	7月12	山下
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	高雄	7月12	川崎
先達康年	STRATHCONON	基隆	7月12	太古
麥迪遜總統	PRES. MADISON	美國	7月12	總統
二見丸	FUTAMI MARU	基隆	7月12	日郵
紅和	ACCORD	美國	7月12	利達
宜蘭	YE LAN	地中海	7月12	利達
東方事業家	ORT. EXECUTIVE	高雄	7月12	港郵
漢江	HANGANG GLORY	釜山基隆	7月12	東宇
英偉雅士	DYNAMIC ACE	日本	7月12	東洋
威爾騎士	CHEVALIER VALBELLE	地中海	7月12	沙皓
夏美雅士	HERMES ACE	基隆	7月12	日郵
金華	KING HWA	高雄	7月12	東海
森榮四號	SHUM WING 4	廣州	7月12	粵新
國利	KUO LIE	高雄	7月12	海昌
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	日本	7月12	馬士基
新坎培拉	ZIM CANBERRA	澳洲	7月12	新興
百利威	BALIWAG DOS	日本	7月12	[illegible]
科特	FORTITUDE PINE	日本	7月13	海聯
新貿易	ZIM TRADER	新加坡	7月13	新興
泰麗寶	THAI PAILIN	曼谷	7月13	港郵
寶利雅士	BONITA ACE	基隆	7月13	東洋
探險者	SL. EXPLORER	美國	7月13	海陸
東方使節	ORT. DIPLOMAT	台灣	7月13	港郵
約翰遜總統	PRES. JOHNSON	美國	7月13	總統
江戶丸	EDO MARU	日本	7月13	天祥
美西美	MAH II	曼谷	7月13	振盛行
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	7月13	海豐
平陰	PING YIN	大連	7月13	招商局
建華二號	KIEN HWA No. 2	高雄	7月13	東海
若松丸	WAKAMATSU MARU	新加坡	7月13	日郵
奧美士先鋒	OMEX PIONEER	基隆	7月13	日郵
大凱旋	TEY KAISER	日本	7月13	日郵
阿爾奇米迪	ARCHIMIDIS	台灣	7月13	福來
木星	JUPITER	釜山基隆	7月13	港興
福康	FALCON	歐洲	7月13	仕嘉
寶利星	BONNY STAR	釜山	7月13	新興
綠島	GREEN ISLAND	美國	7月13	香島
東海六號	TUNG HAI No. 6	高雄	7月14	東海
普羅高夫	KHUD. PROROKOV	歐洲	7月14	華林
二見丸	FUTAMI MARU	基隆	7月14	日郵
加華利	CAVALRY	日本	7月14	東源
保羅騎士	CHEVALIER PAUL	歐洲	7月14	沙皓
海興	HAI XING	上海	7月14	招商局
信輝	BRIGHT FAITH	日本	7月14	大源
金星	VENUS	日本	7月14	美邦
魯海六五	LUHAI 65	青島	7月14	華夏
廣州	KWANG CHOW	天津	7月14	華夏
嘉林瑪瑙	GALLEON AGATE	馬尼拉	7月14	海豐
先達依力	STRATHETTRICK	釜山	7月14	太古
百利士高	BENNY SKOU	基隆	7月14	天祥
新海德	NEW HYDE	印尼	7月14	聯航
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	台灣	7月14	海豐
加賀丸	KAGA MARU	基隆	7月14	日郵
雙藍寶石	TWIN SAPPHIRE	基隆	7月14	日郵
新香港	ZIM HONGKONG	美國	7月14	新興
陽興丸	YOHKOH MARU	台灣	7月14	川崎
金威達	GOLD VARDA	南非	7月14	新興
巴山	BARZAN	台灣	7月15	怡和
新鳳凰	NEW PHOENIX	日本	7月15	新僑
溫寶隆總統	PRES. VANBUREN	美國	7月15	總統
安芸丸	AKI MARU	日本	7月15	天祥
亞寶士貨櫃	ABOITIZ CONCARRIER	7. 馬尼拉	7月15	百保利
九龍灣	KOWLOON BAY	歐洲	7月15	太古
利達馬士基	LEDA MAERSK	美國	7月15	馬士基
祥有	CHEUNG YAU	廣州	7月15	粵新

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
約克城	CITY OF YORK	地中海	7月10	日郵
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU	地中海	7月10	大阪
長強	EVER VIGOR	歐洲	7月10	利達
渣士尼亞波	JASTARNIA BOR	歐洲	7月11	天祥
嘉樂	CHAR LO	亞得港	7月11	嘉慶
阿比安	ALBION	地中海	7月13	日郵
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	歐洲	7月13	川崎
普羅高夫	KHUD. PROROKOV	歐洲	7月14	華林
奧美士先鋒	OMEX PIONEER	地中海	7月14	日郵
利來得	NL. DEJIMA	歐洲	7月16	寶隆
九龍灣	KOWLOON BAY	歐洲	7月16	太古
榮恒	GREEN FOREVER	地中海	7月16	利達
雅達士	AKRITAS	歐洲	7月16	仕嘉
馬哥勃羅	MARCO POLO	泛馬加士達	7月17	輝騰
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	歐洲	7月18	馬士基
長運	EVER LUCKY	歐洲	7月19	利達
地中海	MEDITERRANEA	地中海	7月21	天祥
海參崴	PIONER VLADIVOSTOKA	歐洲	7月22	華林
羅絲騎士	CHEVALIER ROZE	歐洲	7月22	沙皓
加迪根灣	CARDIGAN BAY	歐洲	7月23	太古
非洲丸	AFRICA MARU	地中海	7月23	大阪
海皇水晶	NEPTUNE CRYSTAL	歐洲	7月23	寶隆
東方紅寶石	EASTERN RUBY	地中海	7月23	懋德
羅麥士	KHUD. ROMAS	歐洲	7月24	華林
宜蘭	YELAN	地中海	7月27	利達
威爾騎士	CHEVALIER VALBELLE	地中海	7月27	沙皓
巴拉普爾	PALAPUR	歐洲	7月27	仕嘉
保羅騎士	CHEVALIER PAUL	歐洲	7月28	沙皓
富山	TOYAMA	歐洲	7月30	寶隆
廣河	GUANGHE	英國歐洲	7月30	海寶
茱莉達	JURATA	歐洲	7月30	天祥
長生	EVER VITAL	歐洲	7月30	利達
邊奈芬	BENAVON	歐洲	7月31	邊行
雅士康	ACE CONCORD	歐洲	7月31	港郵
亞利達馬士基	ARILD MAERSK	歐洲	8月1	馬士基
東方首長	ORT. CHIEF	歐洲	8月4	港郵
羅文士基	B.RUMINISKI	歐洲	8月4	天祥
山格好信	SANGERHAUSEN	歐洲	8月5	東亞

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
意士提利馬士基	ESTELLE MAERSK	卡拉奇阿拉伯灣	7月10	馬士基
金亞麗莎	GOLD ALISA	科倫坡馬德拉斯	7月10	新興
哥連多丸	CORINTO MARU	仰光吉大港	7月1[illegible]	大阪
渣士尼亞波	JASTARNIA BOR	遮打	7月11	天祥
嘉樂	CHAR LO	遮打阿喀巴	7月1[illegible]	嘉慶
大奈士高	DIANA SKOU	亞丁亞喀巴	7月12	日郵
新球	NEW GLOBE	科倫坡阿拉伯灣	7月12	新僑
新維馬	NEW STALLION	卡拉奇阿拉伯灣	7月12	新僑
華拉利亞	VALERIA	遮打	7月12	日郵
扶桑丸	FUSO MARU	吉大港加爾各答	7月12	日郵
麥迪遜總統	PRES. MADISON	阿拉伯海	7月12	總統
先達康年	STRATH CONON	阿拉伯灣	7月12	太古
杜菲爾	IBN TUFAIL	遮打	7月12	怡和
若瓜丸	WAKASHIGE MARU	卡拉奇阿拉伯灣	7月13	山下
新坎培拉	ZIM CANBERRA	依力	7月13	新興
雙藍寶石	TWIN SAPPHIRE	科倫坡卡拉奇	7月14	日郵
阿爾奇米迪	ARCHIMIDIS	遮打	7月14	福來
先達依力	STRATHETTRICK	卡拉奇阿拉伯灣	7月15	太古
加賀丸	KAGA MARU	遮打	7月15	日郵
二見丸	FUTAMI MARU	紅海	7月15	日郵
嘉鴻	CHAR HOONG	遮打阿喀巴	7月16	嘉慶
利來得	NL. DEJIMA	遮打	7月16	寶隆
巴山	BARZAN	阿拉伯灣	7月16	怡和
雅達士	AKRITAS	遮打	7月16	仕嘉
加爾敦	IBN KHALDOON	阿拉伯灣	7月18	怡和
南丫島	LAMMA ISLAND	波斯灣	7月18	香島
金塔伊夫	GOLDEN TAIF	遮打阿喀巴	7月18	嘉聯
澳洲丸	AUSTRALIA MARU	阿拉伯灣	7月19	大阪
亞洲忠心	ASIA LOYALTY	阿拉伯灣	7月19	福來
海力	OCEAN STRENGTH	阿拉伯灣	7月19	大阪
東方太子	ORT. PRINCE	吉大港印度	7月19	美亞
長運	EVER LUCKY	遮打	7月19	利達
羅拔都	ROBERTO	紅海	7月20	大阪
大順	SPES	紅海	7月20	大阪
百利怡美利	PATEVERETT	吉大港印度	7月20	福來
新安江	XINAN JIANG	阿拉伯灣	7月21	新僑
東方丸	ORIENT MARU	遮打	7月21	大阪
美郷	MAWLAMYAING	仰光	7月22	新興
非洲丸	AFRICA MARU	遮打	7月23	大阪
泰尼怡美利	TAMURAEVERETT	吉大港印度	7月24	福來
多倫士	TORRENS	波斯灣	7月25	百保利
嘉慶	CHAR CHING	遮打阿喀巴	7月25	嘉慶
皮雅斯總統	PRES. PIERCE	阿拉伯海	7月26	總統
亞迪利亞	AUDIRIYAH	阿拉伯灣	7月27	怡和
亞馬都	AMADO	科倫坡阿拉伯灣	7月27	麥遜初
巴拉普爾	PALAPUR	遮打	7月27	仕嘉
利財	RAYA FORTUNE	科倫坡卡拉奇	7月27	利豐

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
金亞麗莎	GOLD ALISA	西非	7月10	新興
麥堅尼馬士基	MCKINNEY MAERSK	西非	7月10	馬士基
高雲	CLOVER	東非	7月10	日郵
海和	OCEAN HARMONIA	西非	7月10	大阪
祈門	QIMEN	拉哥斯亞巴巴	7月10	怡和
歐洲快捷	EUROPEAN EXPRESS	聖路易港南非	7月11	安快
渣華康瑞	NL. HONSHU	東非	7月12	渣華
依馬都士	ELMA DOS	德班	7月12	太古
渣華施典吉	NL. STEENKERK	西非	7月13	渣華
阿爾卑斯丸	ALPS MARU	東非	7月12	大阪
莎莉海洋	SALLY OCEAN	西非	7月12	川崎
江富	CHAOHU CAREER	西非	7月12	汎洋
祁門	QIMEN	西非	7月17	怡和
娜維亞	NOVIA	南非	7月19	達迅
豐友	UNITED BOUNTY	西非	7月21	福來
榮峯	GLORIA PEAK	聖路易港	7月21	大阪
渣華利餘	NL. LINGE	聖路易港	7月23	渣華
海明	OCEAN EMINENCE	西非	7月24	大阪
富茂灣	FALMOUTH BAY	南非	7月26	怡和
巴塞倫那丸	BARCELONA MARU	東非	7月26	大阪
天台山	TIANTAISHAN	西非	7月26	怡和
渣華馬德里	NL. MADRAS	西非	7月27	渣華
東方衝鋒	ORT. CHARGER	西非	7月27	港郵
利財	RAYA FORTUNE	南非	7月27	利豐
南華	NANHWA	南非	7月28	海威
史其林寶	STREAMBANK	南非	7月31	天祥
文珍	MANGAN	達班	7月31	天祥

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
娜奈	JASA	新加坡巴生庇能	7月10	大源
菲明高	FLAMINGO	新加坡巴生庇能	7月10	新僑
嘉蘭林	GERANIUM	印尼	7月10	日郵
玉泉山	YU QUAN SHAN	新加坡巴生	7月11	招商局
納娜	R.R. RATNA	雅加達泗水	7月11	港郵
美佳	MAY SKY	新加坡巴生	7月11	中央
亞洲華冠	ASIAN CROWN	雅加達泗水	7月11	海豐
江龍	JIANG LOONG	印尼	7月11	加力
松谷	PINE VALLEY	新加坡巴生	7月12	天祥
玫瑰灣	ROSE BAY	新加坡巴生	7月12	天祥
新海順	NEW HYSAN	印尼	7月12	聯航
華福	TIMMAR FORTUNE	馬尼拉	7月12	富必
美上美	BOONKRONG II	曼谷	7月12	振盛行
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	雅加達泗水	7月12	馬士基
錦江	HANGANG GLORY	印尼新加坡	7月12	東宇
英偉雅士	DYNAMIC ACE	馬尼拉	7月12	東洋
成洋丸	SEIYO MARU	新加坡巴生庇能	7月12	協成
百利威	BALIWAG DOS	新加坡	7月13	海聯
金巴利亞	CAMPANILLA	曼谷	7月13	天祥
大凱旋	TEY KAISER	雅加達	7月13	日郵
南匯	NAN HUI	新加坡	7月14	招商局
泰麗寶	THAI PAILIN	曼谷	7月14	港郵
江戶丸	EDO MARU	新加坡巴生	7月14	天祥
亞寶士貨櫃	ABOITIZ CONCARRIER	7馬尼利拉	7月15	百保利
他路那加	AND. TARUNAGA	印尼	7月15	亞利來
利達馬士基	LEDA MAERSK	新加坡曼谷棉蘭	7月15	馬士基
安芸丸	AKI MARU	新加坡巴生	7月16	天祥
美西美	MAH II	曼谷	7月16	振盛行
海皇黃玉	NEPTUNE TOPAZ	馬尼拉	7月16	港恒
信輝	BRIGHT FAITH	新加坡巴生	7月16	大源
世界之虎	WORLD TIGER	曼谷新加坡	7月16	海陸
海皇子玉	NEPTUNE ZIRCON	曼谷新加坡	7月16	港恒
惠民	HUI MIN	馬尼拉	7月17	珠江
新鳳凰	NEW PHOENIX	新加坡	7月18	新僑
祥風	CHEONG WIND	曼谷	7月18	[illegible]
新海德	NEW HYDE	印尼	7月18	聯航
納娣	R.R. RATIH	雅加達泗水	7月19	港郵
藍雅士	BLUE ACE	印尼	7月19	日郵
香港雅士	HONGKONG ACE	馬尼拉	7月19	山下
陽輝	SUN GRACE	新加坡庇能	7月20	協成
百利怡美利	PATEVERETT	新加坡巴生	7月20	福來
加多寶	KATUTUBO	汶萊古晉詩巫	7月21	國光
美加美	DINA	曼谷	7月22	振盛行
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	新加坡曼谷棉蘭	7月22	馬士基
泰紅寶	THAI TUBTIM	曼谷	7月22	港郵
黑鯨	BLACK WHALE	新加坡庇能	7月23	大源
源安	FORTUNE CARRIER	庇能古晉	7月23	東安
昌隆	FORTUNE MARINER	新加坡巴生	7月25	海聯

東亞·東北亞線

船名		開往港口	月日	公司
陶南二號	DONAM No. 2	釜山	7月10	港興
天翔	SKY HOVER	天津	7月10	輝騰
黃金山	HUANG JIN SHAN	大連	7月10	華夏
茱莉達	JURATA	日本	7月10	天祥
順江	SHUN JIANG	大連	7月10	昇華
東平二號	TUNG PING No. 2	高雄	7月10	海昌
佳星	FORTUNE STAR	天津	7月10	華夏
揚子江二號	YANGTZE RIVER	上海福州	7月11	招商局
櫻蒲	CHERRY BUNGA	高雄基隆	7月11	富必
駿山	JUN SHAN	上海	7月11	招商局
民利	MIN LIE	基隆高雄	7月11	綿利
光大二號	KWANG TA No. 2	高雄	7月11	永裕
國利	KUO LIE	高雄	7月11	海昌
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	基隆	7月11	海豐
興華	HSING HWA	高雄	7月11	海豐
羅文士基	B. RUMINISKI	日本	7月11	天祥
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER	基隆	7月12	海豐
晴川六號	QING CHUN 6	武漢	7月12	華夏
海富	MARINE CONTAINER	基隆	7月12	永裕
泰來	TAI LAI	高雄	7月12	東海
臨江	LIN JIANG	上海	7月12	昇華
上海	SHANGHAI	上海	7月12	招商局
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	基隆高雄	7月13	海豐
金華	KING HWA	高雄	7月13	東海
寶利雅士	BONITA ACE	日本	7月13	東洋
木星	JUPITER	基隆釜山	7月13	港興
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	基隆	7月13	海豐
國利	KUO LIE	高雄	7月13	海昌
建華二號	KIEN HWA No. 2	高雄	7月14	東海
福興	FOO HSING	高雄	7月14	永裕
寶利星	BONNY STAR	釜山	7月14	新興
陽興丸	YOHKOH MARU	日本	7月14	川崎
金星	VENUS	日本	7月14	美邦
東海六號	TUNG HAI NO. 6	高雄	7月16	東海
海國	HAI KUO	高雄	7月16	永裕
大同	TA TUNG	高雄	7月17	東海
華江	HUA JIANG	青島	7月17	昇華
東南	HP DONGNAM	釜山	7月17	東賢
皇星	ROYAL STAR	釜山	7月18	新興
海興	HAI XING	上海	7月19	招商局
陶南一號	DONAM No. 1	釜山	7月19	港興

北美洲線

船名		開往港口	月日	公司
露芙禮士	RUTH LYKES	美國灣	7月10	怡和
萬輪	MAIN EXPRESS	加州西北太平洋	7月10	捷成
誠實勇士	EARNEST VENTURE	美國加拿大	7月10	大阪
美國金戈	AMERICAN LANCER	加州紐約	7月11	美輪
耐能	SL. ENDURANCE	西北太平洋	7月11	海陸
薩摩亞	SAMOA	加州西北太平洋	7月11	寶隆
紅和	ACCORD	加州	7月13	利達
寶利雅士	BONITA ACE	美國西岸	7月13	山下
東方事業家	ORT. EXECUTIVE	西北太平洋	7月13	港郵
綠島	GREEN ISLAND	加州	7月13	香島
陽興丸	YOHKOH MARU	美國西岸	7月14	川崎
探險者	SL. EXPLORER	西南太平洋	7月14	海陸
新香港	ZIM HONGKONG	洛杉磯紐約	7月14	新興
約翰遜總統	PRES. JOHNSON	加州西北太平洋	7月14	總統
東方使節	ORT. DIPLOMAT	加州紐約	7月14	港郵
嘉林瑪瑙	GALLEON AGATE	洛杉磯三藩市	7月15	海豐
季候風	MAL. MONSOON	紐約美國大西洋	7月16	百保利
長勇	EVER VALIANT	紐約	7月16	利達
力加馬士基	LICA MAERSK	加州紐約	7月16	馬士基
愛寶快輪	ELBE EXPRESS	加州西北太平洋	7月17	捷成
美國寶星	AM. AQUARIUS	加州紐約	7月18	美輪
溫寶隆總統	PRES. VANBUREN	加州西北太平洋	7月18	總統
保衛者	SL. DEFENDER	西北太平洋	7月18	海陸
海平普城	SEAPAC PRINCETON	西北太平洋	7月19	港郵
長耀	EVER SHINE	加州	7月19	利達
東方愛國	ORT. PATRIOT	加州紐約	7月19	港郵
亞洲雅士	ASIA ACE	美國西岸	7月20	山下
遠東貿易	F.E. TRADER	美國西岸	7月21	川崎
倫敦橋	TOWER BRIDGE	美國西岸	7月21	川崎
海皇珊瑚	NEPTUNE CORAL	西南太平洋	7月21	海陸
百保泰	BARBER TAIF	洛杉磯紐約	7月22	百保利
新熱那亞	ZIM GENOVA	洛杉磯紐約	7月22	新興
藍塘洲	LAM TONG CHAU	加州	7月22	香島
胡佛總統	PRES. HOOVER	加州西北太平洋	7月23	總統
勝達	SARGODHA	西北太平洋	7月23	寶隆
利達馬士基	LEDA MAERSK	加州紐約	7月23	馬士基
萊茵快輪	RHEIN EXPRESS	加州西北太平洋	7月24	捷成
飛航雅士	CLIPPER ACE	美國西岸	7月24	中央

中南美洲線

船名		開往港口	月日	公司
日本家寶	JAPAN CABO	加勒比海	7月11	汎洋
美國金戈	AMERICAN LANCER	巴拿馬	7月11	美輪
夏美雅士	HERMES ACE	智利	7月12	日郵
依馬都士	ELMA DOS	南美	7月12	太古
雅典納亞	ATHANASSA	中南美	7月13	大阪
羅路	LAURO	加勒比海	7月13	大阪
嘉貴	CHAR KWEI	加勒比海	7月14	嘉慶
百利士高	BENNY SKOU	秘魯	7月15	天祥
季候風	MAL. MONSOON	加勒比海拉美	7月16	百保利
長勇	EVER VALIANT	加勒比海	7月16	利達
巴哈馬丸	BAHAMA MARU	南美西岸	7月16	川崎
汎盛	MUTAN CAREER	南美	7月17	川崎
美國寶星	AM. AQUARIUS	巴拿馬	7月18	美輪
福池神戶	FROTA KOBE	南美	7月18	盟利行
渣華巴的摩爾	NL. BALTIMORE	智利秘魯	7月19	渣華
蘇菲亞	SOPHIA FIRST	加勒比海	7月20	川崎
海星	AEGIS HELLENIC	中南美洲	7月20	海運
榮峯	GLORIA PEAK	南美	7月21	大阪
渣華名古屋	NL. NAGOYA	墨西哥南美	7月23	渣華

澳洲·新西蘭線

船名		開往港口	月日	公司
龍珠島	PEARL ISLAND	澳洲	7月10	香島
東方大使	ORT. AMBASSADOR	澳洲	7月11	港郵
勝奈	SIENA	弗里曼特爾	7月11	寶隆
廣西	KWANGSI	新西蘭	7月12	太古
曜日	ALDEBARAN	新西蘭	7月14	輝騰
新貿	ZIM TRADER	澳洲	7月14	新興
澳洲開發	AUST. EXPLORER	澳洲	7月15	怡和
枝江口	ZHI JIANG KOU	澳洲	7月15	新僑
派盟培	NOVIKOV PRIBOY	澳洲	7月16	華林
喬治	GEORGE	澳洲新西蘭	7月17	輿迪
新依力	ZIM EILAT	澳洲	7月20	新興
嘉多蓮丸	CATHERINE MARU	新幾內亞南太平洋	7月20	大阪
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	7月22	太古
勝來	SINALOA	弗里曼特爾	7月24	寶隆

香港·廣州·深圳交通表

	香港開	到廣州	廣州開	到香港
直通火車	下午 1.00	下午 3.59	上午 8.30	上午 11.26
	下午 2.55	下午 5.50	上午 10.10	下午 1.07
巴士	上午 8.15	下午 4.00	上午 8.30	下午 4.30
飛機	上午 9.15	上午 9.40	上午 7.50	上午 8.25
	上午 11.45	下午 12.10	上午 10.20	上午 10.55
	下午 5.55	下午 6.20	下午 4.30	下午 5.05
	下午 8.25	下午 8.50	下午 7.00	下午 7.35
飛翔船	上午 8.45	約3小時	下午 12.45	約3小時
	上午 9.45	約3小時	下午 2.00	約3小時
	上午 9.45	約3小時	下午 2.00	約3小時

(上午9.45時香港開和下午二時廣州開均為兩班船)

天湖號 下午9.00 上午7.00 下午9.00 上午7.00
星湖號 (天湖單日由香港開,雙日由廣州開,卅一日停航)(星湖雙日由香港開,單日由廣州開,卅一日停航)

廣州—深圳(正常班車)

	廣州開	到深圳		深圳開	到廣州
廣深火車	上午6.25	上午8.43	(快車)	上午9.54	下午1.05
	上午7.32	上午9.49	(快車)	上午11.34	下午2.15
	上午9.15	上午11.30	(快車)	下午1.00	下午2.55
	上午10.23	下午1.32	(快車)	下午3.02	下午5.36
	上午9.40	下午3.30	(慢車)	下午4.30	下午9.30

九九金　期金

七月七日	(每安士美元計)		
(每兩港元計)		十月	十二月
開市	2,195.00	319.00	326.00
最高	2,198.00	319.00	326.00
最低	2,185.00	317.00	326.00
收市	2,189.00	317.00	324.00
升降	−30.00	−6.00	−7.00
息價	+6.64	——	——
成交手數		10	2

成交期金共88手　成交總值2.9百萬美元
期金未平合約共1手
飾黃金(每兩)2,400.00(−30.00)
飾白金(每兩)2,230.00(−40.00)
富格林金幣買入:1,890.00賣出:1,910.00
白銀(十安士)330.00　(−20.00)
銀行拆息:隔夜10.5厘　一個月18.5厘

外幣對人民幣匯價表

(7月7日)

貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	750.80	754.56
比利時法郎	一萬	408.63	410.67
丹麥克朗	一百	22.72	22.84
加拿大元	一百	148.91	149.65
西德馬克	一百	77.88	78.28
法國法郎	一百	28.00	28.14
英鎊	一百	334.35	336.03
美元	一百	194.54	195.52
挪威克朗	一百	30.40	30.56
荷蘭盾	一百	70.94	71.30
香港元	一百	32.24	32.40
新加坡元	一百	90.57	91.03
奧地利先令	一百	11.13	11.19
意大利里拉	一萬	13.93	13.99
瑞士法郎	一百	91.48	91.94
瑞典克朗	一百	31.62	31.78

(材料來源:中國國家外匯管理總局)

外幣對港幣買賣價

(7月7日寶生銀行供稿)

貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	593.50	594.50
美匯	每百	594.60	59.500
英鎊	每鎊	10.12	10.25
西德馬克	每百	235.50	237.00
瑞士法郎	每百	277.00	278.50
法國法郎	每百	84.00	86.00
荷蘭盾	每百	213.00	214.50
意里拉	每千	4.10	4.40
加拿大元	每百	459.00	465.00
澳洲元	每百	598.00	602.00
日圓	每萬	229.00	230.00
新加坡元	每百	273.50	275.00
菲披索	每百	67.50	69.00
泰國銖	每百	25.00	25.70
印尼盾	每萬	85.00	87.00
新台幣	每百	13.85	14.10
澳門幣	每百	94.50	96.00
人民幣	每百	308.64	310.17

港元匯率指數:90.00(平)

M.V. BOONKRONG II 美上美 七月九日落貨 七月十二日下午開行 直透:曼谷
M.V. "MAH II" 美西美 七月十四日落貨 七月十六日下午開行 直透:曼谷
M.V. "DINA" 美加美 七月十九日落貨 七月廿二日下午開行 直透:曼谷
本公司接受客貨 船務部直線電話:5-485749 5-404690
貨付託洽詢請到 振盛行有限公司 啓:干諾道西88號

港·京·滬·寧·杭·昆·津直航班機

班機	香港開	到北京	班機	北京開	到香港
中航102	上午11.55	下午2.35	中航101	上午7.55	上午10.55
(逢週1.2.4.6.7.波音707機)					
中航104	下午2.20	下午6.45	中航103	上午8.20	下午12.50
(逢週1.3.5.6.波音707機)					
	香港開	到上海		上海開	到香港
中航502	上午11.40	下午1.30	中航501	上午8.30	上午10.40
(逢週1.2.3.4.5.6.三叉機)					
中航506	中午12.45	下午4.20	中航505	上午7.55	上午11.45
(逢週2.4.7.三叉機)					
國泰300	下午4.00	下午6.05	國泰301	下午7.05	下午9.15
(逢週2.6.波音707機)					
	香港開	到杭州		杭州開	到香港
中航352	上午11.20	下午12.55	中航351	上午8.20	上午10.20
(逢週1.4.7.三叉機)					
	香港開	到南京		南京開	到香港
中航506	中午12.45	下午2.35	中航505	上午9.35	上午11.45
(逢週2.4.7.三叉機)					
	香港開	到昆明		昆明開	到香港
中航342	中午12.55	下午2.55	中航341	上午10.00	中午12.00
(逢週2.6.三叉機)					
	香港開	到天津		天津開	到香港
中航104	下午2.20	下午4.50	中航103	上午10.00	中午12.50
(逢週1.3.5.6.三叉機)					

港·汕·廈·滬·江輪船

鼎湖號
香港開下午3時　到汕頭上午6時
(逢2,6,10,14,18,22,26,30)
汕頭開下午5時　到香港上午10時
(逢4,8,12,16,20,24,28,31)

鼓浪嶼號
香港開下午12.30　到廈門約22小時
廈門開下午3.00　到香港約22小時
(香港開逢週五,廈門開逢週二)

集美號
香港開下午12.30　到廈門約22小時
廈門開下午3.00　到香港約22小時
(香港開逢週二,廈門開逢週五)

上海號
香港開下午3.00　到上海約60小時
上海開下午5.00　到香港約60小時
(香港開逢12日,上海開逢4日)

海興號
香港開下午3.00　到上海約60小時
上海開下午3.00　到香港約60小時
(香港開逢4,19日,上海開逢11,26日)

明珠湖(航程四小時)
香港開上午8.15　江門開下午2.00

銀洲湖(航程四小時)
香港開上午8.30　江門開下午2.30

九龍·沙田電氣火車時間表(每十分鐘一班)

	頭班	尾班
九龍開	上午六時十二分	上午零時零二分
沙田開	上午六時十分	下午十一時五十分
到沙田	上午六時廿四分	上午零時十四分
到九龍	上午六時廿二分	下午零時零二分

港粵汽車客運表

開行		到達	
廣州 九龍	上午8.15	廣州	下午3.00
廣州	上午8.30	九龍	下午4.30
汕頭 九龍	上午6.15	汕頭	下午7.00
汕頭	上午5.00	九龍	下午5.20
興寧 九龍	上午6.15	興寧	下午5.50
興寧	上午5.50	九龍	下午5.20
流沙 九龍	上午6.45	流沙	下午6.00
流沙	上午6.30	九龍	下午5.50
(興寧、流沙隔日開)			
惠陽 九龍	上午7.15	惠陽	中午12.00
惠陽	下午1.00	九龍	下午5.30
淡水 九龍	上午7.45	淡水	上午11.30
淡水	下午1.00	九龍	下午4.50
太平 九龍	上午7.15	太平	上午11.00
太平	下午1.00	九龍	下午5.00
肇慶 九龍	上午6.45	肇慶	下午5.30
肇慶	上午6.30	九龍	下午6.00
隔日開途經三水(西南)			
深圳 九龍	上午7.45	深圳	上午10.30
深圳	下午2.30	九龍	下午5.00

香港火車時刻表

紅磡開	到羅湖(標準時間)	羅湖開	到紅磡
上午5時34	上午6時41	上午5時51	上午7時10
6時53	8時15	6時29	7時50
7時53	9時06	7時05	8時20
+8時43	10時05	7時28	8時40
+9時53	11時14	8時54	10時10
+10時33	11時53	9時53	11時14
下午	下午	×10時31	×11時26
+12時13	1時36	10時58	12時20
×1時03	×1時38	11時41	12時50
1時23	2時49	下午×12時11	×1時06
×2時55	×3時30	12時50	2時20
3時13	4時21	2時26	3時40
4時03	5時45	3時34	5時00
5時33	6時29	5時09	6時20
6時13	7時03	5時45	7時16
6時53	8時08	7時17	8時40
7時53	9時23	8時20	9時30
9時08	10時40	9時35	10時50
★10時33	11時40		
▲11時03	0時09		

★週六、日及假期停開,▲週六、日及假期行走
×港穗班車,+週日及假日旺角站不停車。

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
滬冷二號	HU LENG ER HAO(上午七時)	上海	B21	華夏
東方為榮	ORT. IMPORTER(上午八時)	台灣	國際橋	港鄉
亞寶士貨櫃	ABOITIZ CONCARRIER 7(下午八時)	馬尼拉	國際橋	百保利
玉泉山	YU QUAN SHAN(上午八時)	天津	A17	招商局
金源	TSIN YUEN(下午)	汕頭	油蔴地	源源
長運	EVER LUCKY(上午八時)	歐洲	國際橋	利遂
長仁	EVER HUMANITY(上午八時)	台灣	國際橋	利遂
遠東貿易	F.E. TRADER(上午一時)	台灣	國際橋	川崎
友花	YUE FLOWER(上午六時)	基隆	現代橋	新興
布利斯托丸	BRISTOL MARU(下午一時)	基隆	現代橋	大阪
海國	HAI KUO(上午八時)	高雄	油蔴地	永裕
大同	TA TUNG(下午一時)	高雄	油蔴地	東海
利華寶	RIVER BANK(上午八時)	基隆	A26	天祥
柯蘇來比亞	AL SOLAIBIAH(下午一時)	台灣	A12	怡和
麥堅尼馬士基	MCKINNEY MAERSK(上午六時)	日本	海厦	馬士基
飛航雅士	CLIPPER ACE(下午七時)	基隆	現代橋	中央
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK(上午三時)	歐洲	現代橋	馬士基
力加馬士基	LICA MAERSK(下午八時)	美國	現代橋	馬士基
世界之獅	WORLD LION(下午二時)	曼谷新加坡	海陸橋	海陸
泰勒總統	PRES. TYLER(上午七時)	美國	國際橋	總統
誠實勇士	EARNEST VENTURE(下午十時)	日本	A31	大阪
金蓮	GOLDEN LOTUS(下午五時)	台中	A13	天祥
海皇瑪瑙	NEPTUNE AGATE(下午八時)	馬尼拉	西區	港恒
海皇子玉	NEPTUNE ZIRCON(下午八時)	新加坡	西區	港恒
東方皇冠	ORT. CROWN(下午六時)	台灣	A	美亞
天翔	SKY HOVER(上午八時)	天津	B12	輝騰
山和丸	YAMATO MARU(上午六時)	神戶	A8	東際

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
南星	NANSING 1(下午)	婆羅乃斗湖	B6	國光
威利圖	WILLINE TOYO(下午)	波斯灣	國際橋	百保利
遠東貿易	F.E. TRADER(下午)	基隆	國際橋	川崎
福茂灣	FALMOUTH BAY(下午)	基隆	現代橋	怡和
神戶丸	KOBE MARU(下午)	新加坡	B19	海聯
新武士	SUN PROGRESS(上午六時)	新加坡	B23	大源
快樂星	HAPPY STAR(下午)	釜山	B38	新興
伊芙蓮馬士基	EVELYN MAERSK(下午)	波斯灣	海厦	馬士基
東方為榮	ORT. IMPORTER(下午)	阿拉伯灣	國際橋	港鄉
東京快輪	TOKIO EXPRESS(下午五時)	歐洲	現代橋	捷成
海參崴	PIONER VLADIVOSTOKA(下午七時)	委內瑞拉	國際橋	華林
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK(下午)	基隆	現代橋	馬士基
長仁	EVER HUMANITY(下午)	達打地中海	國際橋	利遂
長運	EVER LUCKY(下午)	基隆	國際橋	利遂
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER(下午)	基隆	B39	海興
快富奧途	FRANKFURT/ODER(下午)	歐洲	A15	東亞
東海六號	TUNG HAI No. 6(下午)	高雄	油蔴地	東海
宜春	YICHUN(上午八時)	高雄日本基隆	現代橋	太古
大港	GRAND HAVEN(上午十時)	巴呆	海陸橋	海陸
	BALDER JIANG CHOW(上午五時)	天津	西區	乾興隆
羅斯海	ROSS SEA(下午五時)	馬尼拉	A48	招商局
長嶺	CHANG LING(上午八時)	上海	B22	招商局
騎星	FAIR STAR(上午十一時)	高雄	海厦	天祥
馬利安	MARIAM(上午八時)	維斯達	西區	日郵
和島丸	KAZUSHIMA MARU(中午)	胡志明市	B5	永泰
泰紅寶	THAI TUBTIM(上午九時)	曼谷	吉列島	港鄉
紅旗303	HONGQI 303(上午八時)	秦皇島	南丫島	招商局
鎮興	ZHEN XING(上午八時)	秦皇島	A41	招商局

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
約克城	CITY OF YORK(下午)	基隆	A	日郵
奧利河	RIVER OLI(上午六時)	基隆	A27	太古
渣華利鎂	NL. LINGE(上午八時)	新加坡	A	渣華
美上美	BOONRKONG II	曼谷	B	振盛行
哥連多丸	CORINTO MARU(上午八時)	日本	A	大阪
意士捷利馬士基	ESTELLE MAERSK(上午)	日本	海厦	馬士基
茱莉達	JURATA(上午七時)	歐洲	A	天祥
娜拿	JASA(上午六時)	日本	B	大源
祥有	CHEUNG YAU	廣州	青衣島	粵新
露絲騎士	CHEVALIER ROZE(上午十一時)	歐洲	國際橋	沙嗜
馬來自由	MALAYAN FREEDOM(下午四時)	日本	A	山下
日本家寶	JAPAN CAOBO	日本	A	汎洋
士爾迪亞	SELANDIA(下午四時)	日本	國際橋	寶隆
海和	OCEAN HARMONIA	日本	A	大阪
菲明高	FLAMINGO	釜山	A	新僑
利是馬士基	LEISE MAERSK(下午十時)	新加坡	現代橋	馬士基
萬輸	MAIN EXPRESS(下午九時)	美國	現代橋	捷成
陶南二號	DONAM No. 2	釜山	油蔴地	港興
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU(上午八時)	日本	A	大阪
愛華	AIHUA(中午)	大連	A	招商局
東平二號	TUNG PING No. 2	高雄	油蔴地	海昌
江龍	JIANG LOONG	台灣	B	加力
新球	NEW GLOBE	黃埔	A	新僑
露芙萊克	RUTH LYKES	黃埔	A	怡和

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
亞寶士貨櫃	ABOITIZ CONCARRIER 7	馬尼拉	國際橋	百保利
飛航雅士	CLIPPER ACE	日本	現代橋	中央
卡克	KRK	地中海	A34	遂行
泰勒總統	PRES. TYLER(上午三時)	加州西北太平洋	國際橋	總統
沙歌芙	SURCOUF	西非	A23	沙嗜
乘風	SINGWIND	曼谷	吉列島	順昌
世界之獅	WORLD LION	曼谷新加坡	海陸橋	海陸
大同	TA TUNG(下午)	高雄	油蔴地	東海
海國	HAI KUO	高雄	油蔴地	永裕
柯蘇來比亞	AL SOLAIBIAH	紅海	A12	怡和
露絲騎士	CHEVALIER ROZE(下午)	高雄	國際橋	沙嗜
布利斯托丸	BRISTOL MARU	遮打	現代橋	大阪
力加馬士基	LICA MAERSK(下午)	新加坡	現代橋	馬士基
奧利河	RIVER OLI(下午)	西非	A27	太古
利華寶	RIVERBANK	南非	A26	天祥
友花	YUE FLOWER	南非	現代橋	新興
東方皇冠	ORT. CROWN	吉大港	A	美亞
厚藝	NAVIKAPOL	上海	吉列島	華夏
新海利	NEW HAILEE	上海	A33	華夏
森榮四號	SHUM WING 4	廣州	青衣島	粵新

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
瀘定	LUDING	B26	招商局
永明	YONG MING	西區	招商局
康定	KANG DING	西區	招商局
龍江	LONG JIANG	招商局碼頭	招商局
紅門	HONG MEN	A43	招商局
亞山奴三號	ASANO No. 3	B27	順利
泰虹	THAI RAINBOW	吉列島	華夏
大名	DA MING	A0	招商局
南翔	NANXIANG	A37	招商局
新華七號	XINHUA No. 7	西區	招商局
澳洲開發	AUST. EXPLORER	西區	怡和
閩外冷一號	MINWAILENGYIHAO	油蔴地	華夏
育才	YU CAI	B25	招商局
木星	MUSING	A19	招商局
黃金山	HUANG JIN SHAN	A7	華夏
東勝	FORTUNE VICTORY	西區	華夏
第十二高砂丸	TAKASAGO MARU No. 12	B18	東洋
風馳	FENG CHI	A21	招商局
益陽	YI YANG	A32	招商局
珍珠泉	ZHENZHUQUAN	B16	華夏
威瑩亞	AND. WIJAYA	B14	亞利來
敖江	AOJIANG	B2	招商局
沙歌芙	SURCOUF	A23	沙嗜
祥雲	XIANG YUN	B17	招商局
	AMSTEL BORCHT	西區	渣華
新江	SUN JIANG	西區	明華
海水星	OCEAN MERCURY	吉列島	新力
中華快輪	CHINA EXPRESS	A28	安快
聲寶島	SHARP ISLAND	西區	香島
	KUMSUSANHO	油蔴地	裕安
亦雲	YEH YUNG.	西區	金榮
海春	HAI CHUN	B7	永裕
海隆	HAI LONG	B3	永裕
晴泉六號	QING CHUAN 6	B15	華夏
卡克	KRK	A34	遂行
金利雅得	GOLDEN RIYADH	A14	嘉聯
隆源	LUNG YUNG	A44	海洋
永安	FORTUNE RUNNER	B4	東安
	BATTERY	A22	高祥源
駿山	JUNSHAN	B20	招商局
上海	SHANGHAI	A18	招商局
揚子江二號	YANGTZE RIVER 2	B18	招商局
白河口	BEI HE KOU	A	明華
利松	RAINIER PINE	B8	松木
	DONA AUREA	西區	東海
漢斯迪	HANSEATIC	吉列島	新興
惠民	HUI MIN	油蔴地	珠江

BRUNEI ASIA LINE
汶萊沙巴砂勝越特快航綫

加多寶 KATUTUBO V.3/82
七月二十日落貨
七月廿一日開行
直航：汶萊、古晉、詩巫。

巴越海 PRAVADE SEA V.31/82
八月一日落貨
八月二日開行
直航：納閩、亞庇、斗湖。

南星 NANSHING V.43/82
八月十日落貨
八月十一日開行
直航：汶萊、古晉。

總代理：國光船務公司
九龍瑞興大廈9/F 7224868,675923
收貨站：東方中記紅磡黃埔倉西閘
（本廣告逢星期二、四刊登）

KYOSEI LINE
協成汽船株式會社

成洋丸 M.S."SEIYO MARU"
直透：星加坡、巴生港、庇能
七月十一日到 七月十二日開

陽輝輪 M.S."SUN GRACE"
直透：星加坡、庇能
七月十九日到 七月二十日開

總代理：協成輪船（香港）有限公司
香港皇后大道中僑商大廈1101室
電話：H249428，250241（十線）

正福汽船株式會社
SHOFUKU LINE
全貨櫃航綫來往香港—東京、神戶、基隆及高雄

飛航雅士 CLIPPER ACE (VOY.35) 七月八日到
截貨：散貨：已截貨 包箱：已截貨

寶利雅士 BONITA ACE (VOY.36) 七月十三日到
截貨：散貨：十一日下午五時 包箱：十二日下午五時

亞洲雅士 ASIA ACE (VOY.43) 七月二十日到
截貨：散貨：十八日下午五時 包箱：十九日下午五時

川航日本—香港—馬尼拉

英偉雅士 DYNAMIC ACE (VOY.2) 七月十二日到
截貨：散貨：十日下午五時 包箱：十一日下午五時

香港雅士 HONG KONG ACE (VOY.29) 七月十九日到
截貨：散貨：十七日下午五時 包箱：十八日下午五時
收貨站：現代貨箱碼頭

MORERA 七月十六日到 不收出口貨

貨客付貨惠臨接洽
總代理：東洋船務有限公司
大道中僑商大廈1101室 電話5-249428，250241（十線）

白河口 (VOY.26)"BEI HE KOU"
七月七日由新港抵港
請各提貨人速來本公司辦理提貨手續
香港明華船務有限公司
干諾道中一五二—一五五號四字
電話：五—四五六一〇六

揚子江二號 M.S."YANG TZE RIVER 2"
七月七日首航由武漢抵港十二日直放上海、南京、武漢
請各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續
招商局輪船公司啓
干諾道中一五二—一五五號十九樓
電話：440555，440557，447402

玉泉山 M.S."YU QUAN SHAN"
七月九日由天津抵港 十二日直放星加坡、巴生港

愛華 M.S."AI HUA"
七月九日由大連抵港

南滙 M.S."NAN HUI"
七月十日由沙洲抵港 十四日直放星加坡

紅旗 M.S."HONG QI"
七月十日由上海抵港

請各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續
招商局輪船公司啓
干諾道中一五二—一五五號十九樓
電話：440555，440557，447402

川崎近海汽船株式會社
特快新輪川航
香港—沙巴—汶萊—沙勞越—香港
M.V."COSMOS V-13" 宇宙輪
七月廿四日落貨　七月廿五日啓航
直航：古晉、納閩、婆羅乃、亞庇、山打根
總代理：川崎（香港）有限公司
康樂大厦1507室
接載部：5-214155-9　文件部：5-266705-9

"K"LINE
川崎汽船株式會社

船期	船名	直航
到港：11/7 啓航：12/7	"HERMES ACE"	智利各埠：Iquique, San Antonio, Valparaiso
到港：18/7 啓航：19/7	"SOPHIA FIRST"	加勒比海：La Guaria, Puerto Cabello Bridgetown, Port of Spain Santo Domingo, Port-Au-Prince, Kingston, Puerto Cortes.
到港：16/7 啓航：17/7	"MUTAN CAREER"	Manzanillo, Acapulco, San Jose De Guatemala, SanLorenzo, Acajutla, Corinto, Puerto Caldera (Puentaenas)
到港：11/7 啓航：12/7	"SALLY OCEAN"	西非：Matadi, Douala, Lome Lagos, Abidjan, 兼收FCL

總代理：川崎（香港）有限公司
香港康樂大厦十五樓 電話：5—256131（十線）
接載部電話：214155-9
文件部電話：266705-9
澳門代理：[illegible]
永亨銀行大厦362室 電話：[illegible]
收貨站：利高集運倉庫有限公司散貨油塘灣東源街8號 貨櫃貨葵涌328地段MTL對面

順昌航業有限公司
中建大廈十八樓 電話：5-249096 5線

乘風輪 M.S. SINGWIND
即日落貨 七月九日下午開行 船泊KELLETT BANK
直透：曼谷

祥風輪 M.S. CHEONGWIND
七月十五日抵港 七月十八日開行
直透：曼谷

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司
歐洲定期航綫
M.S."DAIWA MARU" 大和丸
八月八日落貨 八月九日開行
直航：Hamburg, Antwerp, Hull, Liverpool, London, Malmo, Bremen, Stockholm, Copenhagen, Gothenburg, Helsinki, Oslo Lisbon, Leixoes Via Hamburg, Le Havre With transhipment at Antwerp, Liverpool, London, Aarhus With transhipment at Hamburg

歐洲入口船期
豐和丸 Howa Maru 七月卅一日到港 八月一日開行
江發輪 Kara Career 九月一日到港
直航：上海

汎洋航運有限公司
TRANS-OCEAN SHIPPING LTD
干諾道中122號海港商業大厦5字樓
電話：H-443575
澳門代理：星華船務公司
電話：2797 地址：巴素打爾古街95號

滬冷二號 M.S."HU LENG ER HAO"
七月八日晨由上海抵港 泊B21泡

金虎泉 M.S."JIN HU QUAN"
七月十日晨由青島抵港

佳星 M.S."FORTUNE STAR"
七月十日由天津抵港 約十日返天津

太武山 M.S."TAI WU SHAN"
七月十日由福州抵港

請貨客速到本公司辦理提貨、付貨手續
華夏企業有限公司啓
中國銀行大廈九樓・電話：⑤二四二一六一

有成行貨箱運輸公司
九龍彌敦道563號交通銀行大厦1402室
電話：3-301385-6　3-309003　3-301183
廣州聯絡處：廣州市食品公司人民南路163號
電話：83530，89671
承接陸路全貨櫃拖運服務
香港—往返—廣州市及廣東省各地
直接拖至收貨人地址　即日抵達
貨柜齊備　免箱租　省費用

名神汽船株式會社
Meishin Line

百利威 BALIWAG DOS	7月12日到 7月13日開	新加坡
科特 FORTITUDE PINE	7月13日由日本抵港	請各收貨人速來辦理提貨手續。
珠島丸 TAMASHIMA MARU	7月19日到 7月20日開	新加坡 巴生 庇能
昌隆 FORTUNE MARINER	7月24日到 7月25日開	新加坡

總代理：海外聯合海運有限公司
香港德輔道中249號東寧大厦601室
電話：5-412821-4　5-439504

THAI OVERSEAS LINE (THAI NATIONAL FLAG VESSELS)
泰國海外航綫
唯一泰國國旗香港-曼谷航綫
定期川航全貨櫃服務（可收散貨）

船隻	截貨日期 CFS/CY	抵港日期
THAI PAILIN 23/S 泰藍寶	11-12/7	啓行15/7
THAI TUBTIM 23/S 泰紅寶	19-20/7	啓行22/7

東方海外貨櫃航綫 OOCL
嘉倫納航運 KARANA LINE
香港直航椰加達、泗水
定期川航全貨櫃服務（可收散貨）

船隻	截貨日期 CFS/CY	抵港日期
RR. RATNA 2/S 納娜	8-9/7	啓行11/7
RR. RATIH 1/S 納娣	15-16/7	啓行18/7

總代理：香港郵船有限公司(HONGKONG EXPORT LINES LTD.)
香港辦事處：夏慤道10號和記大厦11樓　電話：5-264141
九龍辦事處：廣東道海洋中心1313室　電話：3-660237
收貨站：葵涌國際貨箱碼頭第二號(HIT(B2)LTD.)

CONCORDSHIP LINE
廣州香港汶萊沙勞越定期航綫
航運公會會員歷二十二年川航本線

永安輪 M.V. FORTUNE RUNNER DWT4800 第22航次
泊B4泡 七月九日落貨 七月十日開行
直放：斗湖、山打根、亞庇、婆羅乃。

祥安輪 M.V. FORTUNE TRADER DWT4500 第33航次
七月十三日抵港 十六日落貨
直放：古晉、詩巫。

源安輪 M.V. FORTUNE CARRIER DWT4700 第15航次
七月廿四日落貨 廿五日開行
直放：亞庇、納閩、婆羅乃。

浩安輪 M.V. FORTUNE NAVIGATOR DWT6600 第2航次
八月二日落貨 三日開行
直放：古晉、詩巫。

廣州付貨請洽：中國外輪代理公司廣州分公司
地址廣州市沙面復興路二十四號
總代理：東安海運有限公司啓
香港干諾道中一三〇號誠信大廈六〇一室
電話：五—四四七〇三二至五（四線）

SIN WAH CONTAINER LINE
General Agents: ROYMANCORP SHIPPING SERVICES HK LTD.
香港至澳洲及新西蘭定期航線
非公會獨立航線

新華快輪 GEORGE V.2
截貨：散貨七月十五日 包箱七月十六日

新華門 XINHUA MEN V.3
截貨：散貨八月一日 包箱八月二日
直放：雪梨、墨爾砵、屋崙、威靈頓。

分代理：東安海運有限公司啓
香港干諾道中130號誠信大廈601室
電話：五—四四七〇三二至五（四線）

PROMPT SHIPPNG CORPORATION LTD.
港亞輪船有限公司
西非線——定期班輪
"CHAOHU CAREER"
江富輪
七月十日到港
七月十二日開行
直航：Pointenoire, Cotonou, Lome, Abidjan, Freetown, Conakry Banjul, Dakar.
香港代理：汎洋航運有限公司
干諾道中122號海港商業大厦5字樓
電話：5-443575，447614，444746，419297

WORLD LINE
直航星加坡・巴生
JASA 娜拿★ 即晚抵港 7月10日開
BRIGHT FAITH 信輝 7月14日到 7月16日開
BLACK WHALE 黑鯨 7月21日到 7月23日開
★直放新加坡、巴生、庇能
總代理：大源船務有限公司
接儎處：東記公司
香港德輔道西40－50號
西區中心大厦廿一樓
電話：5-468151，5-401521

CAVN/FMG
委內瑞拉/哥倫比亞國家聯營航綫
由香港直放中南美洲
AEGIS HELLENIC 海星
七月十八日到港
七月二十日開行
Loads For：Barranquilla, La Guaira, Puerto Cabello, Port of Spain, Paramaribo & Buenaventura.
香港總代理：香港海運有限公司
軒尼詩道500號興利中心32字樓
電話：5-779044（八線）
收貨站：美利公司貨倉　戴亞街黃埔東倉
電話：3—648307，648308。
澳門代理：新興公司　電話：89543

入口船隻（續）

船名	
金虎泉	JINHUQUAN
金亞麗莎	GOLD ALISA
光大二號	KWANG TA 2
嘉蘭林	GERANIUM
新雄馬	NEW STALLION
歐洲快輪	EUROPEAN EX…
櫻満	CHERRY BUNGA…
佳星	FORTUNE STAR
美佳	MAY SKY
羅文士基	B. RUMINISKI
龍珠島	PEARL ISLAND
耐能	SL. ENDURANC…
長弘	EVER VIGOR
高雲	CLOVER
九龍灣	KOWLOON BAY
嘉樂	CHAR LO
廣西	KWANGSI
太武山	TAI WU SHAN
東方大使	ORT. AMBASSA…
南滙	NAN HUI
紅旗	HONG QI
寶蘭	BOLAN
渣士尼亞波	JASTARNIA BOR…
渣華康瑞	NL. HONSHU
薩摩亞	SAMOA
依馬都士	ELMA DOS
大拿士高	DIANA SKOU
江富	CHAOHU CAREE…
益民	EKMAN
勝拿	SIENA
松谷	PINE VALLEY
莎莉海洋	SALLY OCEAN
阿爾卑斯丸	ALPS MARU
成洋丸	SEIYO MARU
納娣	R.R. RATIH
玫瑰灣	ROSE BAY
海峽貨櫃	STRAIT CONTAIN…
美國金戈	AMERICAN LANC…
海皇水晶	NEP. CRYSTAL
華拉利亞	VALERIA
扶桑丸	FUSO MARU
泰來	TAI LAI
納娜	R.R. RATNA
民利	MIN LIE
杜菲爾	IBN TUFAIL
雅典納亞	ATHANASSIA
渣華施典吉	NL. STEENKERK
羅路	LAURO
貿易貨櫃	TRADE CONTAINE…
海富	MARINE CONTAIN…
閩富	MINFU
鼓山	GUSHAN
海琳	ANEMONE
延安五號	YANANWUHAO
金巴利亞	CAMPANILLA
南非好紀綠	S.A. HUGUENOT
阿比安	ALBION
若直丸	WAKASHIGE MARU
環球橋	TRANSWORLD BRI…
先進康年	STRATHCONON
麥迪遜總統	PRES. MADISON
二見丸	FUTAMI MARU
紅和	ACCORD
宜蘭	YE LAN
東方事業家	ORT. EXECUTIVE
漢江	HANGANG GLORY
英偉雅士	DYNAMIC ACE
威爾騎士	CHEVALIER VALB…
夏美雅士	HERMES ACE
金華	KING HWA
森榮四號	SHUM WING 4
國利	KUO LIE
康來利馬士基	CORNELIA MAERS…
新坎培拉	ZIM CANBERRA
百利威	BALIWAG DOS
科特	FORTITUDE PINE
新貿易	ZIM TRADER
泰藍寶	THAI PAILIN
寶利雅士	BONITA ACE
探險者	SL. EXPLORER
東方使節	ORT. DIPLOMAT
約翰遜總統	PRES. JOHNSON
江戶丸	EDO MARU
美西美	MAH II
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINE…
平陰	PING YIN
建華二號	KIEN HWA No. 2
若松丸	WAKAMATSU MARU
奧美士先鋒	OMEX PIONEER
大凱旋	TEY KAISER
阿爾奇米迪	ARCHIMIDIS
木星	JUPITER
福康	FALCON
寶利星	BONNY STAR
綠島	GREEN ISLAND
東海六號	TUNG HAI No. 6
普羅高夫	KHUD. PROROKOV
二見丸	FUTAMI MARU
加華利	CAVALRY
保羅騎士	CHEVALIER PAUL
海興	HAI XING
信輝	BRIGHT FAITH
金星	VENUS
魯海六五	LUHAI 65
貴州	KWANG CHOW
嘉林瑪瑙	GALLEON AGATE
先進依力	STRATHETTRICK
百利士高	BENNY SKOU
新海德	NEW HYDE
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER
加賀丸	KAGA MARU
雙藍寶石	TWIN SAPPHIRE
新香港	ZIM HONGKONG
陽興丸	YOHKOH MARU
金威達	GOLD VARDA
巴山	BARZAN
新鳳凰	NEW PHOENIX
溫寶隆總統	PRES. VANBUREN
安芸丸	AKI MARU
亞寶士貨櫃	ABOITIZ CONCARRIER
九龍灣	KOWLOON BAY
利達馬士基	LEDA MAERSK
祥有	CHEUNG YAU

美上美 M.V."BOONKRONG II"
七月九日落貨 七月十二日下午開行
直透：曼谷

美西美 M.V."MAH II"
七月十四日落貨 七月十六日下午開行
直透：曼谷

美加美 M.V."DINA"
七月十九日落貨 七月廿二日下午開行
直透：曼谷

貴客付貨請到本行接洽 船務部直綫電話：5-485749 5-404690
振盛行有限公司啓 干諾道西88號

五月貨幣供應與金融統計顯示
貸款墊款增幅續縮小 銀行存款額急劇擴張
財務公司存款繼續向銀行轉移

【本報訊】港府昨日發表一九八二年五月份貨幣供應與金融統計數字。在五月份，所有定義的貨幣供應增幅均較四月份的為小，而在香港使用的貸款及墊款則為自一九八一年十月以來錄得月增幅最小者。該等統計數字仍繼續受到上兩個月所提及的特別因素所影響，雖則影響程度可能較小。

最狹義的港元貨幣供應M1，在四月份上升百分之三後，在五月份下跌百分之一點六。這下跌大致上反映出流通貨幣的減少。港元M2在四月份增加百分之二點四後，在五月份增長百分之零點七，而港元M3則在四月份增加百分之零點三後，在五月份下跌百分之一點三，反映出接受存款公司方面的存款繼續轉移往銀行。

總M1在四月份上升百分之二點四後，在五月份無甚變動。五月份總M2增長百分之五點九，在四月份時則增加百分之八點二。五月份總M3上升百分之三點二，四月份時則增加百分之五點二。

由各銀行和接受存款公司貸出在本港使用的貸款，在五月份上升百分之一點八，而在四月份則增加百分之三點四。在對上三個月，在本港使用的貸款總額增長百分之八點五，而在過去十二個月，則增長百分之三十九點一。

在這個總數之內，各銀行貸款在五月份增長百分之二點一，接受存款公司貸款則增長百分之零點八，而對上一個月份的增加則分別為百分之三點五和百分之三點二。

金融業的外幣現款負債在五月份增加一百七十三億元，達至四千四百二十六億元，而外幣現款資產則增加一百三十五億元，達至四千三百五十三億元。這樣一來，金融業整體而言，在五月底的淨值外幣現款負債為七十三億元，而其中銀行的淨值現款資產為一億元，而接受存款公司的淨值現款負債為七十四億元。

本港所有銀行的平均流動資產比率，由四月份的百分之四十八點五增加至五月份的百分之四十九點五。而在本港使用的銀行貸款對存款的比率再次下降，由四月底的百分之九十點九下降至五月底的百分之八十六點八，部份反映出在該月份內銀行存款持續急劇擴張。

所有接受存款公司的平均流動資產比率，由四月份的百分之四十九點四，升高至五月份的百分之五十一點四。在本港使用的接受存款公司貸款對存款比率由四月底的百分之八十點七再進一步上升至五月底的百分之八十五點二，大致上反映出接受存款公司的存款繼續下降。

五月份的持牌銀行數目增加一間，共為一百二十三間。持牌接受存款公司數目仍然為七間，而註冊接受存款公司的數目則增加一間，達至三百五十二間。

一九八二年五月底——新系列貨幣統計數字（港元百萬元計）

	一九八二年五月	前數月數字（變動百分率）一九八二年四月	一九八二年二月	一九八一年五月
貨幣供應				
M1—總計	25,570	25,563 (*)	25,239 (+1.3%)	24,910 (+2.6%)
港元	23,675	24,058 (-1.6%)	23,606 (+0.3%)	23,932 (-1.1%)
M2—總計	152,591	144,103 (+5.9%)	119,747 (+27.4%)	102,474 (+48.9%)
港元	103,727	103,004 (+0.7%)	96,854 (+7.1%)	89,047 (+16.5%)
M3—總計	205,509	199,156 (+3.2%)	181,027 (+13.5%)	157,690 (+30.3%)
港元	143,737	145,676 (-1.3%)	146,715 (-2.0%)	135,700 (+5.9%)
銀行資產負債表				
存款	139,447	130,419 (+6.9%)	106,627 (+30.8%)	92,291 (+51.1%)
未付還之可轉讓存款証	7,144	7,231 (-1.2%)	5,258 (+35.9%)	2,724 (+162.3%)
貸款及墊款：				
在香港使用	121,007	118,500 (+2.1%)	109,959 (+10.0%)	88,535 (+36.7%)
在香港以外使用	32,681	32,416 (+0.8%)	32,782 (-0.3%)	31,511 (+3.7%)
在香港使用之貸款／存款比率	86.8%	90.9%	103.1%	95.9%
平均流動資產比率	49.5%	48.5%	54.5%	49.4%
接受存款公司資產負債表				
存款	51,870	54,329 (-4.5%)	60,386 (-14.1%)	54,823 (-5.4%)
未付還之可轉讓存款証	1,364	1,088 (+25.4%)	1,463 (-6.8%)	716 (+90.5%)
貸款及墊款：				
在香港使用	44,189	43,844 (+0.8%)	42,330 (+4.4%)	30,219 (+46.2%)
在香港以外使用	46,501	46,456 (+0.1%)	46,275 (+0.5%)	34,768 (+33.7%)
在香港使用之貸款／存款比率	85.2%	80.7%	70.1%	55.1%
平均流動資產比率	51.4%	49.4%	48.1%	45.6%

經濟②

外貿增幅減地產股市跌
銀行資金缺少出路
接做樓宇股票按揭抵押放款生意減二成五

【本報訊】今年因香港外貿增幅縮小和地產、股市下跌，對部分銀行的業務已有不利影響。一些大銀行的上半年生意仍稱不俗，但中小銀行的業務則比一年前遜色。進度減慢和資金缺少出路，已成為一種普遍現象。

但雖然如此，上半年新開的銀行分行，仍達七十四家，即比一年前的四十三家增逾七成。鑒於現在舖位售價與租值均下跌，有些銀行已加緊推行增設分行的計劃。

額部增大，但市場的新貸款需求則比前減少，故影響到銀行的收益增長有限。

有消息說，一些銀行接做樓宇及股票的按揭抵押放款生意，今年來約已銳減二成半之多。但是，不少銀行在做外匯買賣方面，卻增加了一筆收益。

有些銀行家表示，由於受世界性經濟衰退及高利率的影響，對香港出口貿易的前景難表樂觀，所以下半年銀行業務如能保住一年前的水平，他們已感滿意。另一些銀行家則說，下半年的對外貿易數值，照例會大過上半年。銀行業當可望從中得益。香港經濟能快點復甦，則銀行生意將可少受影響，並為日後的重新發展而做好準備。

還有些銀行家認為，現時香港工商業的活動下降已到底點，情況不會再壞到那裡去。但問題是不知困局將持續多久，經濟活動將於何時回升。香港欧美經濟的下一步變化如何，仍將會對香港經濟有重大影響。

經濟漫談

香港工業的三大難題

金鋒

歐美經濟未復甦，保護主義加劇，以及中下價貨競爭不過成本更低的台灣、南朝鮮等產品，已成為香港工業所面對着的三大難題。

歐美買家鑒於當地銷貨力弱和利息高企，現仍減少寄來長期和大額的訂貨單。正因為大廠也不夠生意做，所以缺乏直接客路和資金、設備不足的中小廠，就更難經營了。從成衣到收音機、鞋類、五金製品和絨類等，現在的產銷均都比一年前退縮，可見香港工業受歐美經濟衰弱的影響已日見擴大。

保護主義加劇也很明顯。今年二月達成的港美紡織品貿易六年新協定，美國已加強入口限制，此點將使今年港貨輸美的增幅少百分之一。歐洲共同市場對紡織品入口的限制更為苛嚴，預料在明年開始生效的新協定中，香港將不免要多作一些讓步與犧牲。法國由去年十月起，片面限制香港若干貨入口，香港雖作了交涉和談判，但迄未能改變頹局。歐美的經濟困難越大，貿易保護主義就越會加強。

香港的通脹率仍屬兩位數，從地價、廠租、工資、水電費到銀行利率，都比台、星、南朝鮮等地為高。所以中下價紡織品、鞋類、玩具等外銷均已漸失競爭能力。

廠商要求當局速訂計劃，積極協助工業度過難關，對這一緊急呼籲，實不能等閒視之了。

歐美來單繼續增加
電子收音機廠好轉
有部分大廠加開生產線

【本報訊】此間電子收音機廠接進外國訂單續增，開工情形繼續好轉；該業廠家還寄望今後來單還將增加，並對美線生意寄以較大的期望。

據廠家說，最近大型電子收音機廠除把生產程序安排的日期繼續延長之外，並有部分大廠加開生產線，此等加開的生產線，是原來已經有的，但已停工多時，有的停開已超過八個月，近日才恢復生產。另有部分生產線擬於下月恢復；因此還需繼續加聘人力。如果這些生產線將恢復生產後，

是一方面當地零售商大減價清除存貨已近兩個月，而美商由去年第二季訂貨已減少，經過此次大減價後，舊存貨已基本銷出，有必要訂購新貨補充。另一方面是他們在近兩月大減價中，發現當地市場購買力回增，這與美國人收入增加有關。當地有不少零售商認為，此一初步轉旺的局面，可能會持續到今年底，而且往後會比目前還要旺些。因此，廠家便寄以期望。

康樂園的一項新構想

康樂園地產營業總經理透露，計劃在康樂園內出售部分土地，供買家自行興建花園洋房。

【本報訊】在新界大埔北區發展高級花園洋房的康樂園地產公司，最近作出了一項新構想，計劃在面積達六百萬平方呎的康樂園，撥出部分土地直接售予買家，供他們自行興建花園洋房。

康樂園地產公司營業總經理梁家棟昨日對記者作上述透露時表示，這項構想主要是為了符合一些買家的獨特要求，自行設計興建他們的居所。根據初步的構想，將會在康樂園內撥出約二十萬平方呎土地出售，約可與建十至三十間獨立花園洋房，推出的土地已平整了地基，並且已鋪設了電纜、水管和渠道，買家只需興建上蓋。至於出售土地的價格，目前仍沒有決定。

梁家棟表示，在目前的地產市道之下，高級花園樓宇也受到輕微影響，不過由於高級樓宇供應的增幅較小，而市場仍有需求，對高級樓宇形成支持力，過去一年的價格跌幅較中小型樓宇價格跌幅小得多，一般中小型樓宇一年來約跌價了三成左右，高級樓宇一年來約跌價了一成至成半。

他說，目前市道已有一些好轉跡象，中小型住宅樓已有較佳表現，例如最近荃灣地鐵線沿站樓宇好銷，這將起到心理的利好作用，影響到高級樓宇的銷售也會轉佳。事實上，高級樓宇仍沒有追上需求，例如在二手市場上，康樂園的轉售單位出現供不應求。

他說，目前康樂園已建成的四百多間高級花園洋房，已全部出售，康樂園計劃在八五年之前，再興建五百多間高級花園洋房。

他透露，康樂園即將推出五間複式花園洋房，每戶單位面積為一千四百二十平方呎至一千四百七十平方呎，售價從八十七萬九千元至一百一十萬元，即每平方呎六百二十元至七百元。這次售價較去年六月推出同類單位的售價，便宜了一成左右。

他說，即將推出的花園洋房，處於康樂園中央位置，與康樂園鄉村俱樂部距離不遠。戶主可獲得加入俱樂部的優待，免收六萬五千元入會費，只需付一萬元債券的保證金。

尼日利亞限制入口
貨品項目下週公佈
將杯葛與南非有貿易往來廠家

【本報訊】尼日利亞駐港領事立巴昨日在一個餐會上透露，尼日利亞政府將於下星期公佈限制某類貨品入口的詳細名單，並且會堅決實行與那些與南非有貿易往來的廠家和出口商，斷絕貿易往來。

立巴說，今年以來與尼日利亞的貿易顯著減少，特別在今年首季，港貨輸往尼日利亞的數額減少了百分之二十五，目前尼日利亞入口商已增多輸入本港製品，不過他們在輸入貨物時，需要繳付相當於貨款百分之五十至百分之二百五十的保證金。

他說，當地商人在輸入不受限制的貨品，如建築材料，需繳交的保證金為百分之五十至二百，但在輸入受限制的貨品，如消費用品，繳交的保證金可以高達百分之二百五十。

香港商品交易所行情

（7月7日，每磅美仙計）

	交收月份	開市	收市
原糖	9/82	8.52	8.55
	10/82	8.75	8.81
	1/83	9.43	9.44
	3/83	9.88	9.94
	5/83	10.12	10.20
	7/83	10.31	10.47
	未平合約：21	成交合約：1,698	
黃豆	7/82	110.00	110.80
	8/82	109.80	111.00
	9/82	110.20	111.40
	10/82	110.20	111.00
	11/82	110.20	110.60
	12/82	110.40	110.60
	未平合約：199	成交合約：2,512	

槐枝來量大增
八千籮昨運港

【本報訊】昨天內地槐枝來量大增，共有八千籮抵港，糯米糍和桂味荔枝僅各有二、四百籮上市。天氣轉晴，昨天西瓜售價回升。

現為內地槐枝生產大旺期，昨天共有八千籮運到，因為米枝和桂味來量減少，槐枝銷售尚算不錯，每擔多成二百五十元，零售每磅五至六元左右。

昨天東莞米枝僅有四百多籮上市，桂味荔枝約三百多籮。米枝每擔只成一千六百元，桂味成一千元。

昨天廣東西瓜大盤價比前回升，每擔成五十五元，零售每磅一元至一元二毫。

國際經濟

受美國利率上升刺激
東京歐洲美匯上揚
兌英鎊匯價達到五年來最高峰

▲法新社東京七日電：七日日圓兌美元匯價趨跌，東京股市卻上揚，原因是低價股吸引了投機者。

七日第一部分股票成交二億二千四百四十七萬股。二二五種股票道瓊斯平均價，七日收市七、〇三五·一一日圓，上升了一五·五五日圓。

▲合眾國際社東京消息，七日東京外匯市場上，美元兌日圓匯價上揚。當地外匯商認為，人們對歐洲利率下降及美國貨幣利率升高的前景感不安，以及美國有貨幣供應在本月下半月增大的迹象，引起美元的投機性買盤，是七日美元上升的原因。

七日開市一美元兌二五八·六〇日圓，收市二五八·八五，早一天收市二五七·〇〇。

▲美聯社倫敦七日消息：主要受早一天美國利率上升的刺激，七日上午歐洲貨幣市場上，美元兌法國法郎及意大利里拉匯價創空前最高紀錄，兌英鎊匯價達到五年來最高峰。

倫敦外匯商稱，七日上午美元匯價上升，主要原因是利率上升（歐洲美元六個月定期存款利率六日上升了十六分之三厘，上升到十六又十六分之三厘），另兩個原因是關於波蘭債務的問題及人們擔心西德政局不穩。

法蘭克福外匯商提到另一個原因，是黎巴嫩局勢日益緊張。

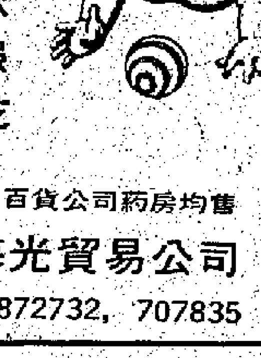
倫敦英鎊七日上午開市一鎊僅兌一·七〇七五美元（一九七七年二月二十八日以來最低價），早一天收市價是一·七二三三。

美元兌其他貨幣，七日上午開市價如下（括弧內是早一天收市價）：二·五一四三西德馬克（二·四八一〇），二·一四〇八瑞士法郎（二·一一三七），六·九八一〇法國法郎（六·八九〇五）；二·七七六〇荷蘭盾（二·七四〇五）；一·四〇九·五〇（一·三九二·七五）；一·二九五二加拿大元（一·二九二〇）。

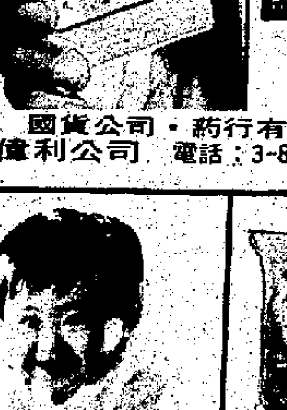
▲合眾國際社新加坡消息，七日當地股市交易中等，收市價格下降。

六大類股票指數，七日收市時全部下降，這是罕見現象，其中工商股指數五二〇·七〇，跌七·七一點。

▲合眾國際社悉尼消息，七日當地股票價格降至新低點，其中藍籌股帶頭全面下挫。被看作悉尼股市晴雨表的全普通股指數，七日收市跌到四四八·六，比早一天收市下降了九·二點。

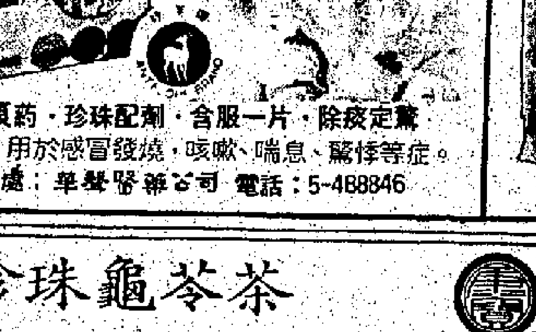

保健牌 育苗牌
嬰孩尿布
純棉製造
潔白柔軟
吸水力強
易洗快乾
各國貨公司、百貨公司藥房均售
經銷處：海光貿易公司
電話：3-872732，707835

中國 蜻蜓牌 DRAGON-FLY
FRIENDLY 友誼
膠鞋
PANDA
"常備現貨，歡迎轉口批發"
總經銷：中國大成行有限公司
電話：3-7433816-9

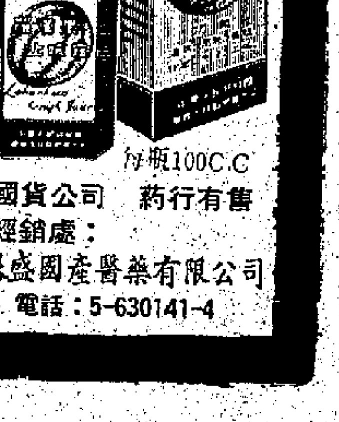

最新速效男性補藥
強力雄寶
夠強！夠力！
效力強大！
奏效迅速！
藥力持久！
無副作用！
令你轉弱爲强！
國貨公司・藥行有售
經銷處：偉利公司　電話：3-883309，886778

香爵追風透骨油
功能：追風化濕、散瘀活血，消腫止痛。
特點：滲透快、追風急、消炎、止痛快、療效速、功效大。

國貨介紹專欄
惠刊廣告請電
新豐廣告公司
☎ 五—七四六三——四

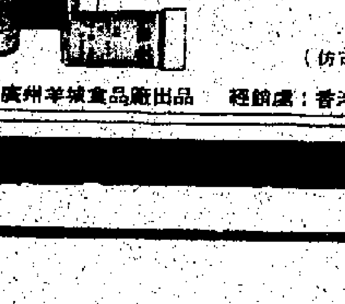
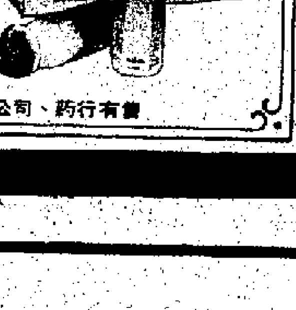

賽兒安
兒科良藥・珍珠配劑・含服一片・除痰定驚
適應症：用於感冒發燒，咳嗽、喘息、驚悸等症。
經銷處：華聲醫藥公司　電話：5-488846

Rainbow 天虹牌
淮鹽花生
包裝規格：
100公分×50
200公分×50
常備現貨　歡迎本銷轉口
國貨公司、超級市場有售
經銷處：興棧食品公司
電話：5-435294-6（三線）


羅漢果止咳露
YULIN
功能
養陰潤肺、化痰止咳
適應
熱咳久咳、肺熱胃熱
烟酒過多、喉乾聲沙
每瓶100C.C
國貨公司　藥行有售
經銷處：
泉盛國產醫藥有限公司
電話：5-630141-4

百病皆因痰作怪・痰多引起百病生
新型速效化痰消炎鎮痰劑
特效化痰丸
化痰特別快
純中葯製劑
絶無副作用

晚晚病夜尿　眞慘！
細路哥晚晚賴尿　眞煩！
唔使怕　即服……
立止夜尿丸
得晒！　純中葯製劑　壽、補兼治　絶無副作用
國貨公司　藥行有售
中華人民共和國　廣州中藥聯合製藥廠出品
經銷處：新中醫藥有限公司　電話：3-883783



珍珠龜苓茶　珍珠龜苓膏
功能：養顏生津，消除暗瘡，解毒去濕。
適應症：濕熱蘊毒，疔瘡癰腫，梅毒血熱及慢性濕疹等疾患。
成份：本品選用珍珠末、金錢龜、土茯苓、金銀花、太子參、生地、火麻仁等上等藥材精製而成。
（仿古配方，精製提煉，老幼咸宜，四時可服）
廣州羊城食品廠出品　經銷處：香港晉豐利有限公司　電話：3-314325　國貨公司、藥行有售

著名彈詞演員
邢晏芝的演唱特色

張棣華

蘇州彈詞是以唱調區分藝術流派的。因為從內容上講，唱詞應該是人物心靈中最深沉的部分，從形式上講，唱是語言中最藝術的部分。所以，蘇州彈詞以唱調區分流派是科學的，有道理的。

邢晏芝初唱《楊乃武》的時候，曾選用「俞調」作為畢秀英的基本唱腔，「俞調」三迴九轉，抒情性強。多少年來，它幾乎成了蘇州彈詞中抒發古代婦女幽怨之情的典範唱腔。但是邢晏芝經過一段藝術實踐之後，她感到「俞調」確實有上述長處，但是它的下句變化較少，還不是以抒發畢秀英──一個受封建思想蒙蔽、欺凌，但良心尚未泯滅的小婦人，複雜矛盾的心情

這就像一位胸中藏着千山萬壑的畫家面前，鋪着一張狹窄的畫紙，使他不能縱情揮灑。

怎樣來把這張「畫紙」接長拓寬呢？

童年時，她從她的父親那裏學來的多種流派的唱腔為她提供了補充的線索。

她的父親邢瑞亭也是位彈詞演員，他善於模仿多種流派藝術的唱腔。他的模仿，不是抓住對方的特點惡性誇張，而是善於把握住這些流派唱腔的真髓，模仿得維妙維肖，這對於從小跟隨他跑碼頭的邢晏芝來說，是打開了一扇拓寬藝術視野的門窗，為她今天發展流派藝術，奠定了堅實的基礎。

邢晏芝女士認為：彈詞名家祁蓮芳的「祁調」與「俞調」的調性有許多相似之處，它們一樣的委婉纏綿，一樣的抒情性強，在唱法上一樣的需要真假嗓並用，但它的板式比較單一，都是一板一眼的緩慢節奏，可是它的下句變化較多，能否用它擴寬「俞調」的「篇幅」呢？

她拜祁蓮芳為師，努力掌握「祁調」藝術，同時，又向當代演唱「俞調」的名家朱介生學習，了解「俞調」的調性。除此之外，她還以錫劇、歌劇等演唱藝術中汲取營養，甚至，連茶館服務員提着開水壺為顧客沏茶的「鳳凰三點頭」，她都覺得對自己創造新腔有所啟示。邢晏芝就是這樣拓寬彈詞音樂的「畫幅」，以更新更美的旋律塑造了畢秀英的典型形象。

笑片橋王走天涯
明起雙南線公映

北京電影製片廠拍攝的七彩輕鬆喜劇片《橋王走天涯》是粵語配音片，片中笑料風趣雋永。影片角色均由新疆維吾爾族演員扮演，故事敘述一個四處流浪的智者──阿凡提，喜歡為貧苦人打抱不平，在與惡人鬥智過程中有不少笑料。影片拍出維吾爾民族的民間傳說色彩，別開生面。

《橋王走天涯》明起在南華、南洋、銀都、珠都、國寶、香島六院聯映。

我語你

誠意從海那邊傳來

從沒想過海外也有讀友。

為什麼要說讀友，而不是讀者呢？

其實，文章寫出來，能及引讀者若閱，牽起共鳴，已屬難能可貴。

現在，讀者不但閱讀，還時加來信鼓勵，感情自當衝破一層，到另一層面，所以，不再是「者」般簡單，竟又進展至「友」的地步去！

尤其在海外，那是份怎樣心意啊？

您我本過遇相逢，然而，藉着文字帶出了抱負，理想，情誼……滿載光和熱，此刻──倍感溫暖信心，只因為您的信件，那如雪花片片的信件。

信件不蘊流露海外者心聲，讓我也嘗嘗彼岸的哀怨喜樂，平淡生活，添上了不少領略與體會，於是，看得多了──經驗與日俱增！

留學生的生活？

華僑的生活？

一個經年旅居海外的同種族人，會是怎樣心態?!

生活可曾為他（她）們帶來什麼？他（她）們又從生活中探取到什麼？

但願──我能，我能當個挺好的聽衆和觀衆，就像海外的您：不齊嗇、不計較、盡己所能慨慨地付出！

還有，要再三感謝的是這份誠意，不竟遠從海那邊傳來，久久令人回味，無限咀嚼，那要好好珍惜保存，容我再說一聲：「多謝您」。

不可置信事卻成真
邵氏嘉禾首次攜手
兩公司院線將聯映《奇門遁甲》

嘉禾公司新片《奇門遁甲》將在嘉樂和邵氏雙院線作三十家戲院的聯映。這是嘉禾屬下院線和邵氏院線十二年來的第一次合作，也是鄒文懷及何冠昌十二年前離開邵氏，創立嘉禾發展成為與邵氏對立的電影公司以來的首次攜手，這在娛樂圈中，實屬一則爆炸性不可置信的新聞。

一直以來為人們不可相信的事情，終於是發生了。

據消息說，兩大電影公司的合作，僅是開始，以後還可能發展到合作拍片也難說。

香港兩大巨頭電影公司破天荒的合作，是否是應付新藝城公司的一項決策，這是一項推論。

自鄒文懷與何冠昌成為邵氏「叛將」，並創立了嘉禾，與邵氏抗衡之後，邵氏演員多不敢替嘉禾拍片，兩條院線也從不放映對方的影片。嘉禾大員何冠昌這次說，過去的只屬誤會，何況一切都可以給十二年的時間沖淡。

另一看法是雙方片源不足，在暑假檔期中，對新藝城的強大攻勢，攜手有利。

何冠昌證實，邵氏與嘉禾發行部的負責人，經過兩個多月的磋商接洽，認為一部有實力的影片如果在邵氏和嘉禾兩條院線同時聯映，可獲得突破性成績，遂把實力和平執導的《奇門遁甲》作為嘗試。

何冠昌表示，這是兩大公司合作的第一步，並相信以後合作的機會更多。

專心當秋仔經理人
沈殿霞告別電視圈
投身無線十五年給觀衆開心自己亦快樂 長期為《歡樂今宵》台柱月中約滿即離去

有開心果之稱的肥肥沈殿霞，在本月與「無線」約滿之後，將不續約。她說此後專心做鄭少秋的經理人。

《歡樂今宵》短期內將沒有了肥肥，相信這是觀衆一個很不開心的消息。

肥肥是「無線」的開台功臣，而且是長駐《歡樂今宵》。但她一再強調聲明，這次與「無線」不續約不是退休，只是暫時休息，也可說是請大假。她說，在「無線」做了十五年，已經感到疲倦。但她會和「無線」保持密切聯繫。

當前電視圈很敏感的「麗的」會否挖角問題，肥肥離「無線」自然被提問是否過「麗的」？她表示不可能。

她說，這十五年來，被人稱為開心果，給觀衆帶來很多快樂，自己也做得好開心滿足。她說一個藝員在十個人當中獲得如數喜歡是不可能的，但如果得到七、八個人喜歡已很不錯了，她相信自己起碼在十個觀衆當中，獲得五個人喜歡。

她表示在「無線」演出以來，最不喜歡聽到人家說《歡樂今宵》是低級趣味的節目。她說其實這個節目是不易為的，只要參予便知道是什麼一回事了。

她說，這次離開「無線」一直沒有對別人透露過，因此，不知道大家會怎樣歡送她，一切祇能順其自然。

沈殿霞是因為鄭少秋主演的武俠電視劇《楚留香》瘋魔了台灣，成為台灣片商的搶手小生，在那邊大紅大紫，才是專門為此而出任秋仔經理人的。

肥肥被問及對秋仔今日走紅有什麼感想？她認為秋仔過去演出《書劍恩仇錄》的時候，已在星馬很紅，這次只是他走紅東南亞之後，再在台灣走紅而已。她認為鄭少秋之有今日是捱出來的，她自稱是個大食懶。

視與聽

汪明荃避談麗的事
將拍兩劇集又得金唱片

汪明荃認識邱德根，這事很多人都知道。邱氏家族入主「麗的」，一些人便敏感起來，提出一個問題：「『無線』這位阿姐會不會界面老友，就此跳槽？」

汪明荃很聰明，說自己與「無線」的合約還有頗長的期限，又說只與邱德根見過兩次面（剪綵時），與他太太反而頗為熟悉，因為她們都是崇德會的會員。至於麗莎會否跳槽，她笑而不答。

她最近在「無線」閒着，不過，不久將來會拍王天林的長劇，與謝賢合作，又將與陳嘉儀和李司棋合演《三姊妹》。對於鄭少秋離開「無線」，使麗莎失去一個好拍檔，麗莎說，將來大家也有機會合作的。

《金唱片》快將舉行，麗莎獲得《千王羣英會》的白金唱片獎，《楊門女將》又得金唱片獎，為此表示開心。

陳玉蓮更趨成熟美感，在《虛竹傳奇》中飾王語嫣迷人風韻

周潤發再挨十年八年
與陳玉蓮合作覺得不錯

周潤發最近多顧自己的生意，少拍電視劇。他希望多挨八年至十年，也就是說，這幾年間他會盡量搵錢。

他自言這是個難得的機會，要盡力把握。他說，不是以自己的成就為例子，是以自己的辛苦為例子。發仔自藝訓班出來，從茄哩啡做起，直至大紅大紫，那種苦處，他自己當然清楚。

他將與陳玉蓮拍《播音王子》。陳是他的過氣女友，如今二人一起演出，發仔不覺得尷尬，還說幾好，其實，他們自《大亨》後，直至現在才有機會再合作。

新秀將有好出路
華星落足眼力選明日之星
決賽晚與藝員共舞

「無線」與「華星」聯合主辦的《第一屆新秀歌唱大賽》於七月十八日舉行決賽。壓軸表演名為《音樂城》，參加演出的歌星有陳潔靈、賈思樂、露雲娜、丁馬卡度等。

十五位獲得決賽的參加者，近日來都忙於排練，因為，他們在決賽那晚，會有六個藝員配合每一首歌曲內容，與他們共舞，這部分佔分也很重，所以，決賽者拚命練習。

據知，在準決賽那晚，「華星」的人員落足精神看着參加者表演，因為，今年的水準高，「華星」希望從中物色多幾位，換言之，不入選者也可能有機會晉身歌壇的。

評判之一的日本歌星谷村新司將於七月十七日下午來港，在港逗留三日。

阿凡提在宮廷與國王鬥法
（影片《橋王走天涯》一幕）

電視節目選

▲《辣手強人》是妮坦琛活和占士加納拍檔的電影。片中的占士加納，是商界奇才，為尋取一間塑膠廠的股權，不擇手段，向塑膠廠的廠主千金展開追求，以達成入股塑膠廠的目的。此片定於今日晚上九時三十五分在「麗的」英文台播出。

▲明珠台今晚九時半播映《三小福智破納粹網》。《三》片由彭美拉波蘭蓮、金像配角佐治堅尼地、尊科西合演。故事內容描寫一個美國人被特工謀殺，他身上的一卷微型菲林失蹤，納粹組織知道該卷菲林對組織實在不利，於是派人四處找尋。他們查獲死者臨死前曾參加其三個孩子的生日會，推測菲林可能在三個孩子身上，遂派佐治堅尼地去尋回，但菲林還未弄到手，卻被三隻小鬼精多番戲弄。

傅偉仁休假
邱達成代職

傅偉仁昨前日頒發一份通告，內容是告之各「麗的」職員，他於七月七日開始至八月二日休假，期間將由邱達成出任代理常務董事，他並請各職員與邱達成合作。

據「麗的」內部人事表示，姚理康當年離開之時，也是一樣，但一去不返，不知傅偉仁會否如此。

鄭佩佩有新姿
表演柔軟體操

鄭佩佩應「無線」邀請在《婦女新姿》，客串表演柔軟體操。

她答允做四個月，但每週只錄映一天，時間十分鬆動。

她會於日內赴台灣，為丁善璽拍片。由於她在「無線」一週才工作一天，不阻礙她拍片，但她要坐「飛機河」。

貓頭鷹介紹
蘇州雙面繡

蘇州多美女，而該地的手工藝品，相當精美，巧奪天工，馳譽國際。今晚九時「麗的」《貓頭鷹二一〇〇》將介紹蘇州出產的雙面繡及單面繡。

李影日日展新裝

影語

宮幃故事 尚可一觀
——談《歷劫山河》

白屏

趁艷星施維姬絲桃來港宣傳某牌子洋酒，本地戲院推出由她主演的這部《歷劫山河》。此片陣容不弱，有老牌影星歷士夏里遜及邦女郎烏蘇拉安德絲助陣，本來具有一定的號召力，要在這樣的情況下，才得以在新大華一家戲院推出（新光隨後加入）料想是對歷史宮幃片在本地的市場未具信心之故。

歐美製作的歷史宮幃片，本港觀衆是久違了。這方面的製作之所以缺乏，除卻市場觀點外，相信由於服裝佈景耗資頗巨，也令人卻步。

《歷劫山河》中的服裝佈景，看來也是盡力地避免大投資，因而場面就沒有《埃及妖后》、《賓虛》那樣的浩大。但作為一般的要求來說，這方面的表現也算可以看得上眼的了。片中的宮廷殿堂園林服飾，基本上可以營造出富麗幽雅的氣息，展現出那個時代的環境，也還是令人感興趣的。

此片改編自大仲馬的作品。大仲馬的作品《鐵面人》，多數都離不開劍俠，在此片中亦然。故事描寫法王路易，為了鞏固自己的帝位，將孿生兄弟菲臘囚於地牢。其後又令菲臘冒充自己去迎娶西班牙公主，實際上是佈下陷阱，要將菲臘炸死。菲臘後得西班牙公主的垂青，又得幾個劍俠相助，將路易趕下台，既獲江山，又娶得美人，大團圓結局。

這樣的宮廷故事，當然是說不上新鮮了。但影片對法王路易的險詐，對公主的維持公道，對劍客的俠義之風，皆有所描繪，使人仍感興味。缺點在於節奏較為緩慢，劇力未夠緊逼，一些戲場較為沉悶。

熱辣

大都會紅伶演出

金建

由八日到十一日，市政局一連四場，舉辦「大都會名家匯演歌劇精選」，由美國「大都會歌劇院」紅伶演出，可稱一年一度的歌劇演唱盛會。

今次四場演出安排了兩套節目，第一套在八日和十日兩場演出，第二套則在九日和十一日演出。第一套節目演出兩個歌劇精華：普契尼的《杜蘭陀公主》和維爾第的《茶花女》；第二套節目也包括兩個歌劇精選，它們是馬斯奈的《少年維特》和威爾第的《吟遊詩人》。

今次演出的歌唱家頗惹人注目，除了女高音以外，今番最突出的是兩個女中音：卡茜（Nedda Casei）和鍾安．桂路（Joann Grillo），尤其後者，土產樂迷已在本港欣賞過她的演唱，此人有宏大、圓通的聲音，令人甚為享受。此次到來會演的大都會紅伶，女高音有姬格（Craig）與貝爾羅（Barlow），男高音朱瑟比（Giuseppe），尼斯（Enrico de Kness）和尼高．卡西圖（Richard Nico Castel），男中音有戴倫金甫（John Darrenkamp）和費沙（Adib Fazh），男低音有韋爾濃（Richard Vernow）等。

此外，還邀得香港著名女高音江樺客串《杜蘭陀公主》一角，也顯示了一點美港交流的意義。

歌劇演出將由香港管弦樂團伴奏，但指揮則由「大都會」的富爾頓出任。

真是荊途乎？

阿帆

《荊途》，到此刻為止，阿帆最欣賞白茵和關海山的戲。一個因素是他們演得好，另一個因素是他們的個性、關係和衝突，較合乎人情，也有一些人情味。

其次，也頗欣賞陳有后和白茵這對夫妻的表演。白茵對陳有后，有感情但少愛情，似無情，實有情。陳有后對這個不得已才嫁給自己的妻子，又是愛來又是怨。

然而《荊途》的戲，主要是靠幾個年輕人。論藝員的修養，應該都有良好的表現，事實上，他們每一個都演得很努力，很認真。可惜因為人物的個性和情節有缺憾，因此到今天為止，仍未能扣住阿帆的心弦，有時甚至不想追看下去。本來很喜歡看嘟嘟和呂良偉，想不到竟會不想追。

睇得講得

風趣小夫妻

望月

看了「香港八二」，我特別喜歡熊良錫和韓馬利這一對風趣小夫妻。

熊良錫嘿嘿嘻嘻，韓馬利卻干脆利落，因而，兩人在性格上，時常發生矛盾，但熊良錫知是「大丈夫怕老婆」，韓馬利也是「賢妻子惜老公」。故兩人卻能相忍相讓，因而，在夫妻生活中，非常風趣和諧，富有生活情趣，頗吸引觀衆。

兩全其美

何人

嘉賓高談闊論，主人家冇乜嘢講。這是《世界杯列强爭霸》近來所見的現象，而這種「喧賓奪主」的味道，越接近尾聲越覺强烈。雖然替那兩位主持人難過，但亦無可奈何也。因為嘉賓都是老波骨，對各場比賽瞭如指掌，做主持的不易插嘴。不過，在重要的比賽時，如果由蘇文普或何B等客串主持人，於是賓主之間議論風生，豈不兩全其美？

今天四點二憑票尾贈送精美玻璃鞋。
★特備精美玻璃鞋戲院大堂發售★
普慶 明珠 珠江 最勁賣座 第2週 普慶·明珠加四點二
長龍盡見48孝父母心！
迪士尼出品·能人所不能
雀仔識度身·老鼠會穿針
大人滿意·細路開心
著名童話故事「玻璃鞋」改編
仙履奇緣 WALT DISNEY'S CINDERELLA
令你情投意合的長篇卡通
憑票尾可往各迪士尼中心參加試穿玻璃鞋遊戲
老鼠可以變白馬
馬車係個大南瓜
車夫原來係老馬
呢個神仙法力好鬼差
灰姑娘
記住十二點鐘要回家

憑「仙履奇緣」票尾，往百德新街、三越百貨第二層地庫或普慶對面之麥當勞™餐廳，購買任何一款漢堡飽，可免費獲贈拍「可口可樂」一杯。

孫悟空 大鬧天宮
南華 南洋 銀都 最後今天
科幻趣味 無美不備 益智娛樂 兼而有之
國語配粵音
由海底打上太空 從陸地打到海底

粵語對白七彩諧趣惹笑生鬼大喜劇
橋王走天涯
一部與衆不同的電影
全部新疆外景拍攝
琳瑯滿目 塞外風光 耳目一新
香島 國寶 華都 銀都 南洋 南華
明天 五場獻映 預售門票
人物鬼馬 計仔戇惑 情節縮骨 對白抵死
當代橋王 平民救星
北京電影製片廠攝製

美制裁蘇聯西歐油管工程
歐美關係空前緊張

國際經緯　鍾非

美國單方宣佈擴大對蘇聯的科技制裁、……

有關的西歐政府對美國的單方行為非常不滿，反美情緒很高漲，但迄今只有英國表示不理會美國的禁令。倫敦六月三十日宣佈，禁止英國公司履行美國對油管的技術禁制。但西方外交界人士認為，這只是一種政治姿態，以逼使美國重新考慮它的決定。有關公司不……

……史上最嚴重的一次誤入歧途」。西德獨立的《新聞報》說，這是「戰後以來西歐與美國最激烈的衝突」。《法蘭克福評論報》指出，美國這次對西歐的做法是主人對僕人的做法。共市外長會議指出，美國這樣做無異於把美國的司法權擴展到歐洲。

儘管衆情洶湧，西歐沒有相應的實際行動。希恩認為這現象反映出「歐洲在政治上軟弱無能，優柔寡斷，不願把命運掌握在自己手中」。

丹麥自殺率冠西歐

非洲……

非洲每年有一百萬人死於瘧疾，其中大部分受害者是五歲以下的兒童。最近在華盛頓舉行的一次國際會議，建議訓練非洲的「赤脚醫生」，協助控制這種疾病。

在非洲，瘧疾肆虐的地區非常廣泛，從撒哈拉沙漠的南端，一直伸展至最南部的南非，只有在寒冷的季節，……

……咳嗽、感冒、痢疾和瘧疾等，並協助推行家庭計劃，改變那裏缺醫少藥的情況。

控制瘧疾的辦法之一，是廣泛地向當地的人教授有關的知識，讓患者可以在家中為自己「對症下藥」，並把藥物分發到每個家庭，而且在適當的地方設立藥庫，使他們隨時可以得到補充。目前最簡單又最有效的藥物是「氯喹」口服劑，這是二次大……

分類廣告　每個位收費　港幣六元

醫藥
女中醫師　針灸　美容去皺暗瘡　指壓治風濕神經痛推拿

專營各國工業機械　……公司
百摺裙機　停車架　位停兩車　日本設計一車　5-7902721
圓筒機　毛巾撥花雙面　意大利織單面
絲襪機　女裝全自動　巾全自動織機　勞工撥花及毛……　A6室　5-7902624-5

國產壽衣
同鄉祝壽　擺帶壽衣
本號常備　經濟壽衣
綿棉袍褂　願綉褂裙
綉花衾被　陀羅經被

……銷售中心
友誼貿易公司　北角：5-704809　中環：5-431776　佛山提現貨
……拖機　……車　……貨車

徵求成衣　現貨中南美客收購港製各類成衣文化衫童裝　洽余小姐　電5-433333

樂信婚　詳10-5時　華僑大廈中37　225171　規模大　好客多　費廉宜

出租　大皇大廈　上環西街道　出租商業全層　辦公時間……

北京 竹園

祖國天地

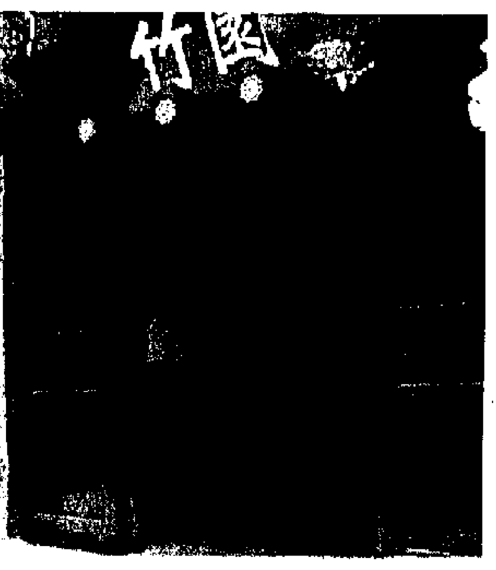
當北京的西方式的高級酒店一個接一個興建落成時，在城北的一處僻靜小巷裏，出現了一所完全是中國式的美輪美奐的賓館——竹園。房屋的結構，庭園的佈置，完全是中國傳統的王公巨邸的格調，既是富麗堂皇，又精緻典雅。

室內設備都是現代式的，不過在裝置上有強烈的中國氣味。在這裏住，無論來自世界何方，都可以感到：確是到中國了。

賓館的服務人員質量是第一流的。他（她）們都是旅遊學校的畢業生，學以致用。

竹園賓館的地址，是北京舊鼓樓大街小石橋二十四號。以前是康生的住宅。

本報記者圖文



竹園賓館的大門，上面的「竹園」兩字，出自名人手筆。華燈朱門，完全是中國氣派。

院庭中假山上的小亭。

進門所見，玲瓏山石兩側，畫廊縈迴。

餐廳的外景，現有空調設備，內部寬敞舒適，並附設有酒吧間。

竹園賓館的高級套房入口處。

竹園之竹，密密叢叢，在北京是少見的。

這是套房的外景，翠竹掩映，華美而幽靜。

小說林

武當一劍　梁羽生

第六回：終古江流淘不盡　幾回夢劫醒無痕

打破沙鍋問到底

楚碧山道：「通常的解釋是這樣。」

牟一羽道：「難道你不是這個意思？」

楚碧山苦笑道？「牟兄何必深究。」

牟一羽作色道：「事關本派聲譽，我怎能不弄個清楚。」

楚碧山道：「話是從我口中說出來的，我自當負責。但若是涉及別人的秘密，那就請恕我不能代答了。」

牟一羽道：「楚兄，你說不敢做了不光采的事，這件事是否就是指他替齊王所做的事？」

楚碧山道：「以不敢道人的身份，本來用不着做王府的爪牙。」

牟一羽冷冷說道：「敝派的創派祖師張真人當年也曾助過本朝的太祖皇帝。武當派一向受朝廷尊崇，那是天下皆知的。武當弟子與皇室中人有往來，甚或替他們做了些什麼事情，似乎也不必貶為『爪牙』吧？除非——」

楚碧山打斷他的話道：「牟兄，你一定要我說實話，我也只能說這兩件事情，根本不能相提並論！你我有言在先——」

牟一羽道：「不錯，你我有言在先，你願意說多少就是多少，我不敢勉強你。但這件事關係非小，嗯，算我求你好不好？」

楚碧山道：「牟兄言重了。但我今日在如意坊中已經擺明你追問祁山尊，你也應該懂得我的用意！」

牟一羽道：「我知道，你是怕我得罪了王府的人，去管我不當管的事。」

楚碧山默然不語。牟一羽道：「你心裏一定在罵我這個人怎的這樣不識趣吧？」

楚碧山道：「事情涉及王爺，我勸你還是不插手為妙！」

牟一羽道：「如果我一定要插手呢？」

楚碧山道：「這個——」

牟一羽道：「楚兄，令尊有大俠之稱，你是大俠之子，難道竟會懼怕權貴，連是非都不管麼？」

楚碧山沒說話，雙眼卻在注視牟一羽，似乎想透過他的「正氣凜然」的表面，去窺察他的內心。

牟一羽也在注視着他，半晌說道：「楚兄莫非是對小弟有所懷疑？」

（七三五）

美夢　章素梁

詠珊見到這兩位老師，慌忙退後兩步，轉身就走。Miss 江當時鐵青的臉色、發亮的眼睛，緊抿着的嘴唇，詠珊當然見不到，也無心理會，只擔心甄Sir的反應。甄Sir其實見怪不怪，全不把這件事放在心頭。

第一個小息後，詠珊忐忑不安，舉步維艱。她返回課室自己的座位，把頭埋在懷裏，在桌子下胡亂剔指甲，只等待甄Sir到來處罰她。

老師來了，全班起立。詠珊不敢抬頭，直到老師說：「大家坐下，我來自我介紹，我姓陸……」詠珊立即抬起頭來，看清楚了，數學老師另有其人！「甄Sir為什麼不來？他是不屑教我這種壞女子了！」詠珊頑固地想着，心裏更難過，禁不住滴下兩顆淚珠。

這一堂課詠珊當然心不在焉。第二堂英文作文課，Miss 江用英語說：「我想先看看大家的英文水平，大家隨意寫一些關於自己的文字，篇幅長短不限。」

詠珊心情雖然沉重，也漸漸發覺到Miss 江不時向她瞪眼。她越看Miss 江就越不順眼，竟又頑固地想：「甄Sir初來甫到，怎知路向？要不是你帶他到處走，他斷不會目睹學生在走廊幹什麼的。」

詠珊突然執起筆來，在作文紙上不停地寫，寫了五百多字。這要算是她作文以來最長的一篇了。

詠珊在甄Sir面前展露才華的美夢幻滅了，很不開心地上了一週的課。英文作文課又到，Miss 江說：「上次的作文我已批改好了，如今發給你們，林詠珊，你來！」

詠珊走到教壇，見到自己的文章有數之不盡的紅劃線。Miss 江指指線上的一些字，問道：「這些是什麼字？」

詠珊神氣地逐一回答：「別墅，游泳池，汽車，女傭，……」

Miss 江毫不留情地說：「全都串錯了。」

詠珊用兩顆門牙緊咬着下唇，心想：「這是我家的財產，怎會寫錯？錯的是你！」

（四）

公闆小姐　方强

第二天，李雪芳睡興正濃，卻給媽媽叫醒了。劉彩珍說：「雪芳，快起身洗臉刷牙吃早餐，否則，你第一天上班就遲到，老板會不高興的呀！」

李雪芳還有點睡眼惺忪，問道：「媽，現在是什麼時候呀？」

劉彩珍望望手錶，說：「八點，差不多八點鐘了！」

雪芳埋怨說：「媽，你真害人，這麼早就叫醒我！」

「已經八點鐘了，呀！你還說早？你九點鐘就要上班了嘛，再遲些就趕不及啦！」

「誰說我九點鐘上班？我下午兩點鐘才上班嘛！」

「啊！你不是說去打寫字樓工嗎？為什麼要到下午才上班？」劉彩珍吃了一驚，追問說：「雪芳，你老老實實告訴我，是不是去做舞女？」

因為她知道，只有做舞女，才會這麼遲返工的。

「媽，你真是的！」女兒很不高興，帶點溺意地說：「我怎會去做舞女呢！我做的是公闆小姐，很重要的，公司的生意是否做得成也得靠我呢！」

「只要不是做舞女，那我就放心了？」劉彩珍並沒有追問下去。如果她真正關心自己的女兒，繼續追問下去，也許結局就不會是這樣。

因為李雪芳又合上眼，劉彩珍便沒有再追問，生怕女兒不高興。現在不少做父母的，都是對子女過份遷就與寵愛。

過了一會，李雪芳又睡着了。當她睡醒之後，鐘點女傭告訴她，她的媽媽又已經外出，赴雀友之約去了。李雪芳吃過午飯，便前去新潮出入口公司上班。

這算不上一間大公司，也不算一間小公司，有一定的規模，的確是做出入口生意的。公司的主持人呂其，本來是出入口行業的行街，他是一個聰明人，工作了十年八年，已跟一班來往客戶混熟了，於是找到了幾間大公司作支持，自己開設公司打天下。

在這些年中，他對一些客戶心理，揣摸得十分透徹。過去，他跟這些客戶去應酬，只能把他們帶到舞廳去，帶到中式或日式夜總會去，找一些夜女郎去陪伴客戶。現在，他聘請公闆小姐，就是他想出絕頭，以收事半功倍之效。因為公闆小姐畢竟不同於那些夜女郎。

（五）

山鄉奇談　高旅

九、郭師爺

說是這麼說，燒鵝、醬肉、白饅頭還是吃，吃飽之後，商量去打聽何鬍子的下落。

「有一個去處。」老焦說，「可以摸何鬍子的底。」

「哪兒去摸呢？」小楊說。

「上鴉片煙舖呀！」老焦說，「何鬍子知道貴州有貨來，什麼時候經過什麼地方，居然要人乾去密告，自然是有個頭路。一路上有人保護運送，說不是何鬍子也有份，鴉片煙舖裏，多少有些線索。」

「哪兒去找鴉片煙舖呢？」小楊說。

「到城裏去。」老孟說，「去找馮醒民，自泥鎮找不到，城裏總能找到一個，他是本地人，一定熟。」

不過大家疲累不堪，不願在年初一就來回三十里，再走斷腳筋，不如休息幾天再說。還有是到各位教授處拜年，也是少不得的，所以這項大計，不能放在眼前的日程上了。

老焦還要發議論，說把大芬、小芬驅逐出境這件事根本不通，你驅逐，他驅逐，到底她們算不算中國人呢？在法意邏輯上，等於要把她們驅出中國，擴而大之是驅出地球，……

「也是書生之見，」老孟直截地說，「縣長不同你講道一套，然而他行得通，而且行之有效。如果你到法院打官司，沒有人會同情你，說你是草雞律師。要是在上海之類大城市裏，可以吹法螺，辦雜誌也可以，說是保障人權，那兒妓女可以成墟集，也有一些懵懂人相信你，一呼百應，說不定弄到門庭若市，你想的所謂議員官司，大概是這一類吧？」

老焦又給他說得語塞，只說：

「哪是這樣，哪是這樣呢？我不過覺得疑惑罷了。」

「我們要面對現實，」小楊說，「總之是書本子不濟事，要先看看這個社會現實。」

三人決定關起門來，在屋子裏烤一天火盆，談談社會現實。不料馮醒民拿了新出版的第一期通俗詩歌半月刊來了。

「提起曹操，曹操就到。剛才還說起，要到城裏來找你哩！」小楊說。

「昨晚印好的已不得遲夜送到，今天一定要來了，也好拜年。」馮醒民把紙包攤開，拿出三十本刊物，說：「給你們中文系，三十本夠了吧？不夠的話，這兒還有，這十本也拿去。」

「夠了，夠了。」小楊說着，把刊物翻開來，先尋自己的作品。

（九〇）

碧空遠影　依達

意外的信

中午收工時，靜蓮收到一封信，是屋邨的一位鄰居寫給她的，叫她回舊居一趟，因為有不少信件，包括處理這一間住屋的通知，都要她回去處理。

靜蓮到晚上收工，才回家去。推開門，只聞見一陣發霉氣味，地下果然堆着很多信。她先打開窗，去開電燈，原來已給截了線了，而天已漸入黑，她收拾好那堆信，到鄰家去看。

那些信，有電費單，水費單，電話費單，都有最後通知，而且都過了期，也有屋邨的通知，叫她去一趟。又有些雜七雜八信函，使靜蓮十分意外的是，有一封是呂嘉人的信。

靜蓮楞住了，拆不拆這封信呢？這封信會不會使她平靜的心，再起漣漪？會不會使她重受感情的束縛？或者會不會……

靜蓮的心，又一陣煩亂，早該不回來，當作沒有這回事，這不好麼？

但這封信畢竟在她手上了，她畢竟不能不把它拆開。

「靜蓮：我剛剛寄了一封信給容允明，那是因為他給我來信，說了你不幸的際遇，也責備我對你的不夠關心，並且轉達了你的話。我的回信，你會從容允明那裏看到的。不過除此之外，我又想到有必要單獨給你寫一封信，把事情說得更清楚一點。

「你叫我不必再掛念你，我明白這個意思。

「事實上，我也很抱歉，功課壓力很重，我暫時也分不開心，這幾年內，我還得集中精神，全力以赴。

「記得我離港之前，我們也曾談過，我對你說過的話，也許你還會記得。

「不過，更為抱歉的是，我來此之初，生活苦寂之時，也曾寫過一封信給你，那是我太不會控制自己了，我應把那封信取消。

「我們還是好朋友，但不應彼此耽誤。

（一三八）

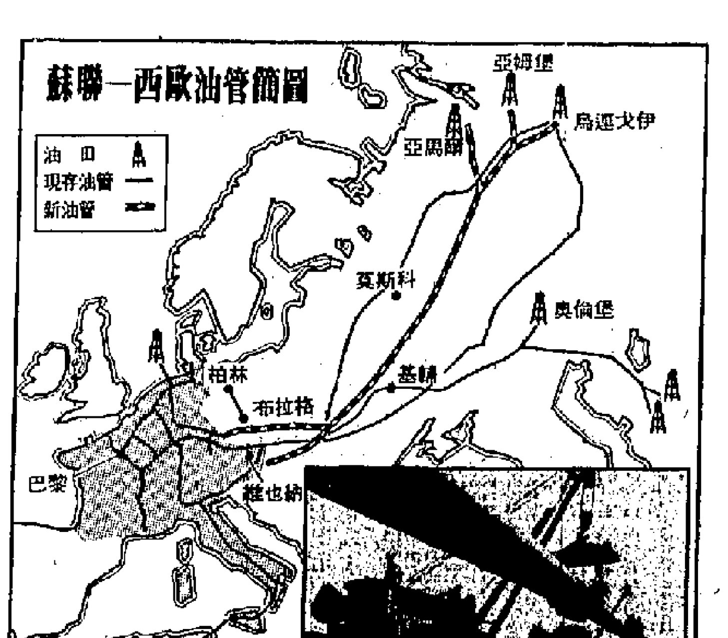
美制裁蘇聯西歐油管工程
歐美關係空前緊張

國際經緯

鍾非

美國單方宣佈擴大對蘇聯的科技制裁、禁止美國海外公司把設備售賣給建設西歐與蘇聯的油管工程後，美國與歐洲關係陷於緊張。這一禁令對油管工程影響有多大，各方說法不一。

蘇聯在美國宣佈擴大制裁後不久說，第一條油管可以按時於一九八四年完成，向西歐輸送燃氣。美國副商業部長奧爾默則認為，工程至少要延遲兩年。受禁令打擊最大的西德通用電氣——德律風根集團總裁杜爾甚至認為工程會被拖延更久。



這一油管工程非常龐大。蘇聯和西德都稱之為「世紀的交易」。按最初的計劃，油管從蘇聯北岸的亞馬爾半島冰原開始敷設，但現已改為從烏連戈伊油田開始。烏連戈伊剛好位於北極圈以南，亞馬爾半島則深入北極圈內。按原來設想，油管通過捷克進入西德後，再經西歐的管道網把燃氣分送到法國、意大利、西班牙、奧地利、比利時和西柏林等地。

整條油管其實由兩條平衡的管道組成，現在先建一條。它全長三千六百英里，相當於阿拉斯加油管的四倍，成本一百億美元以上。建成後，蘇聯二十五年中將可得到八十億美元（按現時幣值計算）的硬貨幣收入。二十五年的總數達二千億，這將大大改善蘇聯的國際收支。這是美國不贊同西歐與蘇聯做這交易的最大原因之一。

蘇聯是世界最大的燃氣儲量最大的國家，存量佔世界的三分之一。油管將使蘇聯燃氣佔西歐市場的四分之一，現在只為百分之九。

天下

西歐利益

西歐參建油管，除了着眼於能源上的得益外，還希望它的龐大投資能製造大量的就業機會，刺激經濟，意大利、西德、法國對此最為殷望。為了便於籌措資金，第二條油管將於第一條油管投產後才動工。如果第一條油管工程受阻延，第二條油管便得延遲建造。據從西歐和莫斯科得到的消息說，蘇聯官員已對受美國禁令影響的公司提出警告，如果不履行合同，會受到制裁和處罰。蘇聯並提出，要用蘇聯產品和技術來代替美國凍結的產品和技術。

儘管美國設置障礙，蘇聯又和奧地利簽了一個每年供應十五億立方米燃氣，必要時每年增十億立方米供應的合同。加上這合同，蘇聯已得到四個西歐國家的承諾，每年共供應燃氣二百億立方米以上，其中西德一〇五億立方米，法國八十億立方米。意大利的協定仍在談判中，供應量為每年六十億立方米。蘇聯原計劃每年通過西歐油管銷售燃氣四百億立方米，從現在看來，達成指標的百分之七十五問題不大。荷蘭現已決定不參予這計劃。

控告美政府

受打擊最大的是幾家原定向美國通用電氣公司購買零件生產增壓站的英國、意大利和西德公司。西德通用電氣公司簽了一個製造四十七個增壓站的合同，足夠全部廠房一年多的工作。該公司本已陷於困境，原指望賴此合同起死回生的。美國的禁運將使它重陷深淵。西德通用電氣公司已準備控告美國政府，指它違反國際法，對已訂立的合同實施禁運。不過這些官司必然曠日持久，而這正中美國下懷。

有關的西歐政府對美國的單方行為非常不滿，反美情緒很高漲，但迄今只有英國表示不理會美國的禁令。倫敦六月三十日宣佈，禁止英國公司履行美國對油管的技術禁制。但西方外交界人士認為，這只是一種政治姿態，以逼使美國重新考慮它的決定。有關公司不理會美國禁令之下，美國予以制裁所帶來的損失會更大。為此，英國有關公司對英國政府的禁令只作出謹慎的反應，表示考慮。美國副商業部長奧爾默說，違禁的公司將被禁對美國出口，而且可能受到刑事處罰。

主僕關係

西歐輿論對美國的行動反應十分激烈。英國前首相希思認為這是「西方聯盟歷史上最嚴重的一次誤入歧途」。西德獨立的《新聞報》說，這是「戰後以來西歐與美國最激烈的衝突」。《法蘭克福評論報》指出，美國這次對西歐的做法是主人對僕人的做法。共市外長會議指出，美國這樣做無異於把美國的司法權擴展到歐洲。

儘管衆情洶湧，西歐沒有相應的實際行動。希思認為這現象反映出「歐洲在政治上軟弱無能，優柔寡斷，不願把命運掌握在自己手中」。

丹麥自殺率冠西歐

歐洲委員會發表的最新統計數字顯示，丹麥是西歐自殺率最高的國家，在一九八〇年，每十萬個丹麥人之中有三十二人自殺。以下是西歐各國最新的自殺統計（以每十萬人計算）：

丹麥	三二	（一九八〇年）
西德	二〇·九	（一九八〇年）
法國	一九·二五	（一九八〇年）
比利時	一九·〇一	（一九七七年）
盧森堡	一八·〇八	（一九七八年）
荷蘭	一〇·〇九	（一九八〇年）
英國	七·七一	（一九八〇年）
愛爾蘭	四·九七	（一九七九年）
意大利	四·六二	（一九七九年）
希臘	三·八九	（一九七九年）

·麥·

美老人卅年增加一倍
佛州每六人之中有一個老人

美國人口調查局的報告顯示，美國去年共有六十五歲以上老人二千六百三十萬，佔全國人口百分之十一點四。

與三十年前比較，老人人數多出一倍。自一九五〇年以來，老人人數的增長速度，是六十五歲以下的人口增長速度高兩倍以上。

老人在美國五十個州的人口中所佔的比例，差異很大，由百分之三點九（阿拉斯加）到百分之十七點三（佛羅里達）不等。下面是老人比例最高的十個州：

州名	老人人數	佔人口百分比
佛羅里達	一七六萬	十七·三
阿肯色	三二萬	十三·九
衣阿華	三九萬	十三·六
羅得島	一三萬	十三·六
南達科他	九萬	十三·四
密蘇里	六六萬	十三·三
賓夕法尼亞	一五七萬	十三·二
內布拉斯加	二一萬	十三·一
堪薩斯	三一萬	十三·一
馬薩諸塞	七四萬	十二·八

·紓林·

特譯

星期日（七月四日），當美國太空穿梭機哥倫比亞號在加州的莫哈維沙漠着陸時，它已完成迄今製造的最尖端的運載工具的飛行試驗。這個運載工具把發射器、太空船和可以再度使用的飛機合成一體。

太空穿梭機系統將使美國今後能夠把太空當作資源，並且能夠發射、保持和維修衛星、太空工廠和太空站。

試飛成績越乎理想

二十五年前，人類第一次飛進太空。現在，人類準備利用太空穿梭機四次試驗飛行的成就。美國太空總署希望，穿梭機將使人類今後的太空飛行幾乎和越洋飛行那麼經常。

整個穿梭機計劃花費了四十億美元。雖然發展問題使這個計劃阻延了兩年，但是，穿梭機所取得的成就，已超越其設計人自從穿梭機十五個月前開始飛行以來的期望。

穿梭機的第四次試驗飛行並沒有像前三次那麼大吹大擂，但是，穿梭機計劃經理艾倫·湯普森說：「就這個學習軌道運行的太空船計劃而言，它是完全成功的。」

哥倫比亞號在四次試驗飛行中，一共運行了九百多萬英里（一千四百四十多萬公里），繞地球三百一十四周。最後一次飛行略嫌美中不足的是，在起飛後掉失兩枚價值二千五百萬美元的推進火箭。火箭已沉入大西洋。

試飛計劃全部完成
穿梭機面臨繁重飛行任務

（美）利·登巴特

現在，穿梭機計劃已得到充分肯定了。不過，太空總署還沒有訂出新的計劃。該署曾極力遊說政府和國會作出承諾，建立一個永久性的環繞軌道而行的太空站。

可是，迄今為止，美國總統里根還不願作出這項承諾。星期日，他在歡迎完成穿梭機第四次試驗後回來的太空人時，只是承諾美國將「在太空建立較為長期性的存在」。

民事、軍事、商業貨物

對太空總署來說，現在能夠與哥倫比亞號的工程成就互相輝映的，就是努力發展其商業用途，利用穿梭機來運載非政府的東西。

根據現有的計劃，今後穿梭機的飛行，有三分之一將運載民事貨物，三分之一將運載軍事貨物，三分之一將運載商業貨物。

同時，定期性的穿梭機飛行，將於今年十一月開始，屆時，除哥倫比亞號外，將有另外三架穿梭機陸續參加。其中挑戰者號已於七月四日由愛德華茲空軍基地運到佛羅里達州。

挑戰者號將在穿梭機第六次飛行時開始其太空活動。另兩架穿梭機發現號和大西洋號將於稍後開始同類活動。

有待解決的一個問題，是每次太空穿梭機飛行所需的間隙時間。自從穿梭機開始以來，間隙時間已逐漸縮短，不過，如果要遵照現行計劃每年飛行四十次，還需要進一步縮短。

展望未來，大部分穿梭機飛行將由佛羅里達州肯尼迪太空中心起飛，並在那裏着陸。此外，美國正在加州聖巴巴拉以北的范登堡空軍基地興建第二個穿梭機發射設施。該設施完成後，運載軍事貨物的穿梭機，將在那裏起飛和着陸。

第二個升降基地

穿梭機是羅克韋爾國際公司在其加州唐尼廠房建造的。與大部分太空計劃一樣，穿梭機需要的技術突破比理論突破更多。

需要的技術突破之一，就是發展抗熱瓦片，在穿梭機重返地球大氣時所造成的華氏二千六百度（攝氏一千四百二十五度）高溫中，保護機身，使其不致燒毀。開始時，只能用很重的瓦片。後來製成的瓦片已減輕到每立方英尺的密度為九磅（四點一公斤）。

另一項需要的技術突破是發展高性能和低重量的主引擎，用來抵擋高壓力。這項突破也已經完成了。

最後，穿梭機需要一個硬件和軟件都比過去更加先進的電子計算機（電腦）系統。這個系統已經設計完畢，擁有四部完全配合的電算機，能夠搜集數據，進行推算，並以每秒鐘四百四十次的速度，送出控制訊號。

（曉林節譯自七月六日美國《國際先驅論壇報》）

非洲如何控制瘧疾？
——國際會議推荐中國赤腳醫生制度

金唐

非洲每年有一百萬人死於瘧疾，其中大部分受害者是五歲以下的兒童。最近在華盛頓舉行的一次國際會議，建議訓練非洲的「赤腳醫生」，協助控制這種疾病。

在非洲，瘧疾肆虐的地區非常廣泛，從撒哈拉沙漠的南端，一直伸展至最南部的南非，只有在寒冷的季節，瘧疾才因瘧蚊的活動力減弱而減少發生。

早在十五年前，國際一些衛生組織便積極展開活動，設法根絕瘧疾。但這計劃後來因瘧蚊產生了抵禦滴滴涕等殺蟲劑的能力——非洲一種名為「岡比亞瘧蚊」——尤其厲害——而被逼放棄。患染瘧疾的主要是兒童，幸而，那些被搶救過來的小生命，都或多或少地產生了免疫力。

參加會議的五十位瘧疾專家，提議把非洲的撲滅瘧疾工作同那裏的「初級衛生護理」計劃結合起來。非洲的醫療服務集中在城市，但約百分之八十的人口卻居住在農村。「初級衛生護理」計劃，是仿效中國的「赤腳醫生」制度，大量培訓農村的初級醫護人員，讓他們學會治療一些小病，如咳嗽、感冒、痢疾和瘧疾等，並協助推行家庭計劃，改變那裏缺醫少藥的情況。

控制瘧疾的辦法之一，是廣泛地向當地的人教授有關的知識，讓患者可以在家中為自己「對症下藥」，並把藥物分發到每個家庭，而且在適當的地方設立藥庫，使他們隨時可以得到補充。目前最簡單又最有效的藥物是「氯喹」口服劑，這是二次大戰後製成的一種代替奎寧的新藥。

會議不大贊成普遍使用預防藥物。人們時常推荐旅遊者服食瘧疾預防劑，但如果過多地採用預防劑，會使瘧蚊產生抵抗力，而且大量使用預防劑在經濟上並不化算。

另一令人憂慮的情況是，不正確注射「氯喹」會造成嚴重的後果。在非洲，注射「氯喹」發生危險的案例佔總數一成之多。它可能帶來類似小兒麻痺症那樣的癱瘓後遺症。在非洲的許多地區，使用注射法特別普遍。事實上，只有嚴重的病者才可使用注射法，而病人必須送入醫院接受密切監視。

研究人員正研究以遺傳學方法消滅瘧蚊，利用不育的雄性瘧蚊，使瘧蚊無法繁殖。

新科技

美科學家在南極洲發現袋鼠化石
大陸漂浮學說獲新證據

呂芬

地球各大洲數千萬年前本來相連或緊靠一起，後來才分離而形成各大洲。這一學說近年來隨着生物考古的新發現得到進一步的證實。

最先提出這一大陸漂浮學說的是德國人阿爾弗雷德·韋格納。他是氣象學家，又是探險家。一九一〇年，他根據袋鼠科動物遍佈不同的洲而提出了大陸漂浮學說。澳洲和拉丁美洲分處東西半球，相距幾千英里，但兩地都有袋鼠科動物，而且寄生蟲都是一樣的。學者認為，兩地六千五百萬年前本有陸地相連，相隔在中間的就是南極洲。

這進而解釋了一些生物學上的奇怪現象。有些科學家指出，非洲的鴕鳥、澳洲的食火雞、拉丁美洲的「里爾」島和新西蘭的鷸鴕同是不會飛的鳥，它們的祖先可能是相同。澳洲、非洲、拉丁美洲未分離之前，它們走到各地棲息，到海洋把幾塊陸地分離後，為適應氣候環境的變遷，它們分別進化到現時的樣子。

最近，美國考古學家在加拿大北部的埃爾斯米爾島上發現了一批五千萬年前的生物化石，其中有狐猴、類似鱷魚的爬行動物、與恐龍同族的哺乳動物以及其他生活在氣候溫和地帶的動物，這與同時期生活在西歐的動物非常類似。美國自然歷史博物館的麥克納博士指出，當時歐洲的六十種哺乳動物，已發現有三十四種生存在美洲，生存在亞洲的有兩種。

麥克納認為，歐美分離形成大西洋之初，兩地還有兩條陸地「橋樑」一樣連接，一從現在的加拿大北部經格陵蘭南部、冰島、費羅群島連接蘇格蘭，另一經格陵蘭北部、斯匹次卑爾根群島連接挪威。在一個長時期內，歐洲兩地動物通過這兩條陸橋移徙來往。

今年二月，美國科學家又在南半球有新發現。自然科學基金會資助的一個考察隊在南極半島外的西摩島找到四塊袋鼠科動物的化石，估計有四千萬年歷史。南極半島與拉丁美洲的南端遙遙相對，西摩島上的發現，顯示這裏幾千萬年前同袋鼠的現代家鄉澳洲相連。

但科學家仍然解釋不了，為何拉美和澳洲找到袋鼠科動物的連繫而找不到胎盤類動物的連繫。袋鼠科動物的胎兒未發育完全即生產，轉到育兒袋內哺育，而胎盤類動物胎兒待發育完全才生產。有人估計，相連於拉美和澳洲之間的南極洲大陸原來不如現在的寒冷，它很可能是由羣島組成，而袋鼠科動物有本領從一島到一島的遷徙。也有可能是，袋鼠科動物最適應當時南極洲的氣候和環境，所以能夠經此來往拉美與澳洲。

美日出版「有聲雜誌」

日本最近出版了一份《有聲雜誌》。其實是一盒九十分鐘的錄音帶，它是「半月刊」，由日本新聞聲道公司出版，內容是剪輯自歐美九十份權威刊物的財經消息和評論，每年「訂閱」費用十一萬八千日圓（約二千七百港元）。

這雜誌是日本方面同美國新聞聲道公司協議出版的。美國新聞聲道公司成立於一九八〇年，是美國有聲書籍出版公司的子公司。後者是美國最大的錄音帶服務公司，出版了許多「有聲書籍」。美國《有聲雜誌》有一萬一千訂戶。

日本《有聲雜誌》是美國《有聲雜誌》的日文版，內容全由英文版翻譯過來。

這雜誌的對象是忙碌的日本商人和企業主管人員。日本新聞聲道發言人說：「我們相信可以滿足日本企業高層主管人員的需要，為他們迅速提供高層情報。」它的業務指標是三年內取得十萬訂戶。

·黃·

TCTR和POLYEYESTER廢紗
可作紡織原料，印尼出口，本銷轉口均可，長期供應，標準出口包裝，價格廉宜，有意購買者請電：0—421746
華必富貿易服務公司薛生

景泰藍
中國手工藝品，貨式齊備，常備現貨。迎批發轉口及郵購。四海公司：九龍旺角 洋松街33號地下 935319

香港付款 國內提貨
手扶拖拉機 運輸機 廣東工農 12K型 福建東風 12型
代銷處：香港中國旅行社（香港·九龍） 中國國貨公司 文通貿易服務公司 粵興船舶用品公司 澳門岐關車路（香港）有限公司 中僑國貨公司 東方國貨公司 華僑國貨公司 中都國貨公司 南方國貨公司 大華國貨公司 華豐國貨公司 裕華國貨公司 華都國貨公司 瑞江國貨公司
經銷：香港迅捷貿易公司
◀提貨地點▶ 廣東：廣州、新會、東莞 福建：送貨上門 福州、福清、莆田、晉江、龍溪、廈門地區。

木材 香港開單 福建提貨 特備大口徑杉木 1982年6月21日開始降價 開單地點：佐敦道51號利衡大廈902室 閩海貿易投資公司 電話：3—883348 3—883179

商業
女中醫師 針灸美容去皺暗瘡 拿指壓治風濕神經痛 舒筋活絡消疲勞 查詢 ③297623陳小姐
醫藥
分類廣告 每個位收費港幣六元

西德美國 QUALITONE HANSATON 精巧先進 耳聾助聽機 經驗技師驗配 準確款式新穎齊備 無雜音助聽力强備電池 九龍尖沙咀金巴利道16號 香檳大廈商場地下八室（設有維修部）K-7212539 寶昌公司

亞洲行 總代理菲律賓夾板廠 Philippine Plywood 3mm4X8及厚 海夾板價格克己 電話：5-754727

靚自動遮 大花男 小色女 電話⑤2979952

OTICON 助聽器 袋式、掛耳式、眼鏡式及隱形 保用一年 專人負責維修 總代理 香港科學儀器社 香港九龍旺角彌敦道573號A地下 電話：3-886197（四線）

微型電子驅蚊器 機身細小效用大 超聲波驅除蚊蟲 無煙無味攜帶方便 歡迎索取說明書及批發 總代理：百力貿易行
用超聲波電子驅鼠器 解決鼠患 一勞永逸 每具有效範圍2500平方英呎
九龍旺角花園街37號金旺大廈1樓C座③313229

竹記遊艇 中西遊艇租賃 5-788211叫2558 電話：K923752

榮榮工業有限公司 專營各國工業機械 百摺裙機 停車架 圓筒機 絲襪機 手襪機 MONTI 針織機 撞釘機 銅鑼灣高士威道28-36號海景樓6字樓A6室 5-7902624-5 5-7902721

直接進口-日本汽車 SH 適合本港使用及轉口中國，私家車、客貨車、貨車、巴士、泥頭車、大量供應，經濟實用，歡迎查詢 適行汽車行 香港總行：5-767755, 768687 元朗分行：0-765150

贈車回鄉 新到日本翻新各類型車輛特價現貨供應：卸泥車5—8噸 平斗車2—10噸 客貨車1—1.75噸 5—14座客貨車 21—42座旅遊車 電話：3-969255 中成行

汽車

陳式太極拳 河南陳家溝18世掌門宗師陳照奎上海寄家 顧留馨授徒吳崇奇旅港教授拳術 0-447564

廣東省南海縣汽車駕駛員培訓學校 經廣東省交通廳批准 招收華僑港澳同胞及國內親友學員 校址：廣州鹽步 香港辦事處：惠凌貿易公司 九龍彌敦道721—725號 華比銀行大廈1002室 電話：③九六〇一六一/三 廣州招生辦事處：廣州市楊巷19號 電話：82603 廣州市秀麗三路754號 電話：82078

招生 上海福祿壽 九龍西洋菜街2—X（登打士街口） 電話K-841915
國產壽衣 攜帶壽衣 回鄉祝壽 本號常備 經濟壽衣 蠶棉袍褂 綢緞褂裙 綉花衾被 陀羅經被 玉石骨盅 殯儀用品 門沽批發 一切從康

國產汽車銷售中心 東風牌 五噸柴油車 解放牌 四噸柴油車 武漢牌 三噸柴油車 工農-12手扶拖拉機 幸福牌摩托車 單雙排座客貨車 ◀友誼貿易公司▶ 北角：5-704809 中環：5-431776 佛山提現貨

租售
康樂園 花園洋房 I型2000呎售150萬 II型3000呎售210萬 III型3500呎售240萬 IV V型1420呎售90萬起 （IV V型83年初入伙首期一成） 錦福地產 5—763054 0—6579280

徵求
幸福婚姻 創立11載 廣播好評 優客多 電腦彩錄 助選 公司有限 ③899868 ③665857洽 九龍河內道二號五樓
金幣 銀幣 華興錢幣公司徵求各國金幣銀幣早期鈔票郵票 大道中一九二號地下 電⑤441001⑤449237

葵涌地王旺舖出售 實用3500尺另閣樓3500尺 合銀行各行業 電話0-263835 上午9至11時直接業主

出售
政府金幣
信樂婚 225171
徵求 成衣

聘請 大廈保養
報稅 清帳

遺失聲明
遺失聲明
遺失聲明
遺失聲明
遺失聲明

惠刊廣告 請撥電話 七二六九八〇

聲明
出租 大皇大廈

分類廣告 一個位可容大字四個 小字卅六個 每天收費六元
需要刊登分類廣告而無暇惠臨洽刊者，請將擬好的刊稿填入左邊附表，連同劃綫支票郵寄香港灣仔軒尼詩道三四二號大公報廣告部收。
隨稿送上劃綫支票　　元，作為廣告費，請於　　月　　日起刊出於大公報，共刊　　天。
刊戶：
地址：
電話：

京華小記　中國名城

唐瓊

朋友之中，有人可能足跡遍於二十四座名城。我可差得遠。按國務院今春批准的中國首批歷史文化名城名單，一一數下去：北京、承德、大同、南京、蘇州、揚州、杭州、紹興、泉州、景德鎮、曲阜、洛陽、開封、江陵、長沙、廣州、桂林、成都、遵義、昆明、大理、拉薩、西安、延安，我到過的只是微弱的多數，甚愧甚愧。

常說「不到長城非好漢」。若不遍遊中國這二十四個名城，恐怕也很難說對中國歷史文化有較為深切的認識。

從總體而言，這二十四座名城可以代表中國古代主要城市的類型。行家再細分，大抵是這樣：

首先是帝王之都。這又可分為（一）統一時期的國都，（二）鼎足三分或南北對峙時期的帝都。自西周以來三千年中國統一王朝國都，全部榜上有名。主要的有：西安、洛陽、南京、北京四處。史學家認為，西安與北京之為封建王朝首都，幾乎平分秋色。封建社會前期（周秦漢隋唐），長安舉足輕重；後期（元明清）以北京為帝京，亦歷時七百多年（一二〇六—一九一二年）。因此，要觀賞中國宮殿、園囿、廟壇、陵寢、衙署、學宮、王府、第宅、寺觀、祠堂、會館、書院之類，只能到這四處古城或其附近去尋求。

魏蜀吳三國的都城在洛陽、成都、建業（今南京）。南北朝北朝在平城（今大同）、洛陽、鄴城（今臨漳），南朝宋齊梁陳都城在建康、金陵（今均在南京），五代離不開汴梁（今開封）、洛陽。宋遼金鼎峙時期則敗東京（今開封）、臨安（今杭州）；遼南京和金中都，都在今日北京。中國歷史上分裂時期的帝都，大都列入這次名單。

此外，還有，諸侯國家或封王的都城——如曲阜、江陵、蘇州、長沙，邊疆省區早期地方政權都城——如大理，革命歷史名城——如延安，如遵義；海外交通歷史名城——如廣州與泉州，風景遊覽城市——如桂林、昆明、蘇州、杭州、紹興、承德都是。至於瓷都景德鎮，中外聞名，自亦應列入名城。

常熟聽書記

特約稿　黃裳

比楊乃珍更年輕的是邢氏兄妹雙檔中的邢晏芝。她也是唱俞調的，後來又拜名家祁蓮芳為師。她年輕，天賦好，又善於吸收，融會，變通，終於初步形成了「俞夾祁」的新腔。在她身上，可以朦朧地看出今天評彈向前發展的影子。評彈的歌唱藝術怎樣適合新時代聽衆的需要，新派將如何形成，在這些問題上，她都是用心、努力的。在她擁有的大批觀衆中，青年人的比重是很高的。演出時日場座上大多是老年人，夜場就換上了青年。這都是值得注意的動向。

邢晏芝的老師祁蓮芳的曲調也有一個傳神別緻的別稱——「睏覺調」，譯成文雅的樣式大約可以稱之為「催眠曲」吧。那是怎樣的一種曲調，人們是可以意會的。以此為基礎，加以豐富變化，就形成了目前邢晏芝唱腔的獨特風格。她學的方面廣。如《拷紅》，就是從朱雪琴的開篇錄音裏學來的，不過在安排新腔時又有變化，不是原來的樣子了。在這裏，可以看出一條評彈和其他傳統歌唱表演藝術共有的規律。衆多流派的形成是發展繁榮的標識，也是繼承傳統與創造革新的必然結果。流派是從主幹上生長出來的枝條，但並非主幹本身。從來不存在一棵只存主幹，芟除枝葉的大樹。這樣的樹是沒有生命力的，不可能成為參天的古木。

邢晏芝引吭高歌

邢晏芝的琵琶有非常的特色。在托腔的功能之外，更有獨立的生命力。那些過門，彈得剛健婀娜，乾淨利落，能激起聽者的激情。

這次聽了金聲伯《大鬧快活林》幾折書。這是長篇《武松》中的幾個段子。在「春來書場」座上，不禁想起了從前看過的柳敬亭說書的故事。明末的柳麻子也是說《武松》的，據他說武松在快活林中大吼一聲，酒店裏的大小酒甕都會嗡嗡作響。真是令人神往。在金聲伯的段子中沒有這個細節，但必然有更多的細節是柳麻子不可能有的。如他說武松的醉步與醉拳，就是日本柔道姿三四郎與華爾滋舞的最早來源，就都不是三百年前柳敬亭所能有的知識。

評話引人入勝的重要手段是「噱」。據金聲伯說，通常的「放噱」是離開了書情，另外說開去插入一節「笑話」，這就有點像評彈中的雜文。在早期的說話藝術中有在正書前面獨立成章加上一節小故事的辦法，稱為「入話」。篇幅雖有長短的不同，但性質是有些相類的。金聲伯說，他的「噱」採取不離開書情的辦法，還要求不因此而損害人物，製造出健康的笑來。他很看重體察生活，他的許多「小賣」（約略等於京劇中的「抓哏」）都是靠隨時隨地從生活中發現、積累起來的。（中）

金聲伯在《武松》中刻劃蔣門神的一個表情

賀馮鋼百百歲

藝壇散記　黃蒙田

這是一個供幾百人集會用的餐廳。上午會議開完，人們集中到這裏來用膳。吃飯的人沒有固定位置，只要一桌坐滿十個人就可以「開動」。我們的飯桌常常是畫家或者和畫家很熟的文學家；有中年人和年紀稍大的人，但更多的是年青人，只有一個人年紀最大——他滿頭白髮，留了一大把銀色鬍子，雙目炯炯有光，走起路來腰肢挺直，正是人們常用的形容字眼「精神矍鑠」那樣。老人說話不多，望着同席比他年輕半個世紀以上的人高談闊論，回答別人的問話時聲如洪鐘。他默默地吃，吃得不多，也並不羨慕那些狼吞虎嚥的年青人。

這個老人是馮鋼百，那時他九十七歲。今年足足一百歲了。

馮鋼百是最早到西方學習繪畫的中國留學生之一。他起先不是真正的留學而是在餐館和洗衣作坊工作，後來才進入正規美術學校學習的。馮鋼百是廣東早期少數把正規西洋畫種子帶回來並進行傳播的畫家之一。他在廣東出現的第一批作品應該是一九二二年赤社的第二屆西洋畫展，那時他從美國回來還不到一年，而廣東第一個西洋畫團體赤社也於這一年成立，赤社是廣州市立美術學校的前身。我最初看馮鋼百的油畫並知道這個畫家就是在赤社的社展上，不過那時已經是二十年代末期，也記不得是第幾屆了。

不過我記起一樁舊事：二十年代最後一年，公安局禁查封赤社，理由是赤社乃「赤化」之意，當時赤社負責向教育廳提抗議的兩個人，馮鋼百是其中一個。這事鬧到當時的省政府主席李濟深那裏，不過他們對赤字實在感到太可怕了，堅持必須改名。為了存在，他們只好把赤字改為同音的尺字——尺社，除了招牌改了一個字，其他全部照舊。

到了我見到馮鋼百時是一九三四年，他已經五十歲。所謂見到是指在課室裏見到，那時他教我們水彩畫課。三十年代初期，由於留學日本回來的畫家的傳播，現代主義繪畫在擁有一間美術學校的廣州開始泛濫。在學校裏，西洋畫部份無形中分成兩派，一派是新派，所謂新派也不過到達野獸主義為止，那時市面上雖然有標榜着超現實主義的獨立美術會，一羣留學日本的畫家在活動，但還找不到市場。學校裏這一派老師對還不曾打好基礎的藝術學生採取放任態度，縱容他們對保守的寫實派對立。另一派是堅持寫實被前者作為頑固保守派看待的油畫家，他們的寫實被認為是死板的同義語，當然他們更不能容忍野獸主義創作方法的散佈。馮鋼百是這一派的代表畫家，他當時的油畫風格也就是後來以至今天的油畫風格，其分別只有逐步圓熟和深刻，應該說，他七十年藝術勞動是堅持一貫原則的。老實說，當時對馮鋼百這樣的老師是帶着幾分恐懼心理的，他不易言笑的嚴肅面孔再加上教學認真，很有點敬而遠之的味道。記得他教水彩畫和另外一個野獸主義信徒的老師教我們主張用色大紅大綠、大膽用筆、自我創造的宗旨完全相反，馮鋼百教導我們必須對對象觀察透徹，深刻達表它的光色層次和質感，他教我們一層又一層地用色，又不惜一次又一次地洗去，筆觸的塗擦使圖畫紙起了毛，色彩即使到了灰暗、沉鬱是容許的。馮鋼百對學生的要求很嚴格，他常板起面孔批評學生，我自然挨過他罵，當時也許並不服氣，後來離開學校，便感覺到他這樣要求是對的。我想，如果學生時接受馮鋼百的保守觀點，即是說把基礎技術鍛鍊好，畢業的同學後來就不致於九成以上改行了。

馮鋼百油畫以人像和靜物著稱。可以看得出來，他的人像是長時間面對着對象進行觀察進行細緻刻畫，筆觸和色彩一遍又一遍的堆疊，顯出人物飽滿的血肉感和深刻的感情，他畫的不止是這個人的生理特徵，而是角色處於某種狀態的性格特徵。不錯，他是寫實的，但這樣的寫實決不是外形的酷似而首先是角色內心世界的忠實反映。他畫靜物以鯿魚最為人們欣賞，閃閃的鱗光和腮部似乎還在一起一落的感覺也畫出來，彷彿聞到它發散出來的血腥氣息。

早幾年，有人替他做壽時祝賀他「長命百歲」而大為不滿，百年之限豈非還有兩三年就到了麼？他如是說。他不滿足生命只有一百歲，不滿足藝術勞動只有七十年。現在他一百歲了，我們祝賀他長壽，祝賀他畫更多的畫。

畫家馮鋼百（油畫．局部）　李鐵夫

金章金幣

心聲錄　戴民

世界杯足球賽，五大熱門敗其四，只剩下西德。冠軍誰屬，未可逆料，然有些球迷認為高潮已過，蓋少了巴西的大戰，可欣賞的程度似乎減弱不少者，若最後要觀看意大利與西德爭標，很可能被「悶親」也。

比賽近尾聲，世界杯金銀紀念章姍姍來遲，從生意角度看，時間上的配合很不理想。

不理想，也連帶到近期金價不振。黃金紀念章廿二K鑄造，重七克，售價一千四百元，其價值已超過一半是屬於紀念性的了，單論金章的本身價值，五百元左右而已。

足球迷多，認購紀念章者可能很踴躍。不過，從章到幣，同樣具有紀念性的一些金幣，近來市道甚弱，前兩年的好景已不復見。今年首四個月內，香港入口的各類金幣重一千四百公斤，價值九千萬元，比之去年同期的五千公斤（值五億三千萬元），下降甚多。

搶購金幣，一度成風，你買他買，互相影響。但一兩年過去後，人們發現，一幣在手，金無保值作用。相反，手上的金幣越貴，越多，損失越重。不顧保值作用，純講收集興趣，能有多少人？

刺殺祖父四十刀

咖啡或茶　張散

昨天提到，日本那一名精神病患者，用菜刀一刀刺向九十五歲高齡祖父、東京大學名譽教授齋藤勇的眉間，當場將他刺死。

對於這一段弒殺祖父的話，應當多交代兩句。

首先是那把菜刀。菜刀在日文中稱為「庖丁」，即莊子《養生主》篇中敍述庖丁解牛時所用的那兩個字。不過，中文裏的庖丁是廚師，日文裏的庖丁是菜刀，有所不同。大概因為日本民族多吃海鮮，所以他們的菜刀與中國菜刀，並不一樣，後者是齊頭的，前者卻是尖頭的，即中國小說中的牛耳尖刀是也，故此一刀向眉間刺去，立刻出了人命。

其次應該提出的是兇手並非只刺了這一刀。據驗屍報告說，九十五歲的死者頭頂傷了十五處，額頭傷了八處，面頰傷了十七處。亦即這一名神經失常的孫子一共刺了祖父四十刀，死者眉間一處傷痕深達九公分，約合三英寸半，是致命所在。

同時受傷的還有三個人。一個是兇手的母親，亦即死者的兒媳，一個是家中女傭，另一個則是聞訊趕到制止兇手的警官。此人尚在醫院，昏迷未醒，是因為拚死攔住兇手不讓奔出大門之外被斬至重傷的。

兇手到了拘留所，依然是滿口英語，拒講日文。他承認行兇，但殺的是惡魔，屬於替天行道。問他為何把祖父視為惡魔？他說，對沒有高水平知識的人談此事，等於對牛彈琴。

於是他重複了庖丁解牛的動作，將被稱為日本研究英國文學權威的祖父刺斬四十刀，這個新紀錄是可以列入紀錄大全了。

記者

草蜢集　徐行

記者採訪新聞被打，又被當做「疑犯」而扣上手銬，這也可以說是咄咄怪事。不過，細想一下，亦未必怪，因為報道事實是記者的任務，而有些人——當然是幹那種見不得光的事的人，是最害怕把事實公諸大衆的。然而，有事情涉及公衆利益的而不去採訪，去採訪而不真正接觸事實，或者知道了事實而不寫出來，那麼要記者做什麼？或者進一步說，要報紙做什麼？要電台、電視台的新聞報道做什麼？

於是，記者被打，照相機、錄音機、電視錄影機的「屍骸」遍地，令人目不忍睹。

但是，事實還是報道出來了。他們並沒有在暴力之前退卻，記者是可敬的。

動畫片

边缘集　陳青楓

動畫片，一些人習慣叫卡通片。如果你說：「我請你看一部動畫片！」對方可能會眨下眼睛，想想——什麼動畫片？

但如果你說「卡通片」，則想也不必想了。一如我們習慣叫「巴士」，如果你說：「公共汽車」，可能對方會說：「咦，香港又多了一種交通工具？」

習慣成自然。有時便得看實際環境，入鄉隨俗，入廟拜神，自然之事。

暑假來了，也是動畫片大「搶鬧」的時候。

《孫悟空大鬧天宮》，是一部真正老幼咸宜的動畫片，小孩子會對那些趣怪動作，看得嘻嘻哈哈，成年人則可以深入點看表現人物造型、動作與內容的幻想力。

很喜歡《孫悟空大鬧天宮》、《哪吒鬧海》，以及以國畫形式繪寫的《小蝌蚪找媽媽》。外國動畫片，則對《幻想曲》情有獨鍾，至於什麼《仙履奇緣》、《雪姑七友》之類，真真正正是屬於小孩子看的。

不知道是不是某些攝製人的錯覺？——「動畫片」就得動態十足，越動越好？結果，整部動畫片，由頭「動」到尾，人物的大動作、大表情，對白的大誇張，「衛」得可以，動得太多，等於「沒動」。戲劇，總得有節奏，有韻律，有如朗誦的抑揚頓挫，於

在港經營酒店

此地有根　羅奇

日前與本港一位著名旅業人士談話，話題是旅遊的企業化經營。就我所知，他的集團除了積極辦港客外遊外，也正在大力爭取外國遊客的來港，他稱之為「對流旅遊」，即既有出也有入，兩方面都有生意。

在海外，這個集團擁有多家大酒店，而且有一個計劃，就是在時機成熟時，會繼續在各外遊旅行點收購酒店。經營者既有客路，又掌握了酒店，自然實力更見雄厚了。

不過，令我奇怪的是：他卻沒有任何意圖在香港收購酒店，或者自己興建酒店。儘管在對流旅遊中，他的集團已開始估了入境遊客的一個可觀數量。「我認為在香港買酒店太不合算了。地價高，裝修費貴，管理成本重，都是原因。但在外國，買酒店卻能夠打得響算盤。」他這樣解釋他的決斷。

雖然我沒有更多的資料去證明他的論斷，但本港另一個知名娛樂集團主席最近的報告中，也說到這一點。這個娛樂集團在世界各個主要都市已逐漸收購或取得酒店的管理權，因而建立了一個全球的酒店服務網，但偏偏這個網卻沒有香港這個點——他們在香港同樣沒有一家酒店，而在可見的將來也不準備擁有酒店，理由與上述一樣：在香港經營酒店已不是一門好的生意經！

衛星覓得地下蘭

談天說地　祝丹

香港遍植的蘭花，近日又是花時，這裏就來介紹一個人們在地上找了數十年也找不到，卻在地球千百里外回顧時才終於發現的一個極端稀有名種——地下蘭。

蘭，是種類最多的植物之一，人們每年都會在這裏或那裏發現某一新品種。即使在香港，戰後以來發現的新種蘭花也頗有一些，一個洋人由於在香港不只一次發現新種蘭花，還於最近獲得勳衛。

但是，有一種蘭，自從它五十四年前第一次被人發現，之後便瞬即消失於人間。這種一閃而現卻又無形消失的蘭，就是地下蘭。這種蘭花顧名思義，地下蘭是長於地底下的蘭花，它的植株不大，整棵蘭花還不超過十二厘米，而且，它的全部枝幹都是埋在土裏生長的，只是在開花時，才靠近地面，把淡黃色的花朵送出地表，讓它在灌木叢下散枝亂葉間連續開放約四星期，持續吐蕊送香，招蜂引蝶。

但是，這種專門生長在桃金孃（廣東人喚之為「崗棯」）這種野生灌木叢下的地下蘭，一九二八年偶然被找到一棵以來，始終未曾再現芳蹤，直到最近，澳洲科學家根據一顆在地球上空九百公里運行的陸地資源勘察衛星發送回來的照片中，發現西澳洲中部，有一大片密茂的桃金孃，科學家跟蹤尋覓，最後在這片灌木叢下，一舉見到了一百多棵極端稀有的地下蘭，從而取得了植物學上的一個突破。它證明：神秘的地下蘭並未絕迹。它的真面目，行將可以呈現於世界廣大愛蘭者之前了。

小幽默

劉燕

▲有一對很要好的青年男女，男的十七歲，女的十六歲，都堅持要結婚。他們對家長說：「對我們公平點好嗎，我們都長大了。」家長無奈，只得答應婚事。

他們度蜜月回來，四處找房子也找不到，不禁嘆道：「真不公平，所有的房子都是為成年人而設的。」

＊　＊　＊

▲主婦應門，一個修理工人對她說：「我來調校你的鋼琴。」

她說：「我家不錯是有個鋼琴，但我沒請人調校琴音啊！」

「不是你請我來，是你鄰居。」

血雨．米雨．綠雨

生井集　吳其敏

明季自洪武元年（公元一三六八年），迄崇禎十七年（一六四四），二百七十六年間，所見於廣東的天災兵禍不為不多。由官兵連續進行鎮壓各路起義軍民，和分別剿除各處寇盜，構成的兵燹，紛紛擾擾，幾於未有停時。而災害飢饉，又不斷泛濫於省內各州府。讀阮元監修《廣東通志．前事略》卷七、卷八，差不多滿紙志載，莫不如是。

大雨、大水，是天災中最為突出的一環。隨暴雨而來的，往往是颶風、潮溢。如永樂九年九月，「雷州颶風暴雨，海溢，淹遂溪、海康，壞田禾八百餘頃，溺死千六百餘人。」「二十年五月，「廣東諸府潮溢，漂廬舍，壞倉糧，人多溺死。」嘉靖三年秋，「萬州颶風大作，雨下如注，民居十僅存一，舟飄陸二三里。」萬曆四十六年八月，「潮州六縣海颶大作，溺萬二千五百餘人，壞民居三萬間。」嘉靖三十九年四月，「惠州大雨，雨浮山崩凡三十餘丈。」有許多災異，且是平常所極罕見的，譬如說雨吧，所志「雨血」者有嘉靖二年新寧、三十二年新會各一次。「雨米」者，有洪武六年廣州、正德十二年順德各一次。廣州所雨之米，且有具體說明，謂「如早白穀」。還有嘉靖二十年雷州所下的「綠雨」，雨水皆作綠色。至於雨雹（有大如斗者）、雨雪、雨石（大者如拳）就更不一而足了。地震也很有奇異特徵，多半是有聲的，甚至聲大如雷。如成化廿一年，廣州之役，連震且逾十六日之久。

有人以為嶺南無雪，其實不然。隆慶三年九月「廣州大風拔木，西樵山大雪，林木皆冰。二日乃解。」又正德四年十月，「潮州隕雪，厚尺。」怪異之事還有的是，如家生象，野蠶成繭，廣州出現虎暴，惠州飛蝗蔽天，瓊山有如屋大石，自行數百步，地成渠徹。還有民婦成孕，「一乳三子」者，多至六、七起。

當然，也有好的事象發生。如各州府先後出現卿雲多次，新會出嘉禾，香山生芝草，保昌高可八丈餘的古木，枯瘁五年，忽然復生，茂盛如舊等等。雖然現在看來，這些已經不太算一回事了。

從劇情需要說起

此時此地　廣東先生

▲某台灣影星在香港的一部電影中全裸出鏡，引起了未婚妻不滿，其不滿程度，一說深表遺憾，一說傷心流淚。她對到訪的娛記說：「我不算是個守舊的人，但不明白為何不能接受這個鏡頭。」

某影星則表示，自己的未婚妻也是行家，應該明白一個演員有時也是身不由己，希望能以圈中人的心情，諒解他的行為。

劇情需要，可以犧牲一切？劇情需要，可以沒有自己？自己的未婚妻都不能接受，怎能強求觀衆接受？

▲馬敏兒在麗視是當家花旦，因續約條件沒有談攏，一度表示此處不留人，自有留人處。

鍾景輝對她的印象也不大好，某娛記詢及續約事，他不大高興地說：「我唔知，你問馬敏兒好了。」

邱氏家族入主麗視後，事情有了轉機，邱達成出面挽留，兩次接觸，條件相當優厚，馬敏兒本來就有心留戀麗視，乃在兩廂情願下順利解決。

馬敏兒應有自知之明，除了麗視，不夠條件跨台無綫的，無綫「阿姐級」甚多，幾時輪得到她，講外型和口齒伶俐，她也不及同名的陳敏兒。

但對麗視來說，則是蜀中無大將，邱達成看在眼裏，明在心裏，這一着棋，是走對了。

▲說某人的歌喉具有星馬登台的水準，是揶揄，不是贈興。

好些歌喉麻麻的男女電視藝員，在香港一直藏拙，一旦到了星馬，卻能大受歡迎，連周潤發也能賺到盤滿砵滿，且在登台前後，有人送湯送水。

這情形，與其說是當地僑胞的欣賞水準不高，毋寧說是對遠道而來的親人的一份熱情的表現，他們是着重於睇，而不在乎聽的。

▲劉克宣與石堅以演奸戲出名，近期在螢幕上則常演好人。石堅且在一小段宣傳廣告上說：「邊個話我奸？」可見藝人，只要演得好，形象的改變，觀衆同樣可以受落。

信心和決心

隨意篇　杜臨風

秘魯足球隊輸了波，據說有一個巫師受到責難，他為了謝罪，把自己的頭剃光了。

巫師和球隊有甚麼關係呢？球隊輸了波，除了球員之外，最有關係的應該是領隊和教練。但是秘魯的球隊輸了波，竟有人怪那巫師，而巫師也認為該受責。

原來秘魯隊出戰前，巫師曾表示他能使球隊必勝。因此，有朋友笑說，難怪秘魯隊打得懶洋洋了，大概巫師的法力弄錯了方向，弄到自己人頭上吧！

我是不信秘魯隊會把希望寄托在巫師身上的。大概是巫師自說自話，秘魯球隊則可有可無，反正有人這麼說，加點心理安慰也好。

任何體育競技，信心是成功的要素之一。一支球隊，如果出戰時信心十足，便有可能把自己的技術發揮到極限，相反，比賽時患得患失，那再好的球技也會打個折扣。然而信心寄托在甚麼地方，亦是個重要因素。寄托在巫師身上，笑話而已。

這次世界杯足球賽，波蘭迫和蘇聯，把蘇聯淘汰出局，我想，他們肯定把信心寄托在祖國身上，為了祖國的榮譽，為了波蘭，他們不能輸。波蘭球隊在球場上和蘇聯球隊對壘，很難不想到誰壓迫着他們的祖國的。我也為波蘭的勝利感到高興。

當然，體育競技，如果以為只要有信心，有決心便可，也是十分笑話。有一個時期，我們的運動員出外比賽，只把勝利寄托在盲目的、沒有根據的信心和決心上，結果，豪言壯語說了不少，比賽還是輸了。

比賽當然要爭取勝利，不爭取勝利，參加比賽作甚麼？至於交流經驗，其目的也是為了提高技巧，爭取勝利。

醜化自己

俯拾即事　戴蒂

不明白流行物事為什麼可以令人那麼着迷，以致有人不惜醜化自己，去趕就流行物事。

我說醜化，或許有點不太符合有關人的原意，因為，她們出發點可能是為了美化自己，可惜效果往往適得其反了。

眼前兩樣流行物事就可舉例。

三個骨束腳褲，不管是窄管還是闊管，都是今年大流行的女士時裝。這種褲子，穿在高挑個兒身上，容或婀娜多姿，但矮胖的人穿上，可就未見其高，益增其矮了。其難看也，簡直使人不忍卒睹。但矮胖女士穿此時裝招搖過市的，卻又出奇的多。

另一樣，是手袋。今年流行大袋，越大越時髦，於是，女士肩際掛的往往不是傳統手袋，而是旅行袋、大布袋。據說個大袋子，我實在看不出美感何在，卻有些瘦人掛了個大袋四處招搖，而她的嬌軀，看來只有八九十磅而已。

宣傳新招

向鑫

一疊傳單或廣告咭，如循「正常」方法處理之，效果往往不如理想，甚至失效，血本無歸。

街頭常見的是，行人這邊接咭，那邊即隨手丟掉。說得難聽一點，派發廣告咭的人如果一疊派完，用不着返回公司取貨，只在附近街道和垃圾箱，便可檢回一大疊。

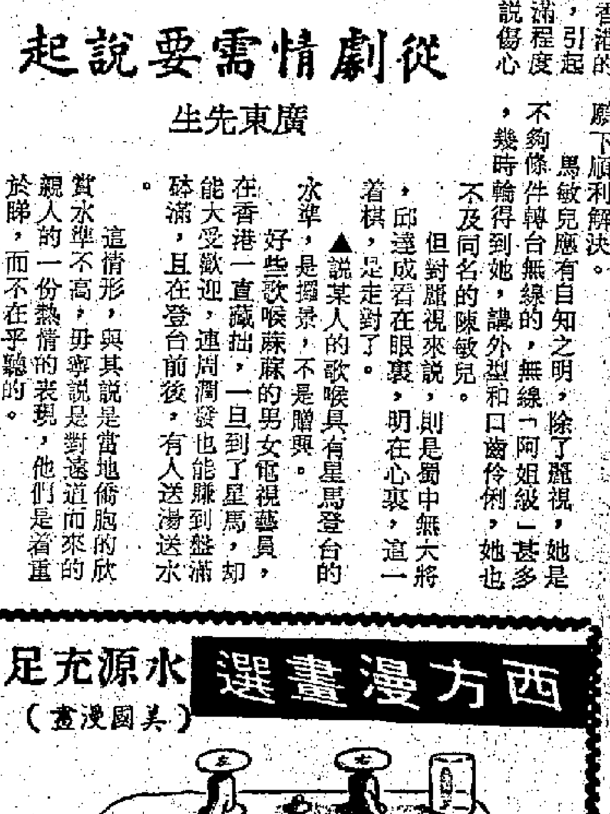
宗教傳單更少人問津。本來穿得極為斯文大方的男女教徒，若在街上有派發宣道傳單意圖或什麼的，很多人便像見鬼一樣，匆匆走過，或繞道而行，免得「聽耶穌」。

日昨在街上見到四五個戴上「假面具」的卡通人物，他們大搖大擺的走着。人們也不理會他們派的是什麼咭，就蜂湧而上，一份在手，如獲至寶。有的連「我好忙」的口頭語也忘得一乾二淨，與卡通人物玩在一起，引以為樂。

這地方宣傳很重要，有新鮮宣傳「橋」更重要。商品社會競爭激烈，於此可窺一二。

西方漫畫選　水源充足

（美國漫畫）



第一張

大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印：大公報(香港)有限公司
第二萬八千二百五十七號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一八一一至七
今日出紙四大張　零售港幣八
香港有利印務有限公司承印

美阻撓技術輸華　拒發經港出口證

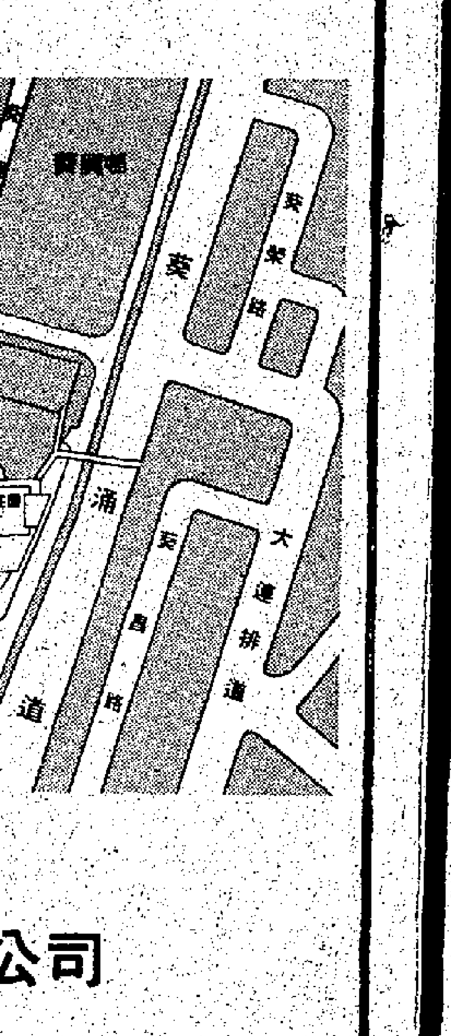
【據新華社北京八日英文電】據最近出版的美國《新聞周刊》報道，美國正設法阻止美國技術輸往中國。該雜誌說，為了防止先進技術銷售到中國，華盛頓已拒絕給香港若干公司簽發出口證。

又據《亞洲華爾街日報》報道，美國商

便

求!

速



公司